

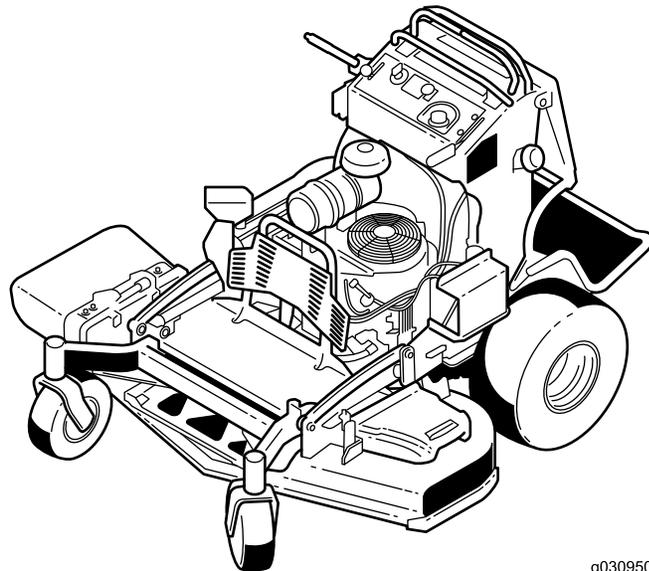


**Count on it.**

**Руководство оператора**

# Газонокосилка GrandStand® с режущим блоком 122 см TURBO FORCE®

Номер модели 74504TE—Заводской номер 404320000 и до



g030950



Данное изделие удовлетворяет всем соответствующим европейским директивам; подробные сведения содержатся в документе «Декларация соответствия» на каждое отдельное изделие.

Раздел 4442 или 4443 Калифорнийского свода законов по общественным ресурсам запрещает использовать или эксплуатировать на землях, покрытых лесом, кустарником или травой, двигатель без исправного искрогасительного устройства, описанного в разделе 4442 и поддерживаемого в надлежащем рабочем состоянии; или двигатель должен быть изготовлен, оборудован и проходить обслуживание с учетом противопожарной безопасности.

Прилагаемое Руководство владельца двигателя содержит информацию о требованиях Агентства по охране окружающей среды США (EPA) и (или) Директивы по контролю вредных выбросов штата Калифорния, касающихся систем выхлопа, технического обслуживания и гарантии. Запасные части можно заказать у изготовителя двигателя.

См. информацию производителя двигателя, прилагаемую к машине.

## **▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

### **КАЛИФОРНИЯ**

**Положение 65, Предупреждение**  
Согласно законам штата Калифорния считается, что выхлопные газы этого изделия содержат химические вещества, которые вызывают рак, врожденные пороки, и представляют опасность для репродуктивной функции.

**Полюсные выводы аккумуляторной батареи, клеммы, и сопутствующие принадлежности содержат свинец и соединения свинца - химические вещества, которые в штате Калифорния расцениваются как вызывающие рак и нарушающие репродуктивную функцию. После работы с этими элементами необходимо мыть руки.**

**Лица, использующие данное вещество, должны иметь в виду, что, согласно информации, имеющейся в распоряжении компетентных органов штата Калифорния, оно содержит химическое соединение (соединения), отнесенные к категории канцерогенных, способных вызвать врожденные пороки и оказывающих вредное воздействие на репродуктивную систему человека.**

## **Введение**

Данная газонокосилка с плосковращательными ножами и платформой для оператора предназначена для использования профессиональными наемными операторами. Она предназначена в основном для стрижки травы на ухоженных зеленых территориях жилых и коммерческих объектов. Использование этого изделия не по прямому назначению может быть опасным для пользователя и находящихся рядом людей.

Внимательно изучите данное руководство, чтобы знать, как правильно использовать и обслуживать машину, не допуская ее повреждения и травмирования персонала. Вы несете

ответственность за правильное и безопасное использование машины.

Посетите [www.Toro.com](http://www.Toro.com) для получения дополнительной информации, в том числе рекомендаций по технике безопасности, обучающих материалов, информации о вспомогательных приспособлениях, для помощи в поисках дилера или для регистрации изделия.

Для выполнения технического обслуживания, приобретения оригинальных запчастей Toro или получения дополнительной информации обращайтесь в сервисный центр официального дилера или в отдел технического обслуживания компании Toro. Не забудьте при этом указать модель и серийный номер изделия. На [Рисунок 1](#) показано расположение номера модели и серийного номера. Запишите номера в предусмотренном для этого месте.

**Внимание:** С помощью мобильного устройства вы можете отсканировать QR-код на табличке с серийным номером (при наличии), чтобы получить информацию по гарантии и запчастям, а также другие сведения об изделии.

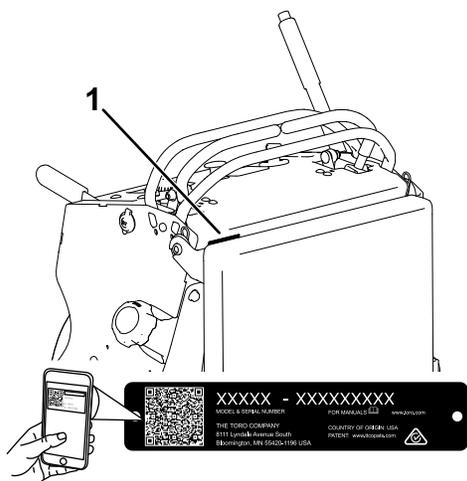


Рисунок 1

g235457

1. Расположение номера модели и серийного номера

Номер модели _____
Заводской номер _____

В настоящем руководстве приведены потенциальные опасности и рекомендации по их предотвращению, обозначенные символом ([Рисунок 2](#)), который предупреждает об опасности серьезного травмирования или гибели в случае несоблюдения пользователем рекомендуемых мер безопасности.



Рисунок 2

g000502

1. Символ предупреждения об опасности

Для выделения информации в данном руководстве используются два слова. **Внимание** — привлекает внимание к специальной информации, относящейся к механической части машины, и **Примечание** — выделяет общую информацию, требующую специального внимания.

# Содержание

Техника безопасности .....	5	Закрывание защиты двигателя .....	32
Общие правила техники безопасности .....	5	Смазка .....	33
Наклейки с правилами техники безопасности и инструкциями .....	6	Смазка машины .....	33
Знакомство с изделием .....	11	Смазывание торсионного натяжного ролика .....	33
Органы управления .....	11	Смазывание осей поворота передних поворотных колес .....	34
Технические характеристики .....	12	Смазывание ступиц поворотных колес .....	34
Навесное оборудование и приспособления .....	12	Смазывание рычагов управления движением .....	35
До эксплуатации .....	13	Техническое обслуживание двигателя .....	36
Правила техники безопасности при подготовке машины к работе .....	13	Правила техники безопасности при обслуживании двигателя .....	36
Заправка топливом .....	14	Обслуживание воздухоочистителя .....	36
Ежедневное техобслуживание .....	15	Обслуживание моторного масла .....	37
Обкатка новой машины .....	15	Обслуживание свечи (свечей) зажигания .....	39
Использование системы защитных блокировок .....	15	Проверка искрогасителя .....	40
В процессе эксплуатации .....	16	Техническое обслуживание топливной системы .....	41
Общие правила техники безопасности .....	16	Опорожнение топливного бака .....	41
Использование стояночного тормоза .....	17	Демонтаж топливного бака .....	42
Использование переключателя управления ножом газонокосилки (ВОМ) .....	18	Замена топливного фильтра .....	42
Управление дроссельной заслонкой .....	18	Техническое обслуживание электрической системы .....	43
Управление воздушной заслонкой .....	18	Правила техники безопасности при работе с электрической системой .....	43
Управление выключателем зажигания .....	19	Обслуживание аккумулятора .....	43
Пуск двигателя .....	20	Обслуживание предохранителей .....	45
Останов двигателя .....	20	Техническое обслуживание приводной системы .....	45
Управление платформой .....	21	Регулирование тяги .....	45
Движение вперед или назад .....	21	Проверка давления воздуха в шинах .....	46
Выброс с боковой стороны или мульчирование травы .....	23	Регулировка подшипника поворотного колеса .....	46
Регулировка высоты скашивания .....	23	Техническое обслуживание поворотных колес и подшипников .....	47
Регулировка перегородки потока .....	23	Снятие регулировочной прокладки муфты .....	48
Расположение перегородки потока .....	24	Проверка зажимных гаек колес .....	49
Использование грузов .....	25	Техническое обслуживание системы охлаждения .....	50
После эксплуатации .....	25	Очистка воздухозаборной сетки двигателя .....	50
Правила техники безопасности после работы с машиной .....	25	Очистка системы охлаждения .....	50
Использование клапана отключения подачи топлива .....	25	Техническое обслуживание тормозов .....	51
Толкание машины .....	26	Проверка стояночного тормоза .....	51
Транспортировка машины .....	26	Регулировка тормозов .....	51
Техническое обслуживание .....	29	Техническое обслуживание ремней .....	52
Техника безопасности при обслуживании .....	29	Проверка ремней .....	52
Рекомендуемый график(и) технического обслуживания .....	30	Подготовка к замене ремня деки газонокосилки .....	52
Действия перед техническим обслуживанием .....	31	Замена ремня деки газонокосилки .....	52
Отсоединение опоры для доступа к задней части машины .....	31	Замена ремня трансмиссии .....	52
Открывание защиты двигателя .....	31	Техническое обслуживание органов управления .....	54

# Техника безопасности

Данная машина спроектирована с учетом требований стандарта EN ISO 5395.

## Общие правила техники безопасности

Данное изделие может привести к травматической ампутации конечностей, а также к травмированию отброшенными предметами. Во избежание тяжелых травм всегда соблюдайте все правила техники безопасности.

- Перед запуском двигателя прочтите и усвойте содержание настоящего *Руководства оператора*.
- Не помещайте руки и ноги рядом с движущимися компонентами машины.
- Не эксплуатируйте данную машину без установленных на ней исправных ограждений и других защитных устройств.
- Держитесь на достаточном расстоянии от отверстия выброса материала.
- Не допускайте посторонних лиц и детей в рабочую зону. Запрещается допускать детей к эксплуатации машины. К эксплуатации данной машины разрешается допускать только ответственных, обученных лиц, знающих инструкции и физически способных управлять машиной.
- Перед техническим обслуживанием, заправкой топливом или устранением засорения остановите машину, выключите двигатель и извлеките ключ из замка зажигания.

Нарушение правил эксплуатации или технического обслуживания машины может привести к травме. Чтобы снизить вероятность травмирования, выполняйте правила техники безопасности и всегда обращайтесь внимание на символы, предупреждающие об опасности (▲), которые имеют следующее значение: «Осторожно!», «Внимание!» или «Опасно!» — указания по обеспечению личной безопасности. Несоблюдение данных инструкций может стать причиной травмы или гибели.

Регулировка рычагов управления движением .....	54
Техническое обслуживание гидравлической системы .....	55
Правила техники безопасности при работе с гидравлической системой .....	55
Характеристики гидравлической системы .....	55
Проверка гидравлической жидкости .....	55
Замена гидравлической жидкости и фильтров .....	55
Удаление воздуха из гидравлической системы .....	57
Обслуживание деки газонокосилки .....	57
Техническое обслуживание ножей .....	57
Выравнивание газонокосилки по горизонтали .....	60
Регулировка пружины подъема деки .....	62
Замена отражателя травы .....	63
Очистка .....	64
Очистка нижней части газонокосилки .....	64
Утилизация отходов .....	64
Хранение .....	64
Безопасность при хранении .....	64
Очистка и хранение .....	64
Поиск и устранение неисправностей .....	66
Схемы .....	69

# Наклейки с правилами техники безопасности и инструкциями



Предупреждающие наклейки и инструкции по технике безопасности должны быть хорошо видны и расположены рядом со всеми местами, представляющими потенциальную опасность. Заменяйте изношенные или поврежденные наклейки.



## Знаки аккумулятора

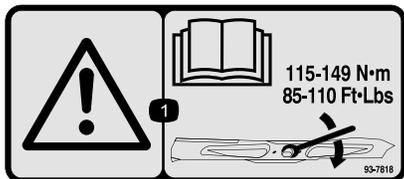
Некоторые или все эти знаки имеются на аккумуляторе.

- |   |   |
|---|---|
| 1. Опасность взрыва                               | 6. Не допускайте присутствия посторонних лиц.   |
| 2. Не зажигать огонь и не курить.                 | 7. Используйте защитные очки; взрывчатые газы могут вызвать тяжелое поражение глаз и другие травмы. |
| 3. Едкая жидкость или опасность химического ожога | 8. Аккумуляторная кислота может вызвать тяжелые ожоги.  |
| 4. Используйте средства защиты глаз.              | 9. Немедленно промойте глаза водой и сразу же обратитесь к врачу.                                   |
| 5. Прочтите <i>Руководство оператора</i> .        | 10. Содержит свинец; удаление в бытовые отходы запрещено.   |



## Заводская марка

1. Данный знак означает, что нож является оригинальной деталью, изготовленной производителем машины.



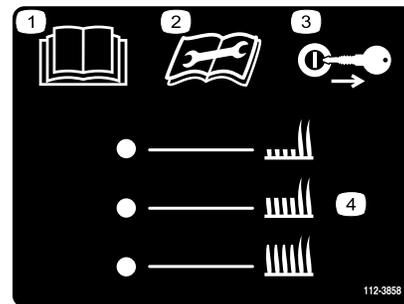
93-7818

1. Осторожно! Прочтите в *Руководстве оператора* указания по затяжке болта (гайки) ножа с моментом 115–149 Н·м.



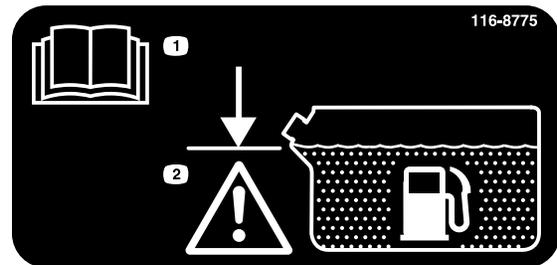
106-5517

1. Осторожно! Не прикасайтесь к горячей поверхности.



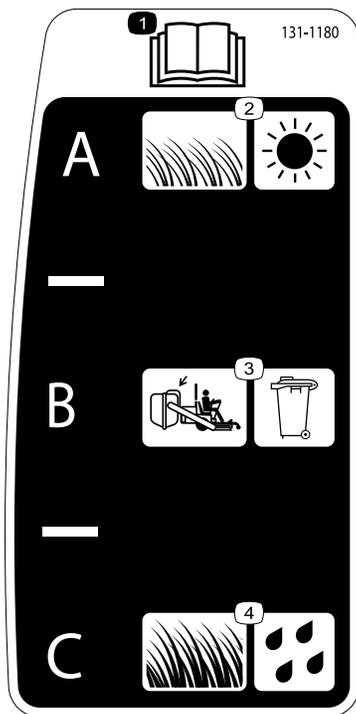
112-3858

1. Прочтите *Руководство оператора*.
2. Перед ремонтом или техническим обслуживанием прочтите инструкции.
3. Перед регулировкой высоты скашивания извлеките ключ из замка зажигания.
4. Настройки высоты скашивания.



116-8775

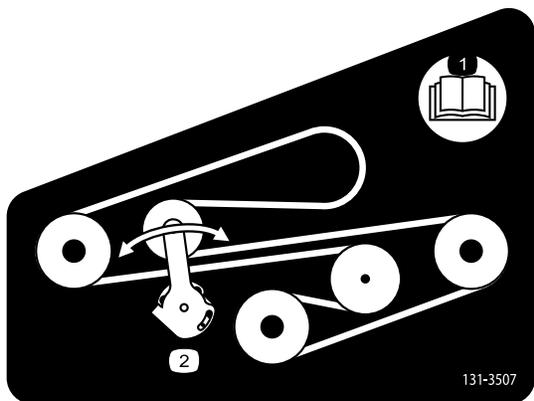
1. Прочтите *Руководство оператора*.
2. Осторожно! Заполняйте бак до уровня нижней границы заливной горловины; не переполняйте бак.



131-1180

decal131-1180

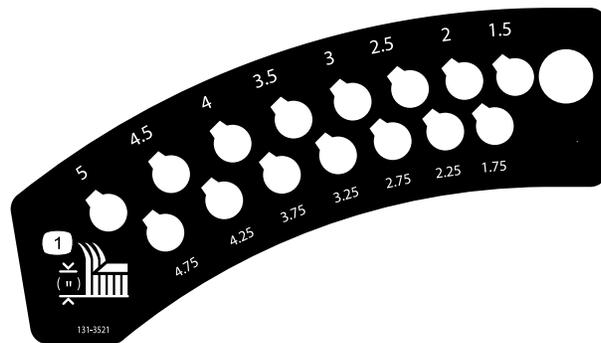
1. Прочтите *Руководство оператора*.
2. Короткая, редкая трава; сухие условия
3. Настройка для сбора в травосборник
4. Высокая, густая трава; влажные условия



131-3507

decal131-3507

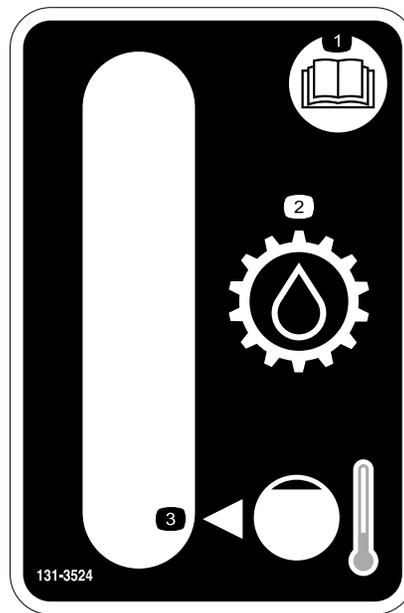
1. Прочтите *Руководство оператора*.
2. Натяжитель ремня



131-3521

decal131-3521

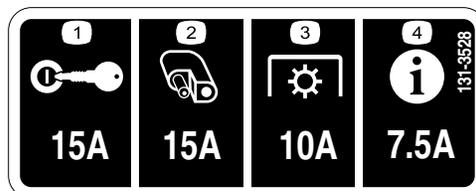
1. Высота скашивания



131-3524

decal131-3524

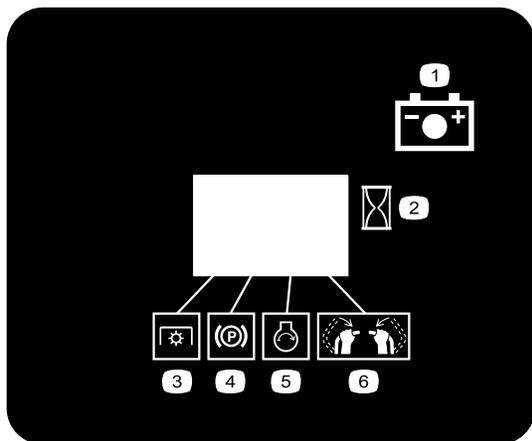
1. Прочтите *Руководство оператора*.
2. Трансмиссионная жидкость
3. Уровень жидкости



131-3528

decal131-3528

1. Выключатель зажигания — 15 A
2. Разъем для вспомогательных устройств — 15 A
3. Вал отбора мощности (ВОМ) — 10 A
4. Инфо-центр — 7,5 A



decal131-3536

**131-3536**

- |                              |                                |
|------------------------------|--------------------------------|
| 1. Аккумулятор               | 4. Стояночный тормоз           |
| 2. Время                     | 5. Двигатель — пуск            |
| 3. Вал отбора мощности (ВОМ) | 6. Нажмите на штанги рукоятки. |

**⚠ WARNING: Cancer and Reproductive Harm - www.P65Warnings.ca.gov.**  
 For more information, please visit [www.tcoCAProp65.com](http://www.tcoCAProp65.com)  
**CALIFORNIA SPARK ARRESTER WARNING**  
 Operation of this equipment may create sparks that can start fires around dry vegetation. A spark arrester may be required. The operator should contact local fire agencies for laws or regulations relating to fire prevention requirements.

133-8062

**133-8062**

decal133-8062



decal133-4604

**133-4604**

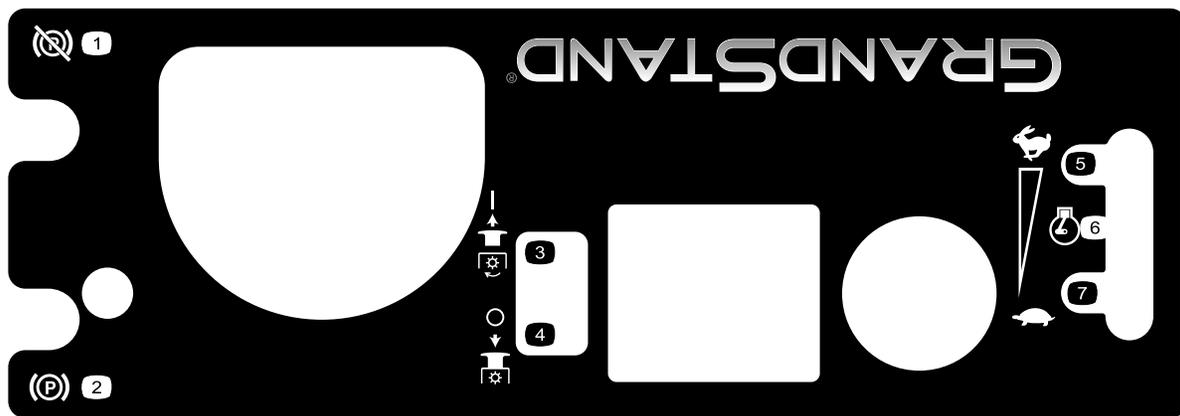
- |   |   |
|---|---|
| 1. Опасность выброса предметов! Люди должны находиться на безопасном расстоянии от машины.  | 3. Опасность травматической ампутации рук или ног! Держитесь на безопасном расстоянии от движущихся частей.                             |
| 2. Опасность выброса предметов из-за открытого отражателя! Эксплуатируйте машину только с установленным отражателем или травосборником. | 4. Опасность затягивания! Держитесь в стороне от движущихся частей; следите, чтобы все ограждения и щитки находились на штатных местах. |



decal133-4641

**133-4641**

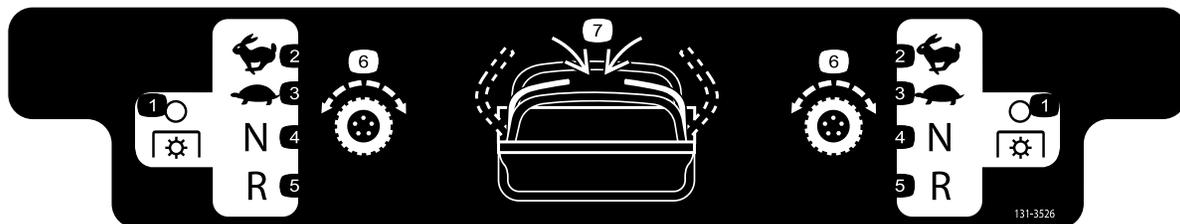
1. Осторожно! Не перевозите пассажиров.



decal131-3525

### 131-3525

- |  |                                 |
|--|---------------------------------|
| 1. Выключите стояночный тормоз.        | 5. Быстро                       |
| 2. Включите стояночный тормоз.         | 6. Двигатель – частота вращения |
| 3. Включите механизм отбора мощности.  | 7. Медленно                     |
| 4. Выключите механизм отбора мощности. |                                 |



decal131-3526

### 131-3526

- |   |                       |
|---|-----------------------|
| 1. Вал отбора мощности (ВОМ) — выключен | 5. Задний ход         |
| 2. Быстро                               | 6. Тяговый привод     |
| 3. Медленно                             | 7. Включите рукоятки. |
| 4. Нейтраль                             |                       |



decal139-2878

### 139-2878

1. Осторожно! Прочтите *Руководство оператора*.
2. Осторожно! Не приступайте к эксплуатации данной машины без прохождения обучения.
3. Осторожно! Используйте средства защиты органов слуха.
4. Опасность выброса посторонних предметов! Опустите отражатель, прежде чем использовать данную машину.
5. Опасность порезов/травматической ампутации рук или ног! Держитесь на безопасном расстоянии от движущихся частей; все защитные ограждения и щитки должны быть установлены на штатных местах.
6. Опасность выброса предметов! Не допускайте посторонних лиц в рабочую зону.
7. Осторожно! Прежде чем покинуть машину или выполнить техническое обслуживание, включите стояночный тормоз, выключите двигатель и извлеките ключ.
8. Опасность опрокидывания! Не используйте двойные наклонные въезды при погрузке машины на прицеп; используйте только один наклонный въезд с шириной, достаточной для погрузки машины; заезжайте на наклонный въезд задним ходом (обратный ход), а съезжайте с него передним ходом.
9. Опасность опрокидывания! Не работайте на машине рядом с обрывами или водоемом, держитесь на безопасном расстоянии от обрывов.

# Знакомство с изделием

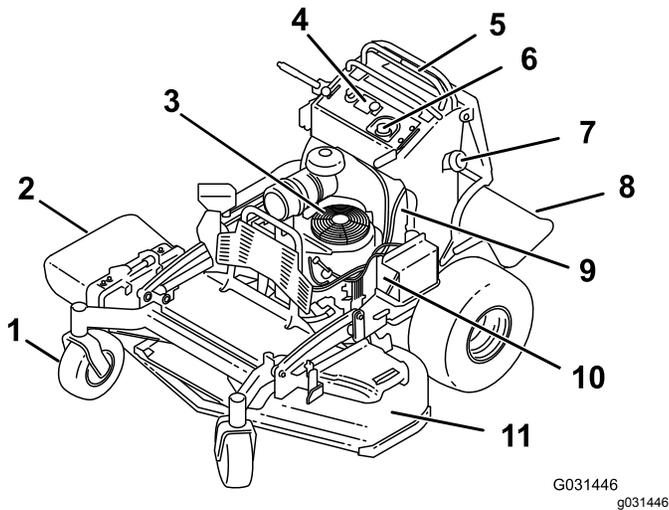


Рисунок 3

- |                                |                                     |
|--------------------------------|-------------------------------------|
| 1. Переднее поворотное колесо  | 7. Топливный бак                    |
| 2. Отражатель травы            | 8. Платформа (опущенное положение)  |
| 3. Двигатель                   | 9. Клапан отключения подачи топлива |
| 4. Панель управления           | 10. Аккумулятор                     |
| 5. Рычаги управления движением | 11. Дека газонокосилки              |
| 6. Гидравлический бак          |                                     |

# Органы управления

Прежде чем запустить двигатель и начать эксплуатацию машины, ознакомьтесь со всеми органами управления.

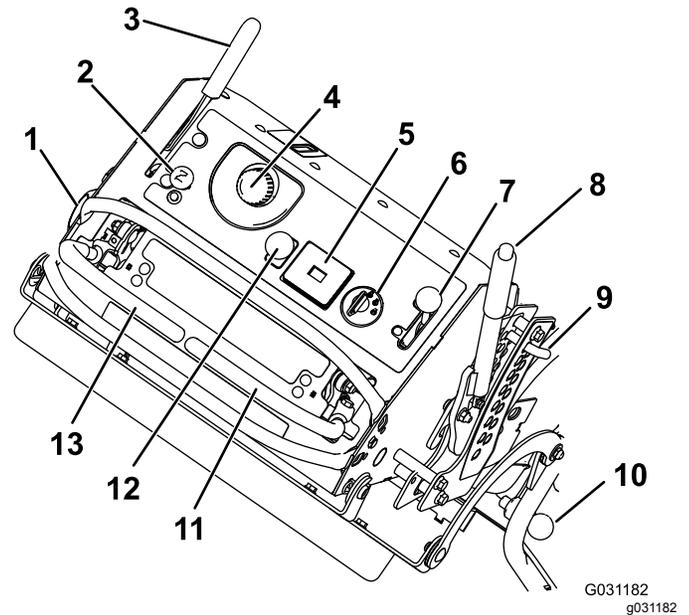


Рисунок 4

- |                                |   |
|--------------------------------|---|
| 1. Крышка топливного бака      | 8. Рычаг высоты скашивания                |
| 2. Воздушная заслонка          | 9. Штифт высоты скашивания                |
| 3. Рычаг стояночного тормоза   | 10. Защелка платформы                     |
| 4. Крышка гидравлического бака | 11. Правый рычаг управления движением     |
| 5. Счетчик моточасов           | 12. Переключатель управления ножами (ВОМ) |
| 6. Выключатель зажигания       | 13. Левый рычаг управления движением      |
| 7. Рычаг дроссельной заслонки  |   |

## Ручка механизма включения вала отбора мощности (ВОМ)

Используйте ручку механизма включения вала отбора мощности (ВОМ) для включения и выключения ножей газонокосилки или запуска и остановки навесного оборудования с приводом (Рисунок 4); см. раздел [Использование переключателя управления ножом газонокосилки \(ВОМ\)](#) (страница 18).

## Счетчик моточасов

Счетчик моточасов показывает общую наработку двигателя в часах. Моточасы подсчитываются только при работающем двигателе. Используйте

его показания для планирования регулярного технического обслуживания ([Рисунок 5](#)).

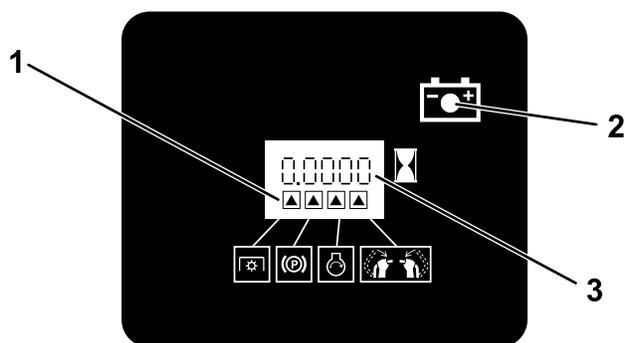


Рисунок 5

g216020

1. Символы защитных блокировок
2. Индикатор аккумулятора
3. Счетчик моточасов

## Индикаторы защитных блокировок

Символы на счетчике моточасов показывают с помощью черных треугольников, что соответствующие компоненты защитных блокировок находятся в правильных положениях ([Рисунок 5](#)).

## Индикатор аккумулятора

При повороте ключа на несколько секунд в положение ВКЛ вместо наработки в часах отображается напряжение аккумулятора.

Индикатор аккумулятора при повороте ключа в положение ВКЛ загорается даже в случае, когда заряд аккумулятора ниже правильного рабочего уровня ([Рисунок 5](#)).

## Рычаг дроссельной заслонки

Рычаг дроссельной заслонки позволяет плавно регулировать частоту вращения двигателя от положения Медленно до положения Быстро ([Рисунок 4](#)).

## Ручка воздушной заслонки

Используйте воздушную заслонку для запуска холодного двигателя. Вытяните ручку воздушной заслонки вверх, чтобы закрыть ее. Нажмите ручку воздушной заслонки вниз, чтобы открыть ее.

## Переключатель управления ножами (ВОМ)

Используйте переключатель управления ножами (ВОМ) для включения и выключения ножей газонокосилки ([Рисунок 4](#)).

## Ключ замка зажигания

Ключ замка зажигания, используемый для пуска и останова двигателя, имеет три положения: ВЫКЛ, РАБОТА и ПУСК. См. [Пуск двигателя \(страница 20\)](#).

## Рычаги управления движением

Используйте рычаги управления движением, чтобы перемещать машину вперед, назад и выполнять повороты в любом направлении ([Рисунок 4](#)).

## Клапан отключения подачи топлива

Перед транспортировкой или хранением машины закройте клапан отключения подачи топлива; см. раздел [Использование клапана отключения подачи топлива \(страница 25\)](#).

## Технические характеристики

**Примечание:** Технические характеристики и конструкция могут быть изменены без уведомления.

Ширина скашивания	122 см
Ширина машин с боковым выбросом и опущенным отражателем	163 см
Ширина машин с боковым выбросом и поднятым отражателем	127 см
Длина с опущенной платформой	191 см
Длина с поднятой платформой	155 см
Высота	122 см
Масса	408 кг

## Навесное оборудование и приспособления

Для улучшения и расширения возможностей машины можно использовать ряд утвержденных компанией Того вспомогательных приспособлений и навесных орудий. Обратитесь в сервисный центр

официального дилера или дистрибьютора или посетите сайт [www.Toro.com](http://www.Toro.com), на котором приведен список всех утвержденных навесных орудий и вспомогательных приспособлений.

Для поддержания оптимальных рабочих характеристик машины и регулярного прохождения сертификации безопасности всегда приобретайте только оригинальные запасные части и приспособления компании Toro. Использование запасных частей и приспособлений, изготовленных другими производителями, может быть опасным и привести к аннулированию гарантии на изделие.

# Эксплуатация

## До эксплуатации

### Правила техники безопасности при подготовке машины к работе

#### Общие правила техники безопасности

- Запрещается допускать детей или неподготовленных людей к эксплуатации данной машины. Минимальный возраст оператора устанавливается местными правилами и нормами. Владелец несет ответственность за подготовку всех операторов и механиков.
- Ознакомьтесь с приемами безопасной эксплуатации оборудования, органами управления и знаками безопасности.
- Освойте порядок экстренной остановки машины и двигателя.
- Проверьте надежность крепления и исправность органов контроля присутствия оператора, защитных выключателей и ограждений. Не приступайте к эксплуатации машины, пока не убедитесь в правильной работе этих устройств.
- Перед скашиванием обязательно осмотрите машину, чтобы убедиться в рабочем состоянии ножей, болтов ножей и режущих блоков.
- Осмотрите участок, где будет использоваться машина, и удалите все посторонние предметы, которые могут быть отброшены машиной.
- Оцените рельеф участка и определите подходящие навесные орудия или принадлежности, необходимые для правильной и безопасной эксплуатации машины.

#### Правила техники безопасности при обращении с топливом

- Топливо является легковоспламеняющейся и крайне взрывоопасной жидкостью. Возгорание или взрыв топлива могут вызвать ожоги у людей и повреждение имущества.
  - Чтобы предотвратить воспламенение топлива разрядом статического электричества, перед заправкой устанавливайте емкость с топливом

- и(или) машину непосредственно на землю, а не на транспортное средство или другой объект.
- Заправляйте топливный бак вне помещения, на открытом воздухе и при холодном двигателе. Сразу же вытирайте пролитое топливо.
- Не курите при заправке и не заправляйте машину вблизи источников огня или искрения.
- Не снимайте крышку топливного бака и не доливайте топливо в бак при работающем или горячем двигателе.
- В случае пролива топлива не пытайтесь запустить двигатель. Не допускайте создания источника возгорания, пока пары топлива не испарятся.
- Храните топливо в штатной емкости в месте, недоступном для детей.
- Топливо опасно для здоровья и может привести к гибели при проглатывании. Продолжительное воздействие паров топлива может привести к тяжелой травме или заболеванию.
  - Старайтесь не вдыхать пары топлива.
  - Не приближайте лицо и руки к патрубку и отверстию топливного бака.
  - Не допускайте попадания топлива в глаза и на кожу.
- Запрещается хранить машину или емкость с топливом в местах, где есть открытое пламя, искры или малая горелка, используемая, например, в водонагревателе или другом оборудовании.
- Запрещается заправлять емкости, находящиеся внутри машины, на грузовике или платформе прицепа с пластиковым настилом. Перед заполнением всегда ставьте емкости на землю, в стороне от транспортного средства.
- Снимайте оборудование с грузовика или прицепа и заправляйте его топливом на земле. Если снять оборудование невозможно, заправляйте его из переносной канистры, а не с помощью заправочного пистолета.
- Не эксплуатируйте машину без установки полностью комплектной и исправной выхлопной системы.
- Заправочный пистолет должен касаться ободка горловины бака с топливом или емкости до окончания заправки. Не используйте пистолет с фиксатором открытого положения.

- При попадании топлива на одежду немедленно переоденьтесь. Сразу же вытирайте пролитое топливо.
- Запрещается переполнять топливный бак. Установите крышку топливного бака на место и надежно затяните.

## Заправка топливом

- Для наилучших результатов используйте только чистый, свежий (полученный в течение последних 30 дней), неэтилированный бензин с октановым числом 87 или выше (метод оценки (R+M)/2).
- **Этиловый спирт:** приемлемым считается бензин, содержащий по объему до 10% этилового спирта или 15% МТВЕ (метил-трет-бутилового эфира). Этиловый спирт и МТВЕ — это разные вещества. Запрещается использовать бензин с содержанием этилового спирта 15% (E15) по объему. **Запрещается использовать** бензин, содержащий более 10% этилового спирта по объему, такой как E15 (содержит 15% этилового спирта), E20 (содержит 20% этилового спирта) или E85 (содержит до 85% этилового спирта). Использование запрещенного к применению бензина может привести к нарушениям эксплуатационных характеристик и (или) повреждениям двигателя, которые не будут покрываться гарантией.
- **Запрещается** использовать бензин, содержащий метанол.
- **Запрещается** хранить топливо без стабилизирующей присадки в топливных баках или емкостях на протяжении всего зимнего периода.
- **Не** добавляйте масло в бензин.

## Использование стабилизирующих (кондиционирующих) топливных присадок

Чтобы сохранять топливо свежим в машине в течение более длительного времени, добавляйте в него стабилизирующую (кондиционирующую) присадку в соответствии с указаниями изготовителя присадки.

**Внимание:** Не допускается использовать топливные присадки, содержащие метанол или этанол.

Добавьте надлежащее количество стабилизирующей (кондиционирующей) присадки в свежее топливо, следуя указаниям изготовителя присадки.

## Заправка топливного бака

1. Припаркуйте машину на ровной горизонтальной поверхности, выключите вал отбора мощности, переведите рычаги управления движением в НЕЙТРАЛЬНОЕ ФИКСИРОВАННОЕ положение и включите стояночный тормоз.
2. Прежде чем покинуть рабочее место оператора, выключите двигатель, извлеките ключ и дождитесь остановки всех движущихся частей машины.
3. Очистите область вокруг крышки топливного бака и снимите крышку.
4. Заполните топливный бак до нижней кромки заливной горловины.

**Примечание:** Не заправляйте топливный бак до предела. Пустое пространство в баке позволит топливу расширяться.

5. Надежно закройте крышку топливного бака. Сразу же вытирайте пролитое топливо.

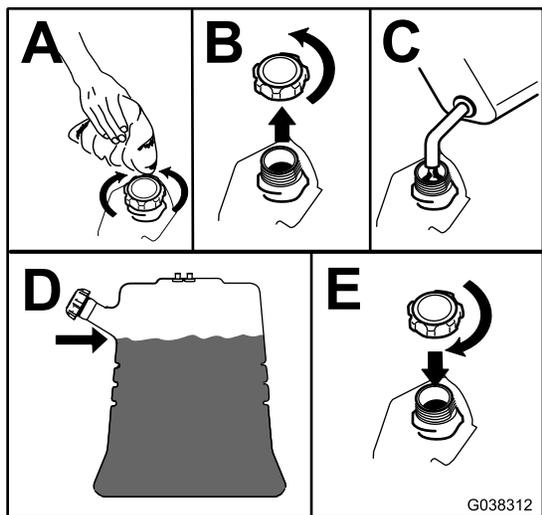


Рисунок 6

G038312

## Ежедневное техобслуживание

Каждый день перед запуском машины необходимо выполнять «Процедуру ежедневного обслуживания», описанную в разделе [Техническое обслуживание \(страница 29\)](#).

## Обкатка новой машины

Новым двигателям требуется определенное время, чтобы начать работать на полную мощность. В новых деках газонокосилок и системах привода

трение деталей выше, поэтому на двигатель воздействует дополнительная нагрузка. Для достижения полной мощности и наилучших эксплуатационных характеристик выполняйте обкатку новых машин в течение 40–50 часов.

## Использование системы защитных блокировок

### ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

**В случае размыкания или повреждения защитных блокировочных выключателей машина может неожиданно заработать, что приведет к получению травм.**

- Не вмешивайтесь в работу блокировочных выключателей.
- Ежедневно проверяйте работу блокировочных выключателей и заменяйте поврежденные выключатели перед эксплуатацией машины.

## Назначение системы защитных блокировок

Система защитных блокировок предотвращает включение ВОМ, пока вы не выполните какое-либо из следующих действий:

- Переведите любой рычаг управления движением в среднее нефиксированное положение.
- Переведите ручку механизма включения вала отбора мощности в положение ВКЛ.

Система защитных блокировок останавливает ножи/навесное оборудование, когда вы переводите или отпускаете оба рычага управления движением в НЕЙТРАЛЬНОЕ ФИКСИРОВАННОЕ положение.

На счетчике моточасов имеются символы, показывающие пользователю, в правильном ли положении находится каждый компонент защитной блокировки. Когда компонент находится в правильном положении, в соответствующем квадратном поле загорается треугольник ([Рисунок 7](#)).

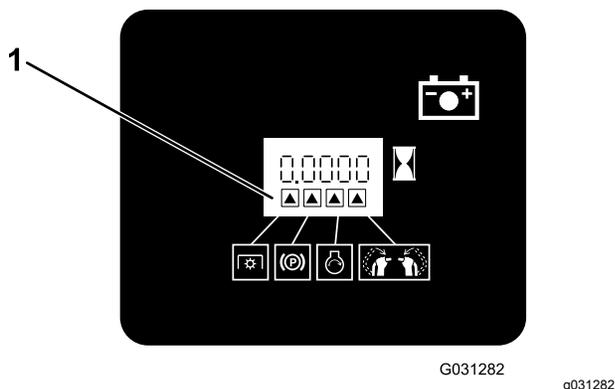


Рисунок 7

1. Треугольники появляются, когда компоненты защитной блокировки находятся в правильных положениях.

## Проверка системы защитных блокировок

**Интервал обслуживания:** Перед каждым использованием или ежедневно

Проверяйте систему защитных блокировок перед каждым использованием машины.

**Примечание:** Если система защиты не работает так, как описано ниже, немедленно отремонтируйте ее в сервисном центре официального дилера.

1. Запустите двигатель; см. раздел [Пуск двигателя \(страница 20\)](#).
2. Переведите рычаги управления движением в среднее нефиксированное положение.

**Примечание:** Ножи / навесное оборудование должны остановиться, и двигатель должен выключиться.

3. Запустите двигатель и выключите стояночный тормоз.
4. Переведите любой рычаг управления движением в среднее нефиксированное положение.
5. Продолжая удерживать рычаг управления движением в среднем нефиксированном положении, вытяните вверх ручку механизма включения вала отбора мощности и отпустите ее.

**Примечание:** Муфта и ножи / навесное оборудование должны включиться.

6. Переведите или отпустите рычаги управления движением в НЕЙТРАЛЬНОЕ ФИКСИРОВАННОЕ положение.

**Примечание:** Ножи/навесное оборудование должны остановиться, а двигатель должен продолжать работать.

7. Нажмите вниз ручку механизма включения вала отбора мощности и переведите любой рычаг управления движением в среднее нефиксированное положение.
8. Продолжая удерживать рычаг управления движением в среднем нефиксированном положении, вытяните вверх ручку механизма включения вала отбора мощности и отпустите ее.

**Примечание:** Муфта и ножи / навесное оборудование должны включиться.

9. Нажмите вниз ручку механизма включения вала отбора мощности в положение ВЫКЛ.

**Примечание:** Ножи / навесное оборудование должны остановиться.

10. При работающем двигателе потяните ручку механизма включения вала отбора мощности вверх и отпустите ее, не удерживая какой-либо из рычагов управления движением в среднем нефиксированном положении.

**Примечание:** Ножи / навесное оборудование не должны включаться.

## В процессе эксплуатации

### Общие правила техники безопасности

- Владелец или пользователь несет полную ответственность за любые несчастные случаи с людьми, а также за нанесение ущерба имуществу, и должен предпринять все меры для предотвращения таких случаев.
- Используйте подходящую одежду, включая защитные очки, длинные брюки, нескользящую прочную обувь и средства защиты органов слуха. Закрепляйте длинные волосы на затылке и не носите свободную одежду и ювелирные украшения.
- Будьте предельно внимательны при работе на данной машине. Во избежание травмирования людей или повреждения имущества не отвлекайтесь во время работы.
- Запрещается управлять машиной в состоянии болезни, усталости, а также под воздействием алкоголя или сильнодействующих лекарственных препаратов.
- Не перевозите на машине пассажиров, а также не допускайте людей и домашних животных в зону работы машины.

- Эксплуатируйте машину только при наличии хорошего обзора и в подходящих погодных условиях. Запрещается работать на машине, если существует вероятность удара молнией.
- При эксплуатации машины на влажной траве или листьях можно подскользнуться и получить серьезную травму при контакте с ножом газонокосилки. Не косите в условиях повышенной влажности.
- Прежде чем запускать двигатель, убедитесь, что все приводы находятся в нейтральном положении, включите стояночный тормоз и займите место оператора.
- При работе на машине постоянно следите за своей устойчивостью и равновесием, особенно при движении задним ходом.
- Следите, чтобы руки и ноги находились на безопасном расстоянии от режущих блоков. Держитесь на достаточном расстоянии от отверстия выброса.
- Прежде чем начать движение задним ходом, посмотрите назад и вниз и убедитесь, что путь свободен.
- Будьте крайне осторожны при приближении к закрытым поворотам, кустарникам, деревьям или другим предметам, которые могут ограничить обзор.
- Всегда останавливайте ножи, когда не косите.
- После удара о какой-либо предмет или при появлении аномальных вибраций остановите машину, извлеките ключ из замка зажигания и дождитесь остановки всех движущихся частей, прежде чем приступить к проверке деки газонокосилки или навесного оборудования. Прежде чем возобновлять работу, устраните все неисправности.
- При выполнении поворотов, а также при пересечении дорог и тротуаров на машине замедляйте ход и будьте внимательны. Всегда уступайте дорогу другим транспортным средствам.
- Выключайте режущий блок и двигатель перед регулировкой высоты скашивания (если ее нельзя отрегулировать с рабочего места оператора).
- Эксплуатируйте двигатель только в хорошо проветриваемых зонах. Выхлопные газы содержат угарный газ, который может привести к гибели при вдыхании.
- Запрещается оставлять работающую машину без присмотра.
- Прежде чем покинуть рабочее место оператора (в том числе для опорожнения подхватчиков травы или очистки разгружающего спуска), выполните следующие действия:
  - Установите машину на ровной поверхности.
  - Выключите механизм отбора мощности.
  - Включите стояночный тормоз.
  - Выключите двигатель и извлеките ключ зажигания.
  - Дождитесь остановки всех движущихся частей.
- Выключайте машину и отключайте привод режущего блока в следующих случаях:
  - перед заправкой топливом;
  - перед прочисткой ограждения выброса;
  - перед проверкой, очисткой или техническим обслуживанием режущего блока;
  - после удара о посторонний предмет или при возникновении аномальной вибрации; перед запуском и эксплуатацией машины при проверке режущего блока на наличие повреждений и выполнении ремонта (при необходимости);
  - когда вы покидаете рабочее место оператора.
- Не используйте машину в качестве буксирного автомобиля.
- Используйте только приспособления и навесное оборудование, утвержденные компанией Toro®.

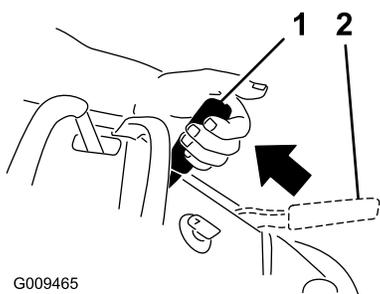
## Использование стояночного тормоза

Обязательно включайте стояночный тормоз, когда вы выключаете машину или оставляете ее без присмотра. Перед каждым использованием машины проверяйте, хорошо ли работает стояночный тормоз.

Если стояночный тормоз не удерживает надежно машину, отрегулируйте его; см. раздел [Регулировка тормозов \(страница 51\)](#).

Чтобы включить стояночный тормоз, потяните рычаг назад ([Рисунок 8](#)).

Чтобы выключить стояночный тормоз, нажмите на рычаг вперед.

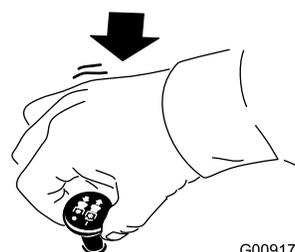


G009465

g009465

Рисунок 8

1. Стояночный тормоз включен
2. Стояночный тормоз выключен



G009174

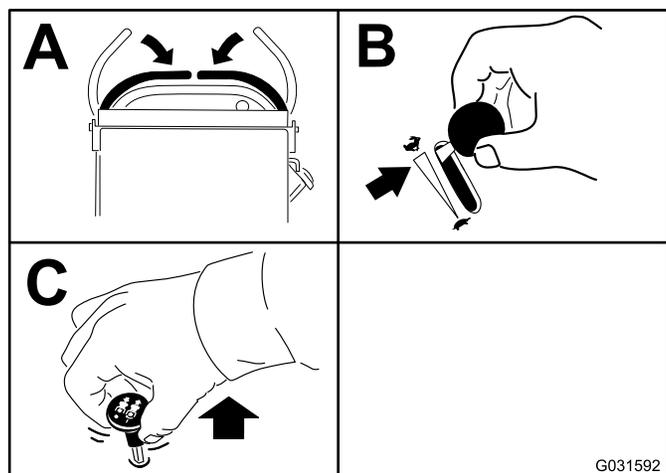
g009174

Рисунок 10

## Использование переключателя управления ножом газонокосилки (BOM)

Используйте переключатель управления ножом (BOM) вместе с рычагами управления движением для включения и выключения ножей газонокосилки.

### Включение ножей газонокосилки (BOM)



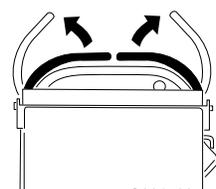
G031592

g031592

Рисунок 9

### Выключение ножей газонокосилки (BOM)

На [Рисунок 10](#) и [Рисунок 11](#) показаны 2 способа выключения ножей газонокосилки.



G031593

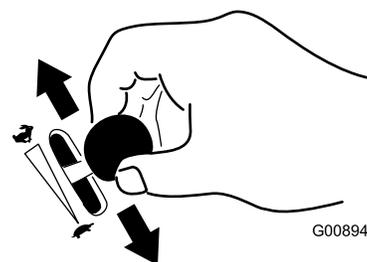
g031593

Рисунок 11

## Управление дроссельной заслонкой

Рычаг дроссельной заслонки можно перемещать между положениями **Быстро** и **Медленно** ([Рисунок 12](#)).

При включении вала отбора мощности всегда используйте положение **Быстро**.



G008946

g008946

Рисунок 12

## Управление воздушной заслонкой

Используйте воздушную заслонку для запуска холодного двигателя.

1. Потяните вверх ручку воздушной заслонки, чтобы закрыть ее перед включением зажигания ([Рисунок 13](#)).
2. После запуска двигателя нажмите вниз на ручку воздушной заслонки, чтобы открыть заслонку ([Рисунок 13](#)).

# Управление выключателем зажигания

**Внимание:** Не включайте стартер более чем на 5 секунд за один раз. Если двигатель не запускается, подождите 15 секунд, прежде чем повторить попытку. Несоблюдение этих инструкций может привести к перегоранию электродвигателя стартера.

**Примечание:** При первом запуске двигателя после заправки топлива в совершенно пустую топливную систему может потребоваться несколько попыток.

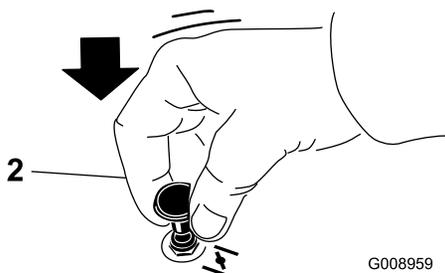
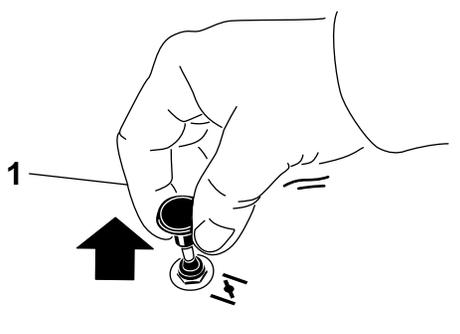


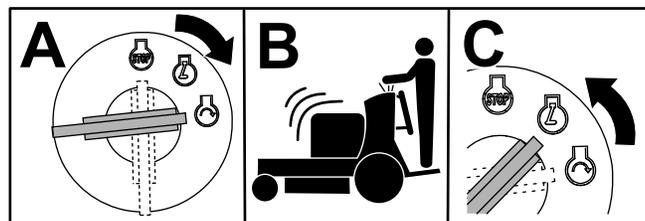
Рисунок 13

G008959

g008959

1. Положение ВКЛ

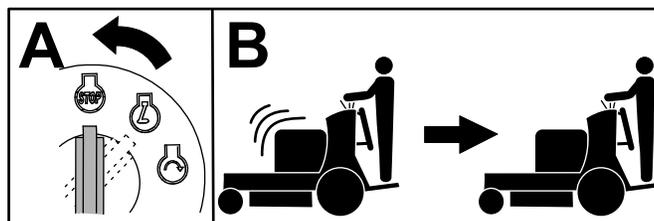
2. Положение ВЫКЛ



G031239

g031239

Рисунок 14



G031281

g031281

Рисунок 15

## Пуск двигателя

**Внимание:** Не включайте стартер более чем на 5 секунд за один раз. Если двигатель не запускается, подождите 15 секунд, прежде чем повторить попытку. Несоблюдение этих инструкций может привести к перегоранию электродвигателя стартера.

**Примечание:** При первом запуске двигателя после заправки топлива в совершенно пустую топливную систему может потребоваться несколько попыток.

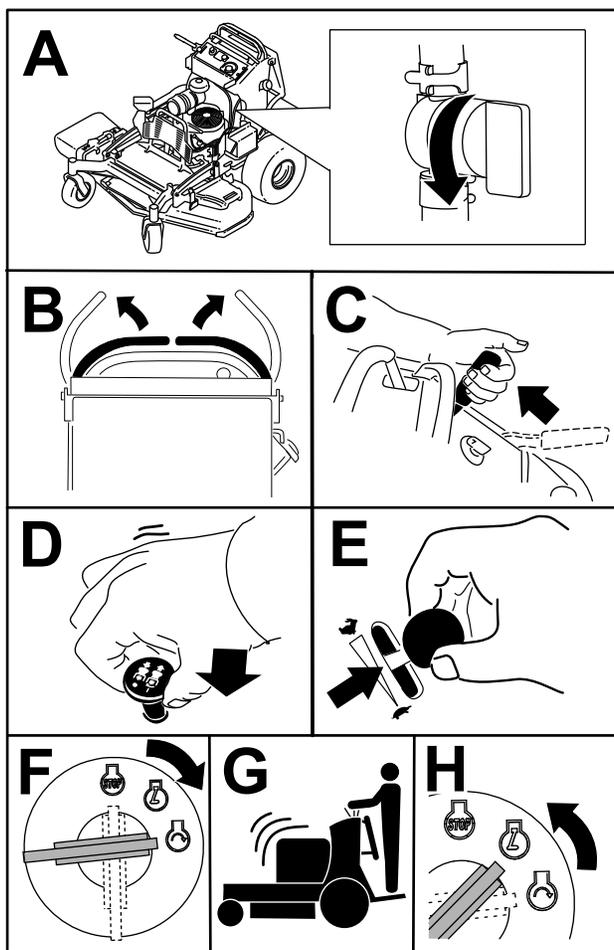


Рисунок 16

G030981  
g030981

## Останов двигателя

### ⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Дети и посторонние лица могут получить травмы при попытках двигать или включать машину, оставленную без присмотра.

Оставляя машину без присмотра, обязательно извлекайте ключ и включайте стояночный тормоз.

Дайте двигателю поработать в режиме холостого хода в течение 60 секунд, прежде чем поворачивать ключ зажигания в положение ВЫКЛ.

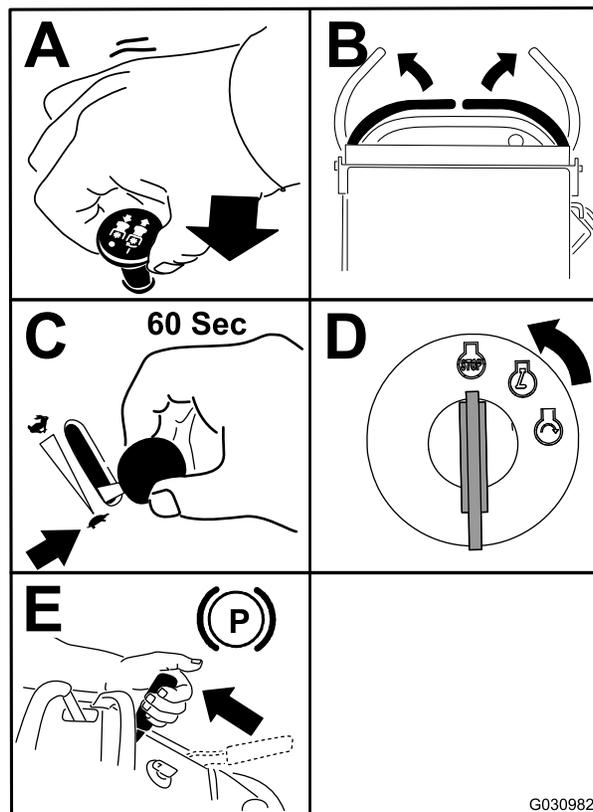


Рисунок 17

G030982

g030982

**Внимание:** Во избежание утечки топлива убедитесь перед транспортировкой или хранением машины, что клапан отключения подачи топлива закрыт. Перед постановкой машины на хранение отсоедините провод свечи(свечей) зажигания для исключения возможности случайного запуска.

## Управление платформой

Машину можно эксплуатировать с платформой в поднятом или опущенном положении. Оператор может выбрать удобное для работы положение по собственному предпочтению.

### ▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Платформа тяжелая и может травмировать оператора во время ее подъема или опускания. Осторожно опускайте или поднимайте платформу оператора, так как ее случайное падение может привести к травмированию.

- Не помещайте руки или пальцы в зону оси поворота платформы оператора во время ее опускания или подъема.
- Перед извлечением штифта защелки убедитесь, что вес платформы удерживается.
- Убедитесь, что платформа при складывании вверх надежно удерживается защелкой. Плотно прижмите платформу к опоре, чтобы штифт защелки мог зафиксировать ее на месте.
- Не разрешайте посторонним лицам приближаться к машине во время подъема или опускания платформы.

## Эксплуатация машины с поднятой платформой

Эксплуатируйте машину с поднятой платформой в следующих условиях:

- при работе на машине рядом с обрывами;
- при работе на машине в ограниченном пространстве, для которого машина слишком большая;
- в зонах с низко свисающими ветвями или препятствиями;
- во время погрузки машины для транспортировки;
- при движении вверх по склонам.

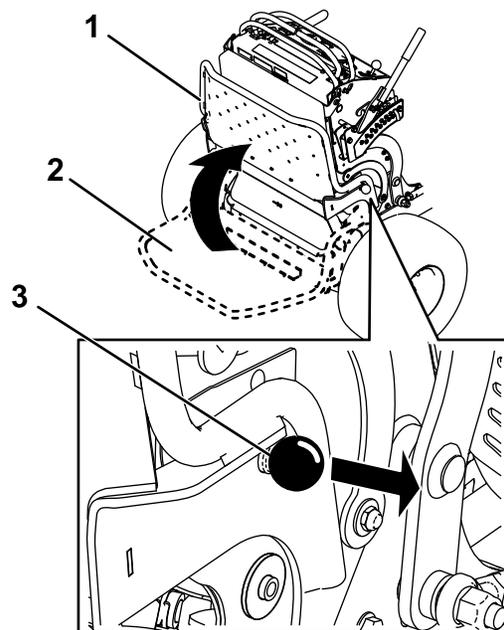
Чтобы поднять платформу, потяните заднюю часть платформы вверх, чтобы штифт защелки и ручка зафиксировали ее на месте. Плотно прижмите платформу к опоре, чтобы штифт защелки мог зафиксировать ее на месте.

## Эксплуатация машины с опущенной платформой

Эксплуатируйте машину с опущенной платформой в следующих условиях:

- при работе на машине на большинстве территорий;
- при движении поперек склонов;
- при движении вниз по склонам.

Чтобы опустить платформу, нажмите на нее вперед, прижав к опоре, чтобы снять усилие нажатия на штифт защелки, затем вытяните ручку и опустите платформу (Рисунок 18).



G031026

g031026

Рисунок 18

1. Платформа поднята
2. Платформа опущена
3. Вытяните ручку для освобождения платформы.

## Движение вперед или назад

Рычаг дроссельной заслонки регулирует частоту вращения двигателя, измеряемую в оборотах в минуту (об/мин). Для наиболее эффективной работы двигателя установите рычаг дроссельной заслонки в положение **БЫСТРО**.

**Внимание:** Заезжайте на бордюры задним ходом, поочередно каждым колесом; заезд на бордюры передним ходом может повредить машину.

## ▲ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Машина может повернуть очень быстро, вследствие чего вы можете потерять над ней контроль и причинить травму окружающим или повредить машину.

Перед выполнением крутых поворотов замедляйте движение машины.

### Движение вперед

1. Выключите стояночный тормоз; см. раздел [Использование стояночного тормоза \(страница 17\)](#).
2. Переведите рычаги управления движением в среднее нефиксированное положение.

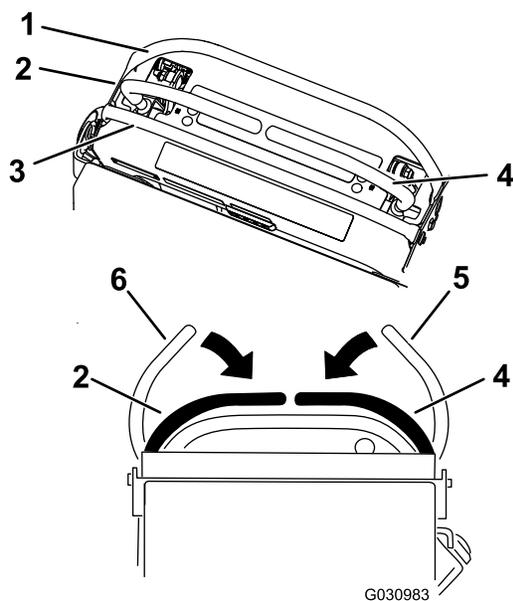


Рисунок 19

- |                                |  |
|--------------------------------|--|
| 1. Передняя контрольная штанга | 4. Правый рычаг управления                                       |
| 2. Левый рычаг управления      | 5. Правый рычаг управления в НЕЙТРАЛЬНОМ ФИКСИРОВАННОМ положении |
| 3. Задняя контрольная штанга   | 6. Левый рычаг управления в НЕЙТРАЛЬНОМ ФИКСИРОВАННОМ положении  |

3. Медленно переведите рычаги управления движением вперед ([Рисунок 20](#)).

**Примечание:** Двигатель остановится, если вы переместите рычаг управления движением при включенном стояночном тормозе.

**Примечание:** Чем дальше передвинуть в каком-либо направлении рычаги управления

движением, тем быстрее машина будет двигаться в этом направлении.

**Примечание:** Чтобы остановиться, переведите рычаги управления движением в НЕЙТРАЛЬНОЕ положение.

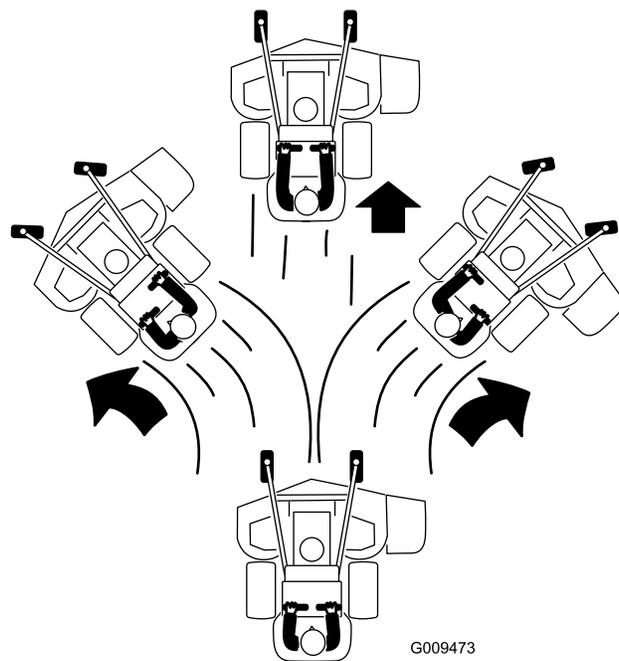


Рисунок 20

### Движение задним ходом

1. Переведите оба рычага управления движением в среднее нефиксированное положение.
2. Медленно потяните рычаги управления движением назад ([Рисунок 21](#)).

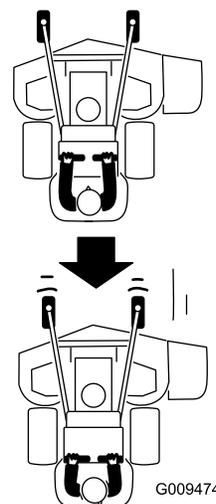


Рисунок 21

# Выброс с боковой стороны или мульчирование травы

У данной газонокосилки имеется отражатель травы на шарнирах, направляющий скошенную траву в сторону и вниз на травяной покров.

## ▲ ОПАСНО

Работая на машине без отражателя травы, крышки выброса или подхватчика травы в сборе, вы подвергаете себя и других людей опасности контакта с ножами и выброса в вашу сторону мусора. Контакт с вращающимися ножами газонокосилки или отброшенным мусором может привести к травме или гибели.

- Не снимайте отражатель травы с машины, так как он направляет скошенную траву вниз на травяной покров. Если отражатель травы поврежден, немедленно замените его.
- Никогда не помещайте руки и ноги под машину.
- Никогда не пытайтесь очистить зону выброса или ножи газонокосилки, не отпустив перед этим штангу управления и не выключив вал отбора мощности (ВОМ). Поверните ключ в положение ВЫКЛ. Извлеките ключ и снимите провод (провода) со свечи (свечей) зажигания.

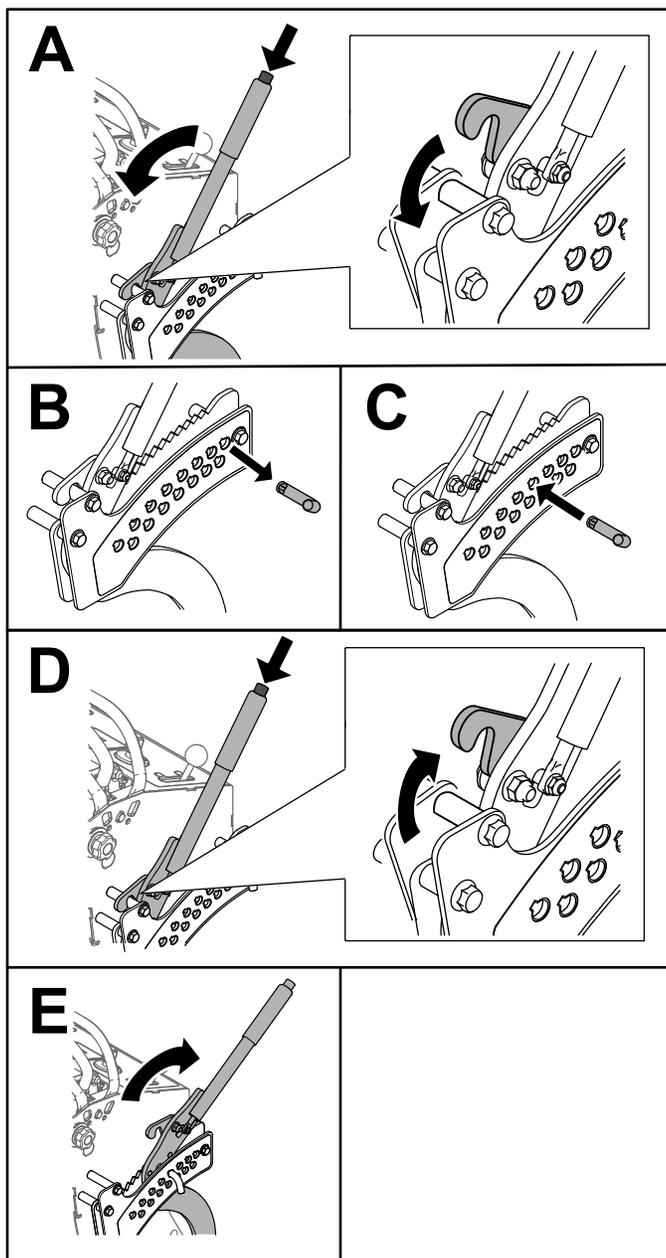


Рисунок 22

g267253

# Регулировка высоты скашивания

Высоту скашивания можно регулировать от 38 до 127 мм с шагом 6 мм.

**Примечание:** При эксплуатации машины с высотой скашивания менее 51 мм повышается износ ремня деки газонокосилки. По возможности используйте настройку высоты скашивания более 51 мм.

# Регулировка перегородки потока

Вы можете отрегулировать поток выброса травы для различных условий скашивания. Расположите кулачковый зажим и перегородку так, чтобы обеспечить наилучшее качество скашивания.

1. Выключите ВОМ, переведите рычаги управления движением в НЕЙТРАЛЬНОЕ ФИКСИРОВАННОЕ положение и включите стояночный тормоз.
2. Прежде чем покинуть рабочее место оператора, выключите двигатель, извлеките

ключ и дождитесь остановки всех движущихся частей машины.

3. Для регулировки перегородки ослабьте гайку (Рисунок 23).
4. Отрегулируйте перегородку и гайку в паз, чтобы получить требуемый поток выброса, и затяните гайку.

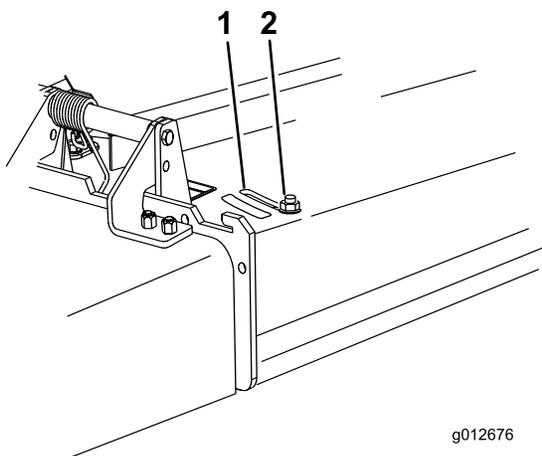


Рисунок 23

1. Паз

2. Гайка

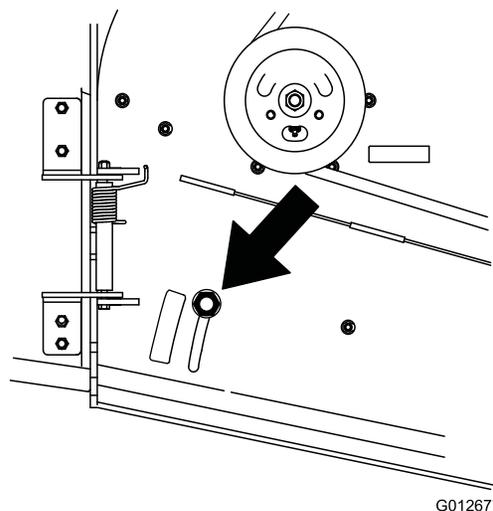


Рисунок 24

## Положение В

Используйте это положение при установленном травосборнике (Рисунок 25).

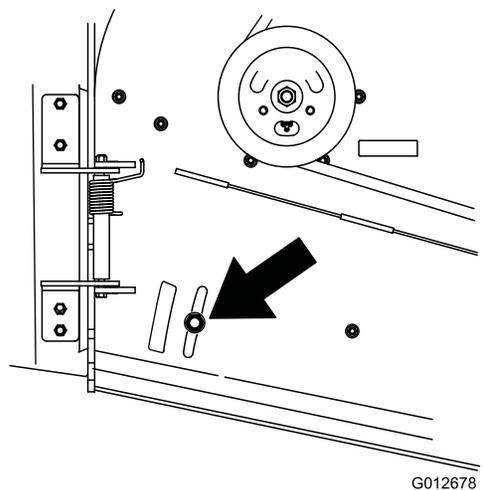


Рисунок 25

## Расположение перегородки потока

Приведенные ниже рисунки являются только рекомендациями по применению. Регулировки отличаются в зависимости от типа травы, содержания влаги и высоты травяного покрова.

**Примечание:** Если мощность двигателя падает, а скорость движения газонокосилки остается прежней, откройте перегородку.

## Положение А

Это крайнее заднее положение (см. Рисунок 24). Используйте это положение в следующих случаях:

- при скашивании короткой и редкой травы;
- в сухих условиях;
- для получения более мелких обрезков травы;
- для отбрасывания скошенной травы дальше от газонокосилки;

## Положение С

Это полностью открытое положение (Рисунок 26). Используйте это положение в следующих случаях:

- при скашивании высокой и плотной травы;
- во влажных условиях;
- для снижения энергопотребления двигателя;
- для увеличения скорости движения в тяжелых условиях.

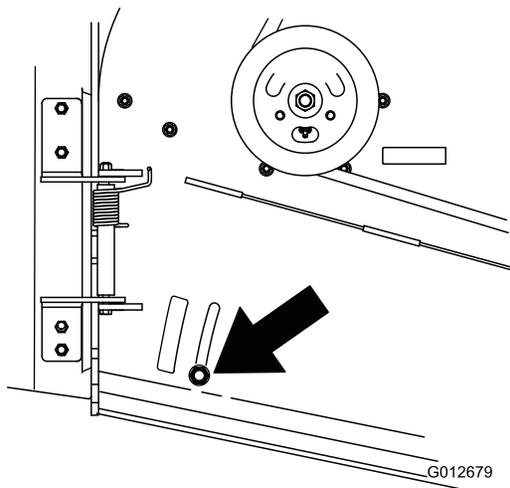


Рисунок 26

g012679

## После эксплуатации

### Правила техники безопасности после работы с машиной

#### Общие правила техники безопасности

- Перед регулировкой, техническим обслуживанием, очисткой или размещением машины на хранение выключите машину, извлеките ключ из замка зажигания, дождитесь остановки всех движущихся частей и дайте машине остыть.
- Для предотвращения возгорания очистите от травы и загрязнений режущие блоки, глушители и моторный отсек. Удалите следы утечек масла или топлива.
- Перекрывайте подачу топлива при хранении или транспортировке машины.
- Всегда выключайте вал отбора мощности при транспортировке или когда машина не используется.
- Запрещается хранить машину или емкость с топливом вблизи открытого пламени, искр или малых горелок, используемых, например, в водонагревателях или другом оборудовании.
- При погрузке машины на прицеп или грузовик используйте наклонные въезды полной ширины.
- Надежно закрепите машину с помощью ремней, цепей, тросов или веревок. Передний и задний ремни должны быть направлены вниз и в сторону от машины.

### Использование грузов

- Установите грузы для улучшения баланса. Вы можете добавлять или удалять грузы, чтобы обеспечить оптимальную производительность при разных рабочих условиях и в зависимости от вашего предпочтения.
- Добавляйте или удаляйте грузы по одному за раз, пока не достигнете нужных характеристик управляемости и балансировки.
- Описание крепления рекомендуемых грузов см. в *Руководстве оператора*.

**Примечание:** Обратитесь в сервисный центр официального дилера для заказа комплекта груза.

#### **▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

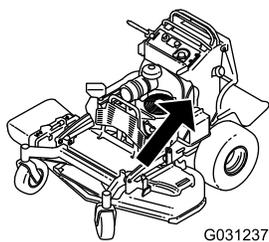
**Слишком большой груз отрицательно влияет на управляемость и работу машины. Это может привести к серьезному травмированию оператора и находящихся рядом людей.**

- Изменяйте грузы только небольшими приращениями.
- Оценивайте работу машины после каждого изменения груза, чтобы быть уверенным, что можно безопасно эксплуатировать машину.

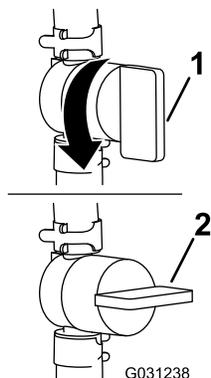
### Использование клапана отключения подачи топлива

Перед транспортировкой, техническим обслуживанием и помещением на хранение закрывайте клапан отключения подачи топлива (Рисунок 27).

При запуске двигателя убедитесь, что клапан отключения подачи топлива открыт.



G031237



G031238

Рисунок 27

1. Положение ВКЛ

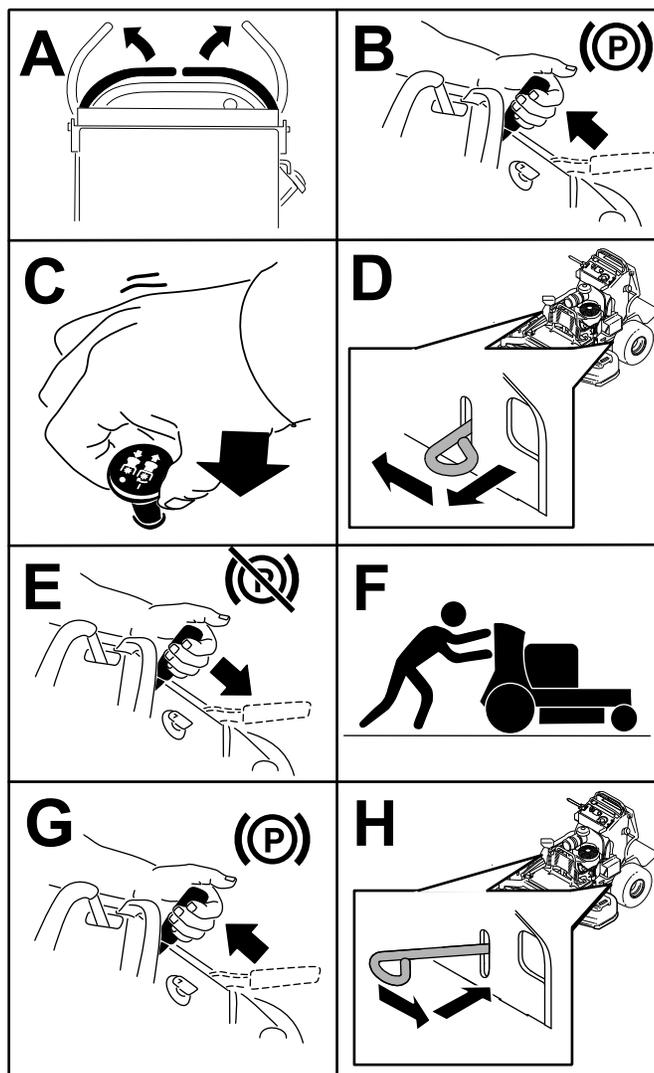
2. Положение ВЫКЛ

## Толкание машины

Перепускные клапаны позволяют толкать машину руками при неработающем двигателе.

**Внимание:** Всегда толкайте машину руками. Не буксируйте машину, т. к. при этом можно вывести из строя гидравлику.

**Внимание:** Не запускайте и не эксплуатируйте машину при открытых перепускных клапанах. Это может привести к повреждению системы.



G030984  
g030984

Рисунок 28

## Транспортировка машины

Для перевозки машины используйте прицеп усиленной конструкции или грузовик. Используйте полноразмерный наклонный въезд. Убедитесь, что прицеп или грузовик оснащен тормозами, осветительными приборами и маркировкой в соответствии с требованием законодательства. Внимательно изучите все инструкции по технике безопасности. Знание этой информации поможет вам и находящимся рядом людям избежать травм. Изучите местные нормативные документы по прицепах и сцепным устройствам.

## ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Передвижение по улицам или дорогам без сигналов поворота, световых приборов, отражателей или знака «тихоходное транспортное средство» опасно и может привести к авариям и травмам.

Проезд машины по улицам и дорогам общего пользования запрещен.

## Выбор прицепа

### ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При погрузке машины на прицеп или грузовик повышается вероятность опрокидывания, что может привести к получению тяжелой травмы или гибели (Рисунок 29).

- Используйте только один полноразмерный наклонный въезд; не используйте отдельные въезды с каждой стороны машины.
- Убедитесь, что длина наклонного въезда по крайней мере в 4 раза превышает высоту платформы кузова прицепа или грузового автомобиля над землей.

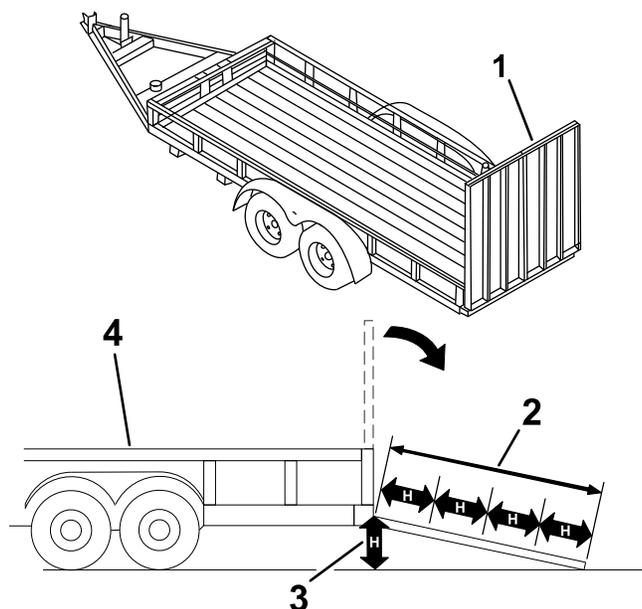


Рисунок 29

g229507

1. Полноразмерный наклонный въезд в сложенном положении
2. Длина наклонного въезда по крайней мере в 4 раза больше высоты платформы прицепа или грузового автомобиля над землей.
3.  $H$  = высота платформы кузова прицепа или грузового автомобиля над землей
4. Прицеп

## Погрузка машины

### ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При погрузке машины на прицеп или грузовик повышается вероятность опрокидывания, что может привести к получению тяжелой травмы или гибели.

- Будьте предельно внимательны при управлении машиной на наклонном въезде.
  - Перемещайте машину задним ходом при движении вверх по наклонному въезду и передним ходом, идя за ней, при движении вниз по наклонному въезду.
  - При движении машины по наклонному въезду не допускайте резкого ускорения или замедления машины во избежание потери управления или опрокидывания.
1. Если используется прицеп, подсоедините буксирный автомобиль и предохранительные цепи.
  2. Подсоедините тормоза и осветительные приборы прицепа (если предусмотрены).

3. Опустите наклонный въезд (Рисунок 29).
4. Поднимите платформу.

**Внимание:** Всегда держите платформу поднятой при погрузке или выгрузке машины.

5. Перемещайте машину задним ходом при движении вверх по наклонному въезду (Рисунок 30).

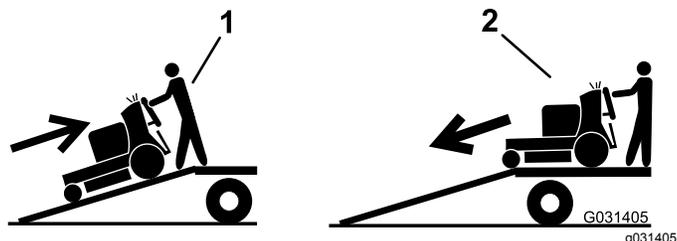


Рисунок 30

1. Перемещайте машину задним ходом при движении вверх по наклонному въезду.
2. Идите за машиной, перемещая ее вниз по наклонному въезду.

6. Выключите двигатель, извлеките ключ и включите стояночный тормоз.
7. С помощью строп, цепей, тросов или канатов закрепите машину в точках, расположенных рядом с передними поворотными колесами и на заднем бампере (Рисунок 31). Изучите местные нормативные документы по требованиям к креплению оборудования.

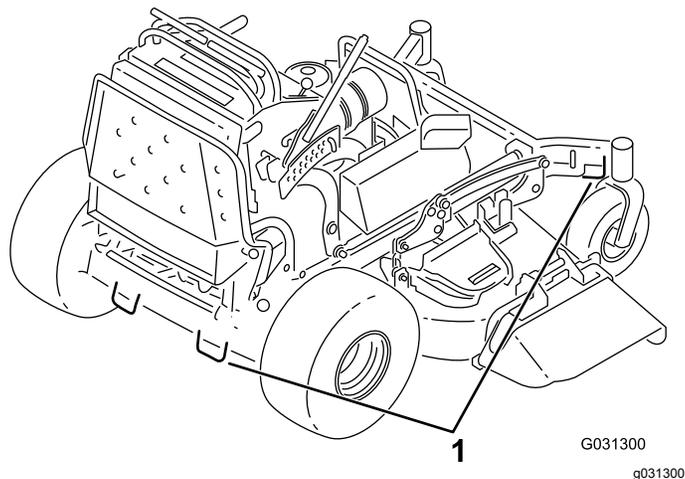


Рисунок 31

1. Скобы крепления

# Техническое обслуживание

**Примечание:** Определите левую и правую стороны машины относительно места оператора.

**Внимание:** См. руководство владельца двигателя для получения информации о дополнительном техническом обслуживании.

## ▲ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Оставленный в замке зажигания ключ может стать причиной несанкционированного запуска двигателя и привести к нанесению серьезных травм вам или посторонним лицам.

Перед выполнением любого технического обслуживания извлеките ключ из замка зажигания.

## Техника безопасности при обслуживании

- Перед регулировкой, очисткой, техобслуживанием, а также перед тем, как покинуть машину, выполните следующее:
  - Установите машину на ровной поверхности.
  - Отключите приводы.
  - Включите стояночный тормоз.
  - Выключите двигатель и извлеките ключ зажигания.
  - Дождитесь остановки всех движущихся частей.
  - Прежде чем выполнять техническое обслуживание, дайте компонентам машины остыть.
- Не допускайте к обслуживанию машины неподготовленный персонал.
- Держите руки и ноги подальше от движущихся частей. Если возможно, не производите регулировки при работающем двигателе.
- Осторожно сбрасывайте давление из компонентов с накопленной энергией.
- Регулярно проверяйте работу стояночного тормоза. По мере необходимости регулируйте и обслуживайте тормоза.
- Запрещается изменять конструкцию защитных устройств. Регулярно проверяйте правильность работы таких устройств.
- Для предотвращения возгорания очистите от травы и мусора режущие блоки, приводы, глушители и двигатель. Удалите следы утечек масла или топлива.
- Регулярно проверяйте компоненты подхватчика травы и заменяйте их в случае износа или наличия повреждений.
- Не полагайтесь на гидравлическую систему в качестве опоры для машины; каждый раз при подъеме машины устанавливайте ее на подъемные опоры.
- Следите, чтобы все части были исправными и все фитинги гидравлической системы были затянуты. Замените все изношенные и поврежденные детали и наклейки и восстановите все отсутствующие детали и наклейки. Чтобы обеспечить безопасную работу машины, следите, чтобы все крепежные детали были надежно затянуты.
- Для поддержания оптимальных рабочих характеристик машины и регулярного прохождения сертификации безопасности всегда приобретайте только оригинальные запасные части и приспособления компании Toro. Использование запасных частей и приспособлений, изготовленных другими производителями, может быть опасным и привести к аннулированию гарантии на изделие.

# Рекомендуемый график(и) технического обслуживания

Периодичность технического обслуживания	Порядок технического обслуживания
Через первые 8 часа	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Замените масло в двигателе.</li> <li>• Проверьте уровень гидравлической жидкости.</li> </ul>
Через первые 50 часа	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Замените гидравлические фильтры и гидравлическую жидкость.</li> </ul>
Через первые 100 часа	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Проверьте зажимные гайки колес.</li> </ul>
Перед каждым использованием или ежедневно	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Проверьте систему защитных блокировок.</li> <li>• Проверьте уровень масла в двигателе.</li> <li>• Очистите воздухозаборную сетку (в условиях повышенной загрязненности или запыленности это необходимо делать чаще).</li> <li>• Проверьте стояночный тормоз.</li> <li>• Осмотрите ножи.</li> <li>• Очистите деку газонокосилки.</li> </ul>
Через каждые 50 часов	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Проверьте искрогаситель (при наличии).</li> <li>• Проверьте давление воздуха в шинах.</li> </ul>
Через каждые 100 часов	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Замените масло в двигателе.</li> <li>• Проверьте, очистите свечу зажигания и отрегулируйте зазор.</li> <li>• Проверьте аккумулятор.</li> <li>• Проверьте муфту.</li> <li>• Проверьте и очистите охлаждающие ребра и кожухи двигателя (в условиях повышенной загрязненности или запыленности это необходимо делать чаще).</li> <li>• Проверьте ремень (ремни) деки газонокосилки.</li> </ul>
Через каждые 200 часов	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Замените масляный фильтр двигателя.</li> </ul>
Через каждые 250 часов	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Замените воздушный фильтр грубой очистки (в условиях повышенной загрязненности или запыленности это необходимо делать чаще).</li> <li>• Проверьте внутренний воздушный фильтр (в условиях повышенной загрязненности или запыленности это необходимо делать чаще).</li> </ul>
Через каждые 300 часов	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Проверьте и отрегулируйте зазоры в клапанах двигателя. Обратитесь в сервисный центр официального дилера.</li> </ul>
Через каждые 500 часов	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Замените внутренний воздушный фильтр (в условиях повышенной загрязненности или запыленности это необходимо делать чаще).</li> <li>• Отрегулируйте подшипник поворотного колеса.</li> <li>• Проверьте уровень гидравлической жидкости.</li> <li>• Замените гидравлические фильтры и гидравлическую жидкость.</li> </ul>
Через каждые 800 часов	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Замените топливный фильтр.</li> </ul>
Через каждые 1000 часов	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Замените ремень трансмиссии.</li> </ul>

Периодичность технического обслуживания	Порядок технического обслуживания
Перед помещением на хранение	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Восстановите поврежденное лакокрасочное покрытие.</li> <li>• Выполните все процедуры технического обслуживания, перечисленные выше, перед размещением машины на хранение.</li> <li>• Восстановите поврежденное лакокрасочное покрытие.</li> <li>• Выполните все процедуры технического обслуживания, перечисленные выше, перед размещением машины на хранение.</li> </ul>
Ежегодно	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Смажьте торсионный натяжной ролик.</li> <li>• Смажьте оси поворота передних поворотных колес (в условиях сильного загрязнения или запыления следует смазывать чаще).</li> <li>• Смажьте ступицы поворотных колес.</li> <li>• Смажьте рычаги управления движением.</li> <li>• Нанесите противозадирный состав на ручки опоры.</li> <li>• Проверьте болты ножа и изогнутые шайбы. При наличии повреждений замените корпус.</li> </ul>

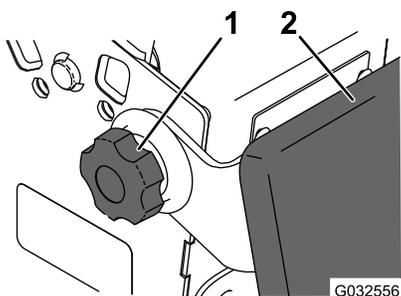
**Внимание:** См. руководство владельца двигателя для получения информации о дополнительном техническом обслуживании.

## Действия перед техническим обслуживанием

### Отсоединение опоры для доступа к задней части машины

Опору можно отсоединить, чтобы обеспечить доступ к задней части машины для техобслуживания или регулировки.

1. Опустите платформу.
2. Ослабьте поворотные ручки с каждой стороны машины ([Рисунок 32](#)).



**Рисунок 32**

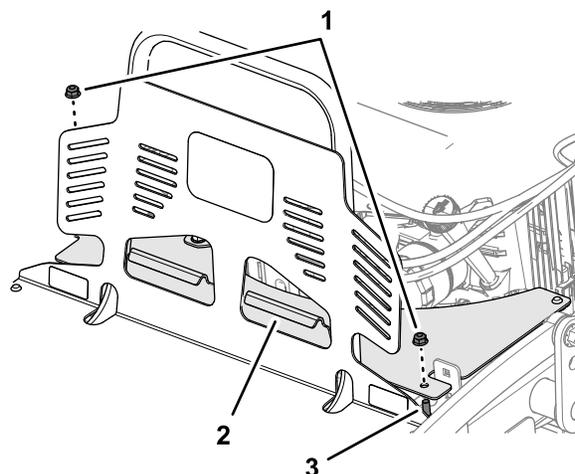
1. Поворотная ручка
2. Опора

3. Снимите опору и опустите ее на платформу.
4. Выполните необходимое техобслуживание или регулировку машины.

5. Поднимите опору и наденьте ее на штифты с обеих сторон машины.
6. Затяните поворотные ручки.

### Открывание защиты двигателя

1. Отверните 2 фланцевые контргайки, которые крепят накладку защиты двигателя к 2 каретным болтам монтажных кронштейнов защиты ([Рисунок 33](#)).



**Рисунок 33**

1. Фланцевые контргайки
2. Накладка защиты
3. Каретный болт

2. Поверните защиту двигателя вперед, как показано на [Рисунок 34](#).

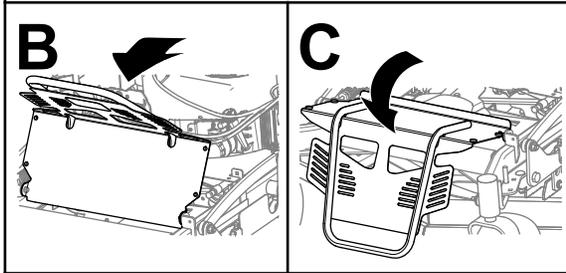
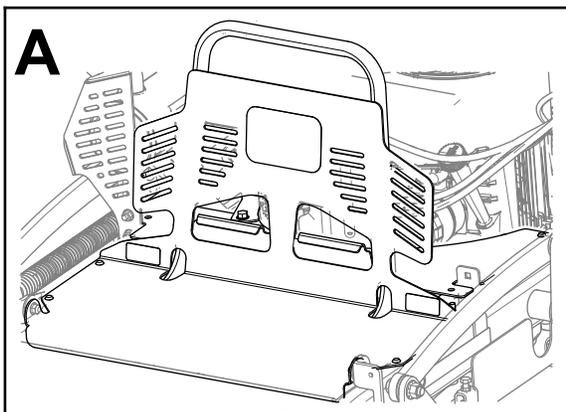


Рисунок 34

g270363

3. Снимите накладку защиты с машины (Рисунок 35).

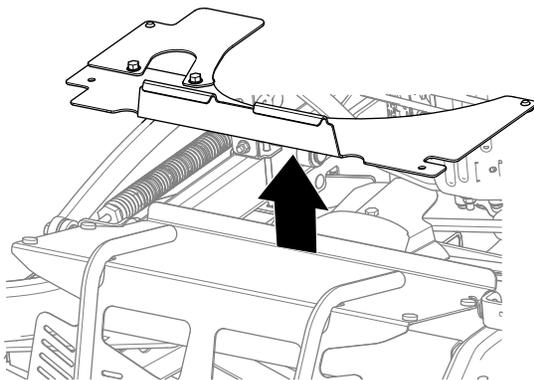


Рисунок 35

g270365

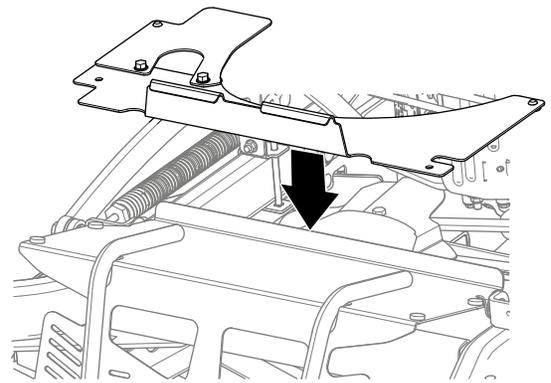


Рисунок 36

g270367

2. Поверните защиту двигателя назад, как показано на Рисунок 37.

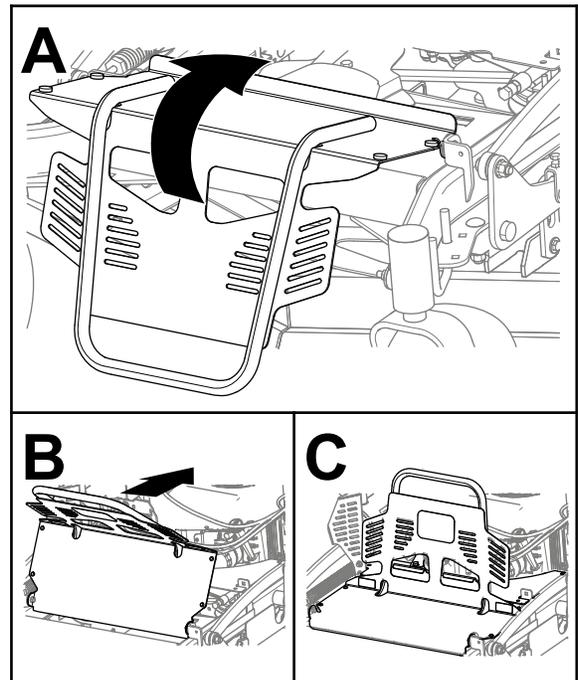


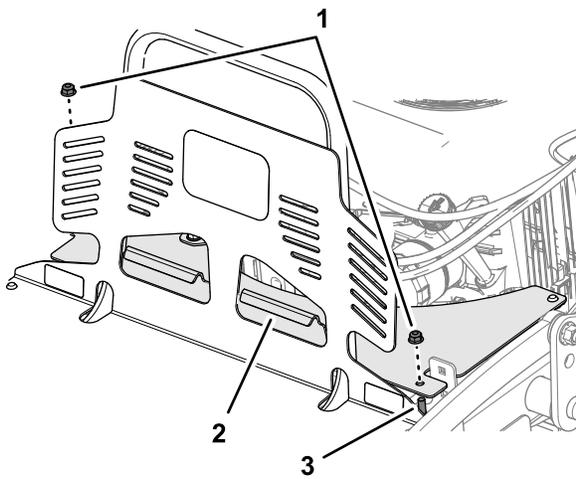
Рисунок 37

g270368

## Закрывание защиты двигателя

1. Установите защиту двигателя на машину, как показано на Рисунок 36.

3. Совместите отверстия в накладке защиты с 2 каретными болтами, а фланец накладки защиты — с проемами в защите двигателя (Рисунок 38).



g270364

Рисунок 38

- |                             |                  |
|-----------------------------|------------------|
| 1. Фланцевые контргайки     | 3. Каретный болт |
| 2. Фланец (накладка защиты) |                  |
- 
4. Наверните 2 фланцевые контргайки на 2 каретных болта и затяните контргайки с моментом от 1978 до 2542 Н·см.

## Смазка

### Смазка машины

Смажьте машину консистентной смазкой № 2 на литиевой или молибденовой основе.

1. Выключите ВОМ и включите стояночный тормоз.
2. Прежде чем покинуть рабочее место оператора, выключите двигатель, извлеките ключ и дождитесь остановки всех движущихся частей машины.
3. Очистите масленки с помощью ветоши.

**Примечание:** Полностью удалите остатки краски с передней части масленки (масленок).

4. Присоедините к масленке смазочный шприц.
5. Нагнетайте смазку в пресс-масленки до тех пор, пока смазка не начнет выходить из подшипников.
6. Удалите излишки смазки.

### Смазывание торсионного натяжного ролика

**Интервал обслуживания:** Ежегодно

**Внимание:** Используйте только высокотемпературную консистентную смазку. Не используйте консистентную смазку общего назначения.

1. Откройте защиту двигателя; см. раздел [Открытие защиты двигателя \(страница 31\)](#).
2. Заправьте высокотемпературной консистентной смазкой масленку торсионного натяжного ролика на деке газонокосилки, как показано на [Рисунок 39](#).

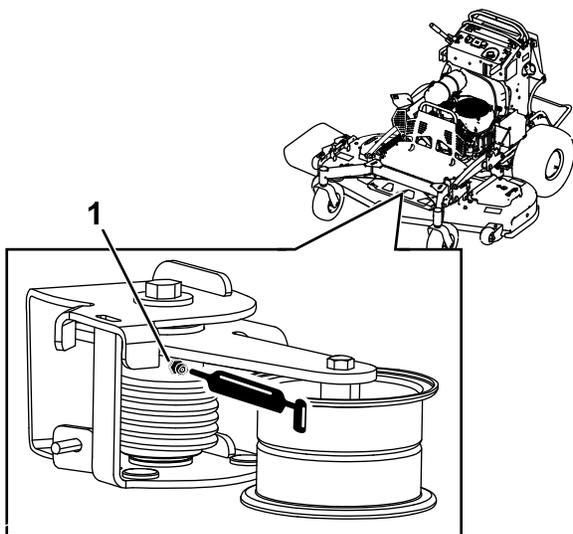


Рисунок 39

g235669

1. Пресс-масленка

3. Закройте защиту двигателя; см. раздел [Закрывание защиты двигателя \(страница 32\)](#).

## Смазывание осей поворота передних поворотных колес

Интервал обслуживания: Ежегодно

**Тип консистентной смазки:** консистентная смазка на литиевой или молибденовой основе

1. Снимите пылезащитную крышку и отрегулируйте оси поворота поворотных колес; см. раздел [Регулировка подшипника поворотного колеса \(страница 46\)](#).

**Примечание:** Пылезащитная крышка должна быть снята в течение всего времени, пока вы смазываете оси поворота поворотных колес.

2. Удалите шестигранную заглушку.
3. Заверните масленку в это отверстие.
4. Нагнетайте смазку в масленку до тех пор, пока смазка не начнет выходить вокруг верхнего подшипника.
5. Выверните масленку из отверстия.
6. Установите шестигранную заглушку и пылезащитную крышку.

## Смазывание ступиц поворотных колес

Интервал обслуживания: Ежегодно

**Тип консистентной смазки:** консистентная смазка на литиевой или молибденовой основе

1. Установите машину на ровной поверхности, выключите BOM и включите стояночный тормоз.
2. Прежде чем покинуть рабочее место оператора, выключите двигатель, извлеките ключ и дождитесь остановки всех движущихся частей машины.
3. Снимите поворотное колесо с вилки поворотного колеса.
4. Снимите ограждения уплотнений со ступицы колеса ([Рисунок 40](#)).

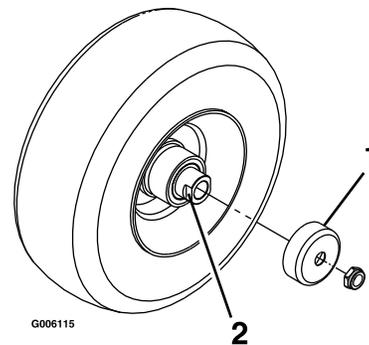


Рисунок 40

g006115

1. Ограждение уплотнения
2. Распорная гайка с плоскими гранями под ключ

5. Удалите одну распорную гайку с оси в сборе в поворотном колесе.

**Примечание:** Для фиксации распорных гаек на оси используется резьбовой герметик. Извлеките ось (при этом другая распорная гайка останется подсоединенной к оси) из колеса в сборе.

6. Извлеките уплотнения, действуя подходящим инструментом как рычагом, проверьте подшипники на наличие износа или повреждений и при необходимости замените их.
7. Заполните подшипники консистентной смазкой общего назначения.
8. Вставьте 1 подшипник и 1 новое уплотнение в колесо.

**Примечание:** Замените уплотнение.

9. Если обе распорные гайки были сняты (или их затяжка была ослаблена), нанесите резьбовой герметик на 1 распорную гайку, наверните ее на ось так, чтобы плоские грани под ключ были направлены наружу.

**Примечание:** Не наворачивайте распорную гайку до упора на конец оси. Оставьте

## Смазывание рычагов управления движением

**Интервал обслуживания:** Ежегодно

Смажьте шаровую опору механизма контроля присутствия оператора и втулку управления движением для обоих рычагов.

**Примечание:** Для смазывания втулки, расположенной на шарнирной трубе, нанесите каплю масла между кронштейнами рычага.

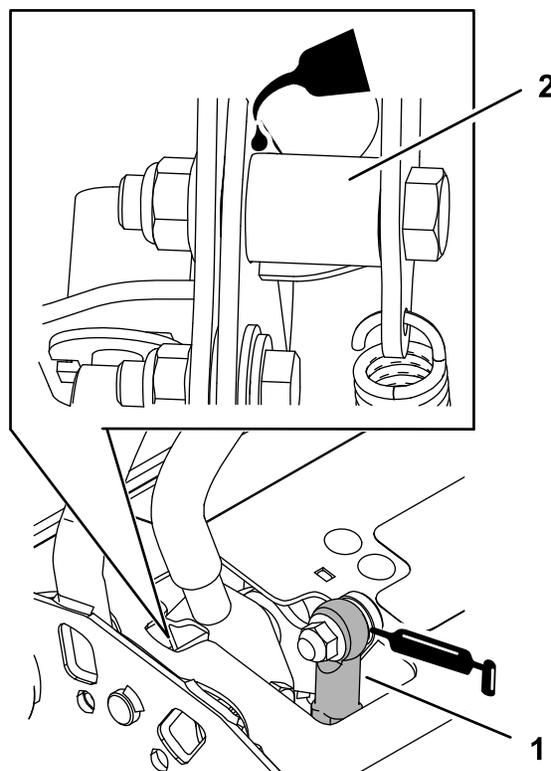


Рисунок 41

g228034

1. Шаровая опора механизма контроля присутствия оператора
2. Шарнирная труба

расстояние приблизительно 3 мм от наружной поверхности распорной гайки до конца оси внутри гайки.

10. Вставьте гайку в сборе с осью в колесо со стороны колеса с новым уплотнением и подшипником.
11. Установив колесо открытой стороной вверх, полностью заполните область вокруг оси внутри колеса консистентной смазкой общего назначения.
12. Вставьте второй подшипник и новое уплотнение в колесо.
13. Нанесите резьбовой герметик на вторую распорную гайку, накрутив ее на ось так, чтобы плоские грани под ключ были направлены наружу.
14. Затяните гайку с моментом от 8 до 9 Н•м, ослабьте ее, затем затяните с моментом от 2 до 3 Н•м.

**Примечание:** Убедитесь, что ось не выступает за пределы обеих гаек.

15. Установите ограждения уплотнений поверх ступицы колеса и вставьте колесо в вилку поворотного колеса.
16. Вставьте болт поворотного колеса и полностью затяните гайку.

**Внимание:** Для предотвращения повреждения уплотнения и подшипника часто проверяйте регулировку подшипника, проворачивая поворотное колесо. Колесо не должно вращаться свободно (делать более 1 или 2 оборотов) и не должно иметь боковой люфт. Если колесо вращается свободно, отрегулируйте момент затяжки распорной гайки так, чтобы было небольшое сопротивление вращению, и нанесите стопорящий состав для резьбы.

# Техническое обслуживание двигателя

## Правила техники безопасности при обслуживании двигателя

- Перед проверкой уровня масла или добавлением масла в картер выключите двигатель.
- Следите, чтобы руки, ноги и другие части тела, а также одежда находились на безопасном расстоянии от глушителя и других горячих поверхностей.

## Обслуживание воздухоочистителя

**Интервал обслуживания:** Через каждые 300 часов

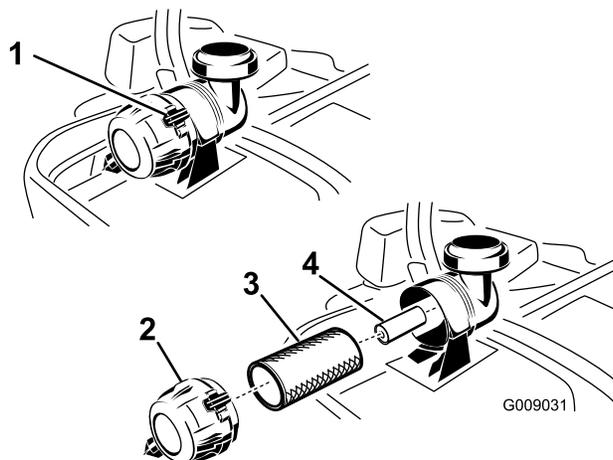
Через каждые 250 часов—Замените воздушный фильтр грубой очистки (в условиях повышенной загрязненности или запыленности это необходимо делать чаще).

Через каждые 250 часов—Проверьте внутренний воздушный фильтр (в условиях повышенной загрязненности или запыленности это необходимо делать чаще).

Через каждые 500 часов—Замените внутренний воздушный фильтр (в условиях повышенной загрязненности или запыленности это необходимо делать чаще).

### Снятие фильтров

1. Выключите ВОМ, переведите рычаги управления движением в НЕЙТРАЛЬНОЕ ФИКСИРОВАННОЕ положение и включите стояночный тормоз.
2. Прежде чем покинуть рабочее место оператора, выключите двигатель, извлеките ключ и дождитесь останковки всех движущихся частей машины.
3. Откройте защиту двигателя; см. раздел [Открытие защиты двигателя \(страница 31\)](#).
4. Освободите стопорные зажимы воздухоочистителя и отделите крышку от корпуса воздухоочистителя ([Рисунок 42](#)).



**Рисунок 42**

1. Зажимы воздухоочистителя
2. Крышка воздухоочистителя
3. Фильтр грубой очистки
4. Внутренний фильтр

5. Очистите внутреннюю поверхность крышки воздухоочистителя сжатым воздухом.
6. Осторожно извлеките фильтр грубой очистки из корпуса воздухоочистителя ([Рисунок 42](#)).

**Примечание:** Старайтесь не ударить фильтр о боковую поверхность корпуса.

7. Снимайте внутренний фильтр только для его замены.

### Проверка фильтров

1. Проверьте контрольный фильтр. Если он грязный, замените как контрольный фильтр, так и фильтр грубой очистки.

**Внимание:** Не пытайтесь очистить контрольный фильтр. Если контрольный фильтр грязный, значит, фильтр грубой очистки поврежден.

2. Осмотрите фильтр грубой очистки на наличие повреждений; для этого следует заглянуть внутрь фильтра, осветив его снаружи яркой лампой. Если фильтр грубой очистки загрязнен, погнут или поврежден, замените его.

**Примечание:** Отверстия в фильтре будут выглядеть как яркие точки. Не очищайте фильтр грубой очистки.

### Установка фильтров

**Внимание:** Чтобы предотвратить повреждение двигателя, запускайте его

только при наличии обоих воздушных фильтров и крышки.

1. При установке новых фильтров проверьте каждый фильтр, не был ли он поврежден при транспортировке.

**Примечание:** Не используйте поврежденный фильтр.

2. При замене внутреннего фильтра осторожно вставьте его в корпус фильтра (Рисунок 42).
3. Осторожно вставьте фильтр грубой очистки поверх контрольного фильтра (Рисунок 42).

**Примечание:** Проследите, чтобы фильтр грубой полностью встал на место, надавливая на внешний обод фильтра во время его установки.

**Внимание:** Не надавливайте на мягкую внутреннюю область фильтра.

4. Установите крышку воздухоочистителя колпаком сапуна вниз и поверните, зафиксировав стопорными зажимами (Рисунок 42).
5. Закройте защиту двигателя; см. раздел [Закрывание защиты двигателя \(страница 32\)](#).

## Обслуживание моторного масла

### Характеристики моторного масла

**Тип масла:** масло с моющими свойствами (класс SJ или выше по API)

**Объем моторного масла:** 2,1 л с фильтром; 1,8 л без фильтра

**Вязкость:** см. таблицу ниже.

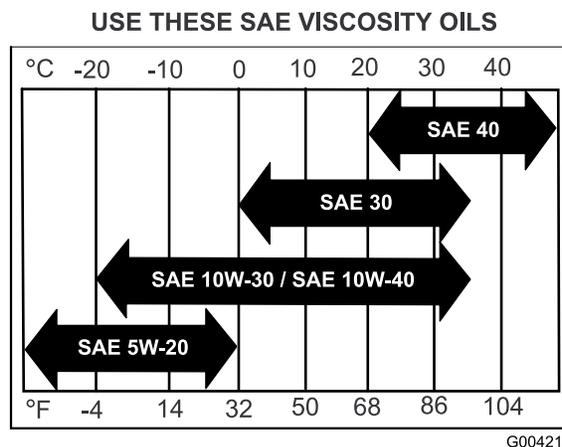


Рисунок 43

### Проверка уровня масла в двигателе

**Интервал обслуживания:** Перед каждым использованием или ежедневно

**Примечание:** Проверяйте масло на холодном двигателе.

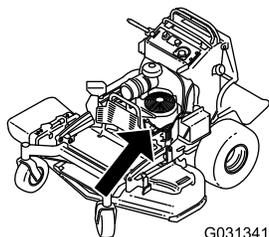
#### **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Контакт с горячими поверхностями может привести к травме.

Следите, чтобы руки, ноги и другие части тела, а также одежда находились на безопасном расстоянии от глушителя и других горячих поверхностей.

**Внимание:** Не переполняйте картер маслом, так как это может привести к повреждению двигателя. Не запускайте двигатель, если уровень масла не доходит до нижней отметки, так как это может привести к повреждению двигателя.

1. Установите машину на ровной поверхности, выключите ВОМ и включите стояночный тормоз.
2. Прежде чем покинуть рабочее место оператора, выключите двигатель, извлеките ключ и дождитесь остановки всех движущихся частей машины.
3. Проверьте уровень масла в двигателе, как показано на [Рисунок 44](#).



G031341

g031341

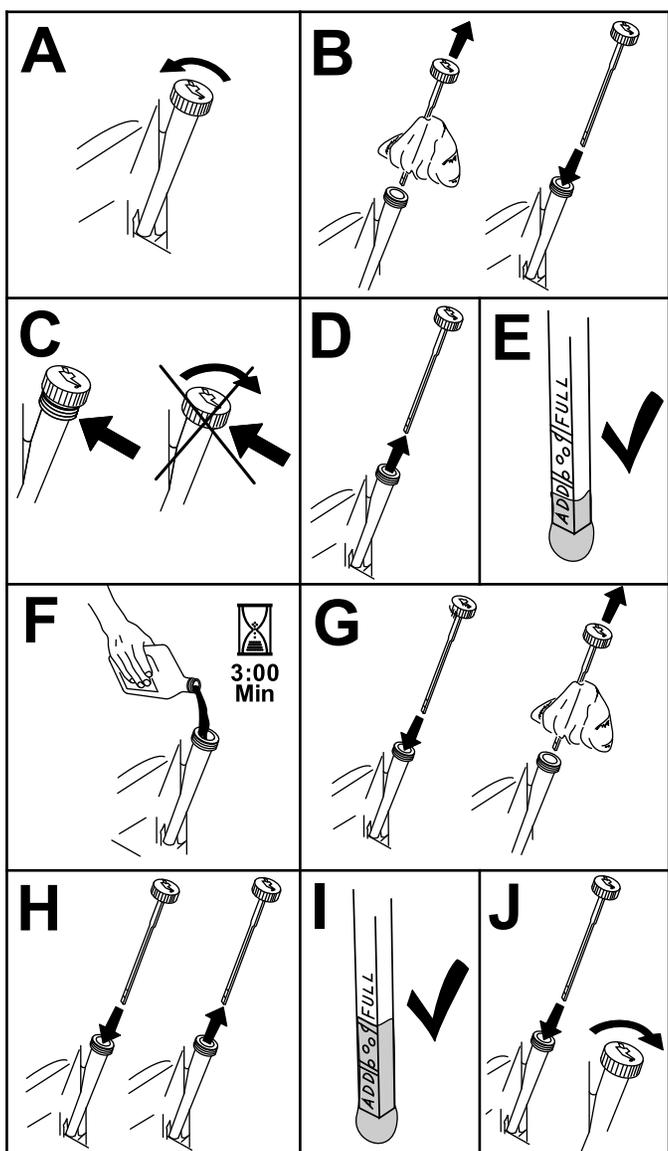


Рисунок 44

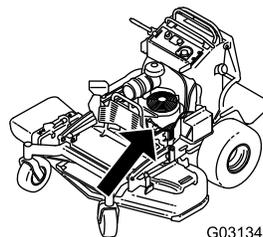
g194611

## Замена масла в двигателе

**Интервал обслуживания:** Через первые 8 часа  
Через каждые 100 часов

**Примечание:** Утилизируйте использованное масло в центре вторичной переработки отходов.

1. Припаркуйте машину так, чтобы сторона, предназначенная для слива масла, была чуть ниже противоположной стороны, что обеспечит полный слив масла.
2. Выключите ВОМ, переведите рычаги управления движением в НЕЙТРАЛЬНОЕ ФИКСИРОВАННОЕ положение и включите стояночный тормоз.
3. Прежде чем покинуть рабочее место оператора, выключите двигатель, извлеките ключ и дождитесь остановки всех движущихся частей машины.
4. Замените масло в двигателе, как показано на [Рисунок 45](#).



G031341

g031341

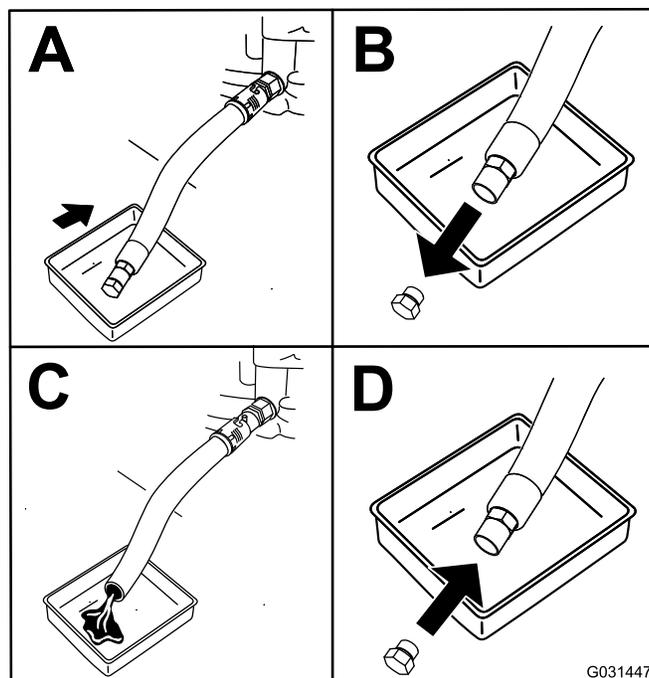


Рисунок 45

G031447

g031447

5. Медленно залейте приблизительно 80% объема масла указанного типа в заливную горловину и затем медленно добавляйте

масло, чтобы довести его уровень до отметки  
Полный (Рисунок 46).

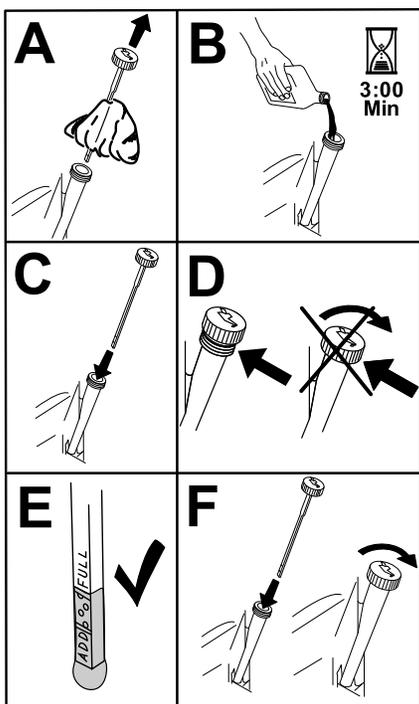
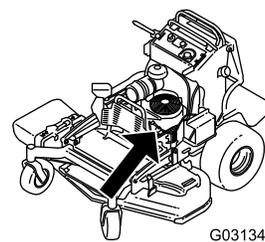


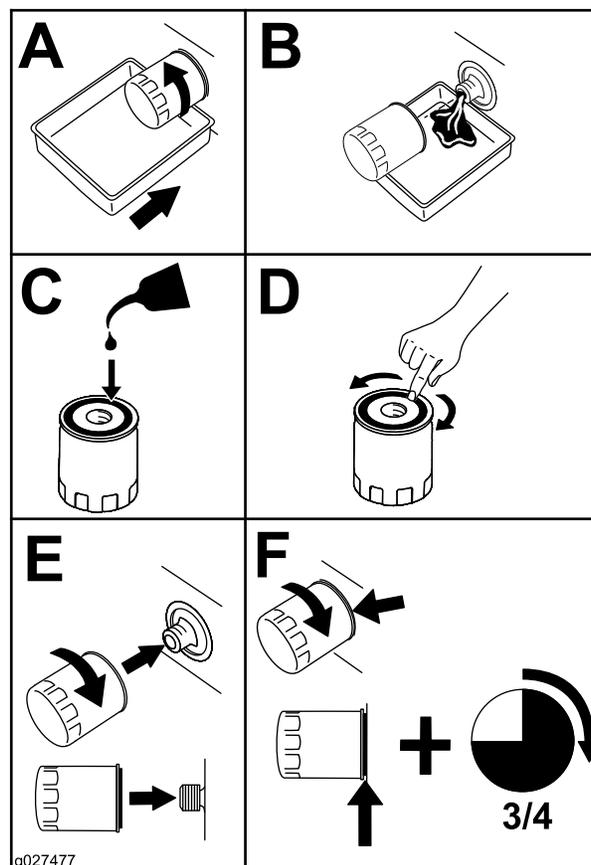
Рисунок 46

g194610



G031341

g031341



g027477

g027477

Рисунок 47

6. Запустите двигатель и передвиньте машину на ровную поверхность.
7. Снова проверьте уровень масла.

## Замена масляного фильтра двигателя

**Интервал обслуживания:** Через каждые 200 часов

**Примечание:** При эксплуатации машины в условиях повышенного содержания пыли или песка в воздухе заменяйте масляный фильтр двигателя чаще.

1. Слейте масло из двигателя, см. [Замена масла в двигателе \(страница 38\)](#).
2. Замените масляный фильтр двигателя (Рисунок 47).

**Примечание:** Заверните масляный фильтр до касания его прокладки с двигателем, после чего поверните фильтр еще на  $\frac{3}{4}$  оборота.

3. Залейте в картер свежее масло соответствующего типа; см. раздел [Замена масла в двигателе \(страница 38\)](#).

## Обслуживание свечи (свечей) зажигания

**Интервал обслуживания:** Через каждые 100 часов

Перед установкой свечи зажигания убедитесь, что зазор между центральным и боковым электродами свечи правильный.

Для извлечения и установки свечи (свечей) зажигания используйте свечной ключ, а

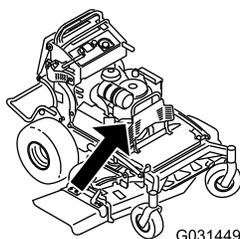
для проверки и регулировки зазора – инструмент/калибр для измерения зазоров. При необходимости установите новую свечу (свечи) зажигания.

Тип: NGK® BPR4ES или эквивалентный

Зазор: 0,75 мм

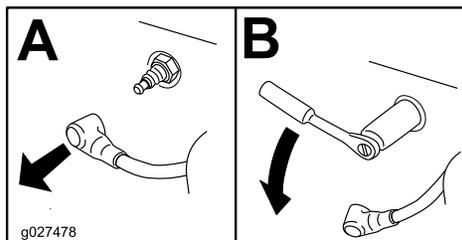
## Снятие свечи зажигания

1. Установите машину на ровной поверхности, выключите BOM и включите стояночный тормоз.
2. Прежде чем покинуть рабочее место оператора, выключите двигатель, извлеките ключ и дождитесь остановки всех движущихся частей машины.
3. Выверните свечу, как показано на [Рисунок 48](#).



G031449

g031449



g027478

g027478

Рисунок 48

## Проверка свечи зажигания

**Внимание:** Не очищайте свечи зажигания. При обнаружении черного налета, изношенных электродов, маслянистой пленки или трещин, обязательно замените свечу (свечи) зажигания.

Если на изоляторе замечен светло-коричневый или серый налет, то двигатель работает должным образом. Черный налет на изоляторе обычно означает, что загрязнен воздухоочиститель.

Установите в свече зазор, равный 0,75 мм.

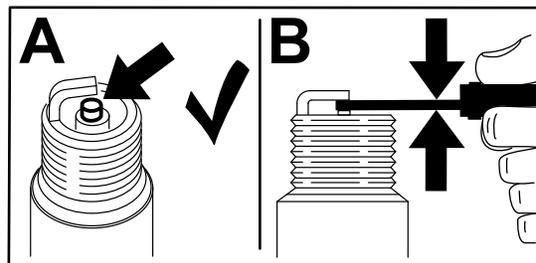
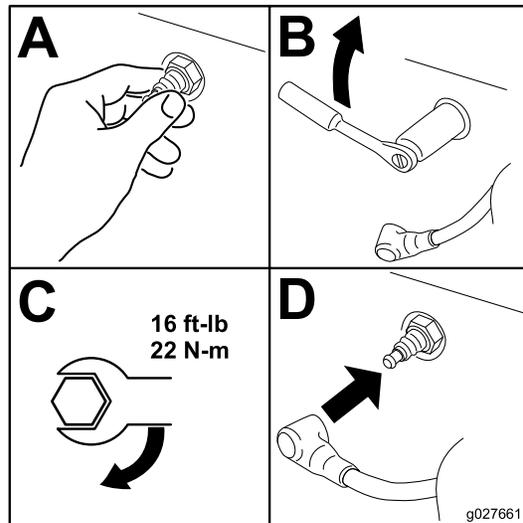


Рисунок 49

g206628

## Установка свечи (свечей) зажигания



g027661

g027661

Рисунок 50

## Проверка искрогасителя Для машин с искрогасителем

Интервал обслуживания: Через каждые 50 часов

### ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Горячие компоненты выхлопной системы могут воспламенить пары топлива, даже если двигатель остановлен. Горячие частицы на выхлопе двигателя могут поджечь легковоспламеняющиеся материалы, что может привести к травме или повреждению имущества.

**Запрещается заправлять или запускать двигатель, если не установлен искрогаситель.**

1. Установите машину на ровной поверхности, выключите BOM и включите стояночный тормоз.

2. Прежде чем покинуть рабочее место оператора, выключите двигатель, извлеките ключ и дождитесь остановки всех движущихся частей машины.
3. Подождите, пока глушитель остынет.
4. Если вы обнаружите в сетке или сварных швах какие-либо разрывы, замените искрогаситель.
5. Если сетка закупорена, снимите искрогаситель, потряхиванием удалите посторонние частицы из него и очистите сетку проволочной щеткой (если необходимо, погрузите сетку в растворитель).
6. Установите искрогаситель на выхлопное отверстие.

## **Техническое обслуживание топливной системы**

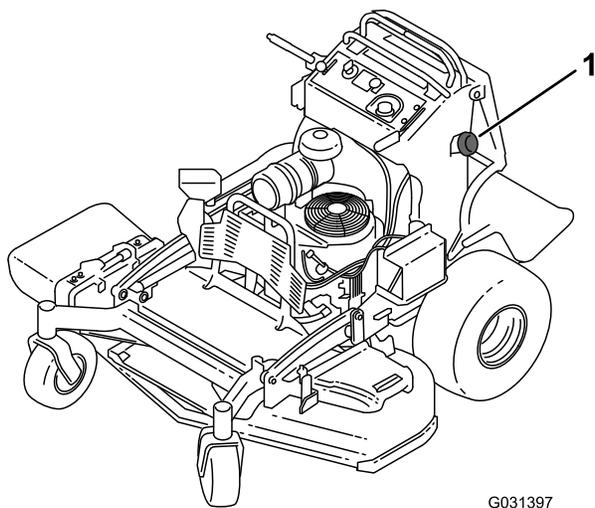
### **Опорожнение топливного бака**

Вы можете слить топливо из топливного бака, сняв бак и вылив топливо через заливную горловину; см. раздел [Демонтаж топливного бака \(страница 42\)](#). Топливо также можно слить из бака с помощью сифона, выполнив следующие действия.

#### **▲ ОПАСНО**

**При определенных условиях топливо является чрезвычайно огнеопасным и взрывоопасным веществом. Возгорание или взрыв топлива могут вызвать ожоги у людей и повреждение имущества.**

- **Сливайте топливо из топливного бака при холодном двигателе. Делайте это вне помещения на открытой местности. Сразу же вытирайте пролитое топливо.**
  - **Никогда не курите во время слива топлива и держитесь в стороне от открытого пламени или от мест, где пары топлива могут воспламениться от искры.**
1. Выключите ВОМ, переведите рычаги управления движением в НЕЙТРАЛЬНОЕ ФИКСИРОВАННОЕ положение и включите стояночный тормоз.
  2. Прежде чем покинуть рабочее место оператора, выключите двигатель, извлеките ключ и дождитесь остановки всех движущихся частей машины.
  3. Очистите зону вокруг крышки топливного бака для предотвращения попадания мусора в топливный бак ([Рисунок 51](#)).
  4. Снимите крышку топливного бака.
  5. Вставьте сифонный насос в топливный бак.
  6. С помощью сифонного насоса слейте топливо в емкость для топлива.
  7. Сразу же вытирайте пролитое топливо.



G031397

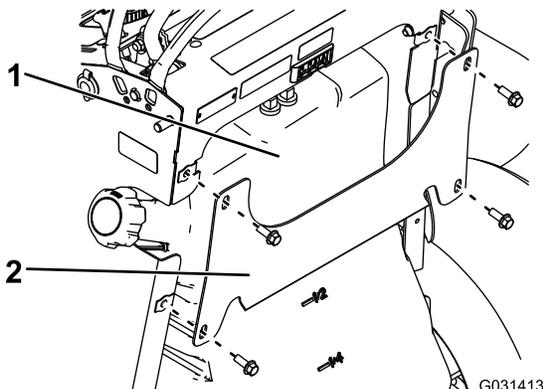
g031397

Рисунок 51

1. Крышка топливного бака

## Демонтаж топливного бака

1. Опустите платформу.
2. Отсоедините опору; см. раздел [Отсоединение опоры для доступа к задней части машины \(страница 31\)](#).
3. Снимите поперечный кронштейн.



G031413

g031413

Рисунок 52

1. Топливный бак
2. Поперечный кронштейн

4. Снимите топливный бак и установите его на платформу оператора.

**Примечание:** Если вы хотите полностью снять топливный бак с машины, отсоедините топливные и вентиляционные трубки от верхней части бака.

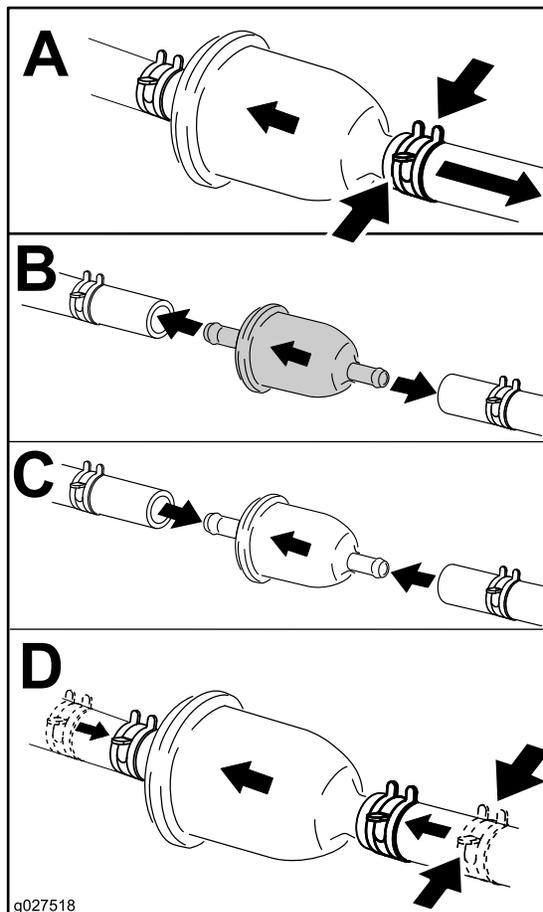
## Замена топливного фильтра

**Интервал обслуживания:** Через каждые 800 часов/Ежегодно (в зависимости от того, что наступит раньше)

Не устанавливайте загрязненный фильтр, если он был снят с топливного трубопровода.

**Примечание:** Сразу же вытирайте пролитое топливо.

1. Установите машину на ровной поверхности, выключите BOM и включите стояночный тормоз.
2. Прежде чем покинуть рабочее место оператора, выключите двигатель, извлеките ключ и дождитесь остановки всех движущихся частей машины.
3. Закройте клапан отключения подачи топлива; см. раздел [Использование клапана отключения подачи топлива \(страница 25\)](#).
4. Замените топливный фильтр, как показано на [Рисунок 53](#).



g027518

g027518

Рисунок 53

# Техническое обслуживание электрической системы

## Правила техники безопасности при работе с электрической системой

- Перед выполнением любых ремонтных работ отсоединяйте аккумулятор или провод свечи зажигания. Сначала отсоединяйте отрицательную клемму, затем положительную. Сначала присоединяйте положительную, а затем отрицательную клемму.
- Заряжайте аккумулятор в открытом, хорошо проветриваемом месте, вдали от искр и открытого огня. Отсоединяйте зарядное устройство перед подсоединением или отсоединением аккумулятора. Используйте защитную одежду и электроизолированный инструмент.

## Обслуживание аккумулятора

**Интервал обслуживания:** Через каждые 100 часов

Всегда храните аккумулятор чистым и полностью заряженным. Для очистки корпуса аккумулятора используйте бумажное полотенце. Если клеммы аккумулятора корродировали, очистите их раствором, состоящим из четырех частей воды и 1 части пищевой соды. Для предотвращения коррозии нанесите на клеммы аккумулятора тонкий слой консистентной смазки.

Напряжение: 12 В

## Снятие аккумулятора

1. Установите машину на ровной поверхности, выключите BOM и включите стояночный тормоз.
2. Прежде чем покинуть рабочее место оператора, выключите двигатель, извлеките ключ и дождитесь остановки всех движущихся частей машины.
3. Снимите аккумулятор, как показано на [Рисунок 54](#).

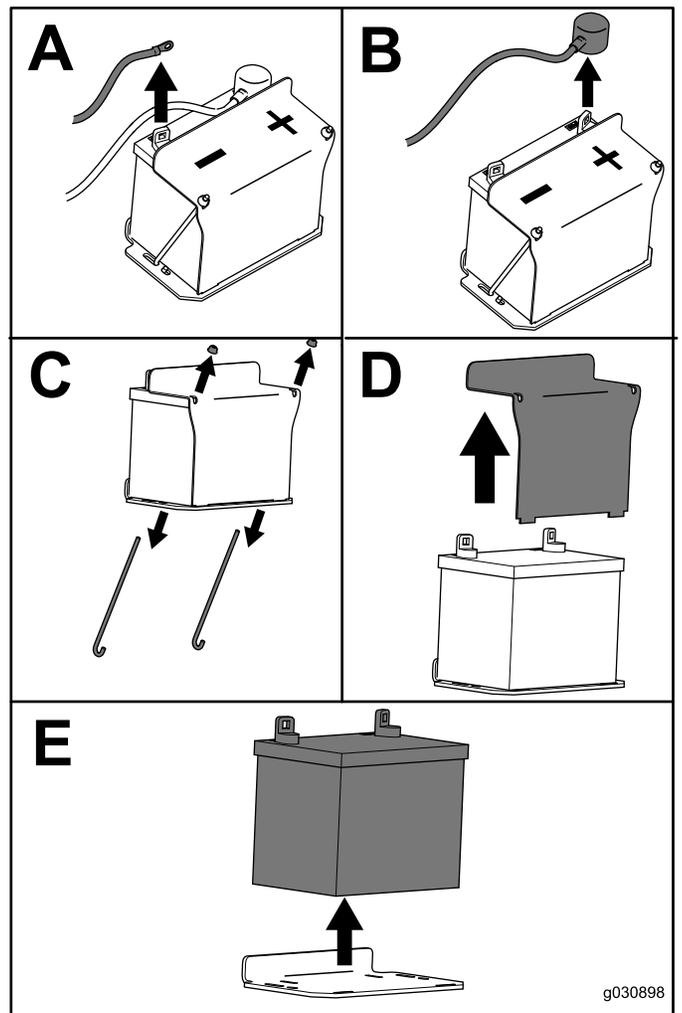


Рисунок 54

## Зарядка аккумулятора

### ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При зарядке аккумулятора выделяются взрывоопасные газы.

Запрещается курить рядом с аккумулятором. Не допускайте появления искр или пламени вблизи аккумулятора.

**Внимание:** Следите, чтобы аккумулятор хранился всегда полностью заряженным (удельный вес электролита должен быть 1,265). Это предотвратит повреждение аккумулятора, когда температура опустится ниже 0 °С.

1. Извлеките аккумулятор из шасси; см. [Снятие аккумулятора \(страница 43\)](#).
2. Проверьте уровень электролита.
3. Убедитесь, что крышки заливных отверстий установлены на аккумуляторе.
4. Заряжайте аккумулятор в течение одного часа током 25–30 Ампер, или 6 часов током 4–6 Ампер.
5. После полной зарядки аккумулятора отсоедините зарядное устройство от электророзетки и штырей аккумулятора ([Рисунок 55](#)).
6. Установите аккумулятор на машину и подсоедините кабели аккумулятора; см. раздел [Установка аккумуляторной батареи \(страница 44\)](#).

**Примечание:** Во избежание повреждения электрической системы не запускайте машину с отсоединенной аккумуляторной батареей.

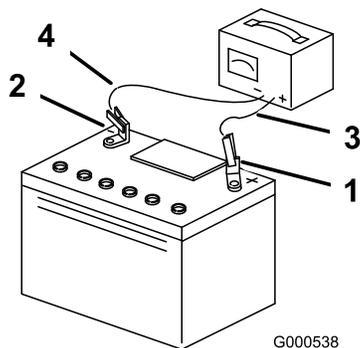


Рисунок 55

1. Положительный штырь аккумулятора
2. Отрицательный штырь аккумулятора
3. Красный (+) кабель зарядного устройства
4. Черный (-) кабель зарядного устройства

## Установка аккумуляторной батареи

Установите аккумулятор, как показано на [Рисунок 56](#).

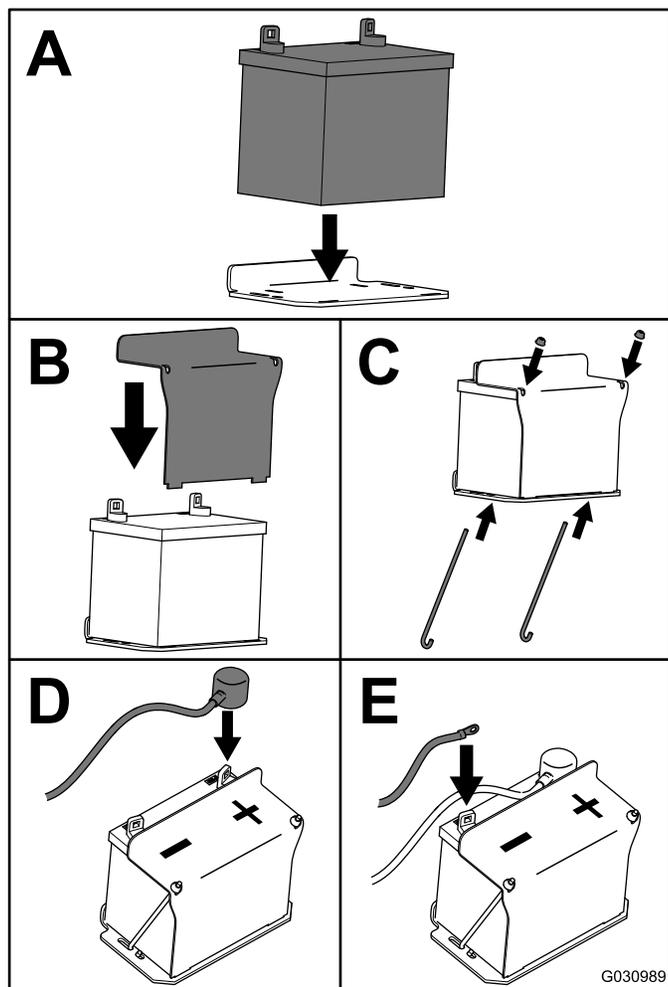


Рисунок 56

# Обслуживание предохранителей

Электрическая система защищена с помощью плавких предохранителей. Они не требуют технического обслуживания. Если предохранитель перегорит, проверьте компонент или цепь на наличие неисправности или короткого замыкания.

1. Установите машину на ровной поверхности, выключите BOM и включите стояночный тормоз.
2. Прежде чем покинуть рабочее место оператора, выключите двигатель, извлеките ключ и дождитесь остановки всех движущихся частей машины.
3. Отсоедините опору оператора от задней части машины.
4. Выньте предохранитель и замените его (Рисунок 57).
5. Установите опору оператора.

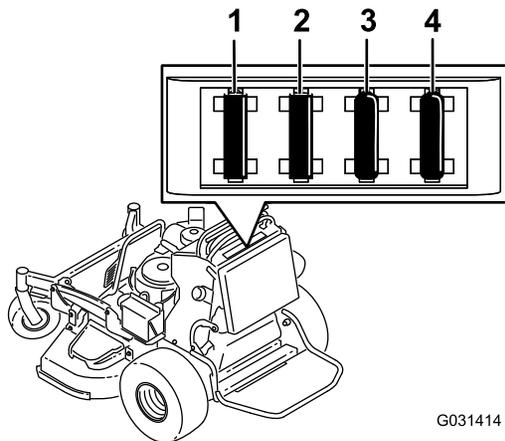


Рисунок 57

- |  |  |
|--|--|
| 1. Предохранитель вспомогательного оборудования (15 A) | 3. Предохранитель системы зарядки (25 A) |
| 2. Предохранитель вала отбора мощности (BOM) (10 A)    | 4. Главный предохранитель (30 A)         |

# Техническое обслуживание приводной системы

## Регулирование тяги

Если вы переводите вперед оба рычага управления движением на одинаковое расстояние, но при этом машина при движении смещается в сторону, отрегулируйте прямолинейность движения следующим образом.

1. Установите машину на ровной поверхности, выключите BOM и включите стояночный тормоз.
2. Прежде чем покинуть рабочее место оператора, выключите двигатель, извлеките ключ и дождитесь остановки всех движущихся частей машины.
3. Отсоедините опору от задней части машины; см. раздел [Отсоединение опоры для доступа к задней части машины](#) (страница 31).
4. Поворачивайте левую тягу механизма управления с шагом в четверть оборота, пока машина не будет двигаться по прямой (Рисунок 58).

**Примечание:** Для облегчения доступа можно также снять топливный бак; см. раздел [Демонтаж топливного бака](#) (страница 42).

**Примечание:** Если машина двигается со смещением вправо, уменьшайте длину тяги механизма управления, вращая ее вправо. Если машина двигается со смещением влево, увеличивайте длину тяги механизма управления, вращая ее влево.

**Примечание:** Регулируйте только левую тягу механизма управления, чтобы добиться совпадения скорости левого колеса со скоростью правого колеса. Не регулируйте скорость правого колеса, так как при этом правый рычаг управления движением не будет располагаться по центру паза фиксации нейтрального положения на панели управления.

**Внимание:** Не поворачивайте тягу слишком сильно, так как это может привести к самопроизвольному медленному перемещению машины при нейтральном положении рычагов.

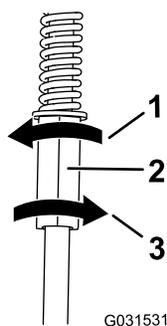


Рисунок 58

G031531

g031531

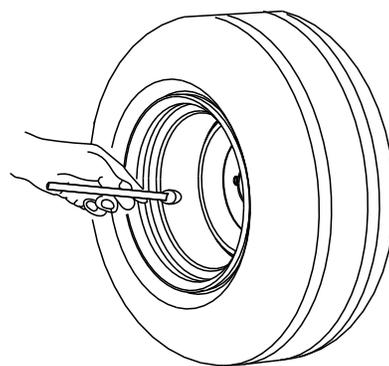


Рисунок 59

G001055

g001055

1. Поверните влево для увеличения длины тяги.
2. Левая тяга механизма управления
3. Поверните вправо для уменьшения длины тяги.

5. Проверьте прямолинейность движения и отрегулируйте тягу при необходимости.

**Примечание:** Если не удалось достичь надлежащей прямолинейности движения путем регулировки левой тяги механизма управления, обратитесь в сервисный центр официального дилера.

6. Убедитесь в отсутствии самопроизвольного медленного перемещения машины при нейтральных положениях рычагов и выключенном стояночном тормозе.
7. Установите топливный бак, если вы сняли его.
8. Установите опору.

## Проверка давления воздуха в шинах

**Интервал обслуживания:** Через каждые 50 часов/Ежемесячно (в зависимости от того, что наступит раньше)

Поддерживайте давление воздуха в задних шинах в пределах от 83 до 97 кПа.

**Внимание:** Неодинаковое давление в шинах приведет к неравномерному скашиванию.

**Примечание:** Передние шины являются полупневматическими, в них не требуется поддерживать давление воздуха.

## Регулировка подшипника поворотного колеса

**Интервал обслуживания:** Через каждые 500 часов/Ежегодно (в зависимости от того, что наступит раньше)

1. Выключите переключатель управления ножом (ВОМ), переведите рычаги управления движением в НЕЙТРАЛЬНОЕ ФИКСИРОВАННОЕ положение и включите стояночный тормоз.
  2. Прежде чем покинуть рабочее место оператора, выключите двигатель, извлеките ключ и дождитесь остановки всех движущихся частей машины.
  3. Снимите пылезащитную крышку с поворотного колеса и затяните контргайку (Рисунок 60).
  4. Затягивайте контргайку до тех пор, пока пружинные шайбы не станут плоскими, и затем отверните на 1/4 оборота, чтобы правильно установить предварительную нагрузку на подшипниках (Рисунок 60).
- Внимание:** Убедитесь, что пружинные шайбы установлены правильно, как показано на Рисунок 60.
5. Установите пылезащитную крышку (Рисунок 60).

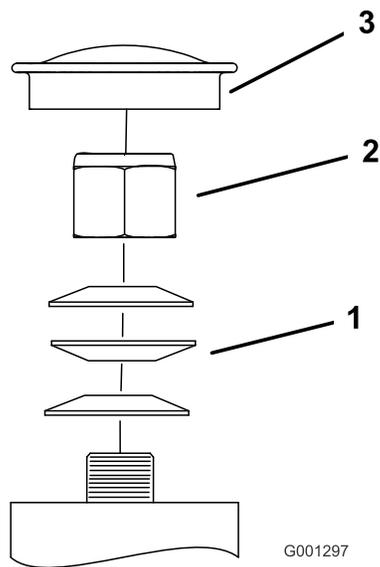


Рисунок 60

- |                    |                        |
|--------------------|------------------------|
| 1. Пружинные шайбы | 3. Пылезащитная крышка |
| 2. Контргайка      |                        |

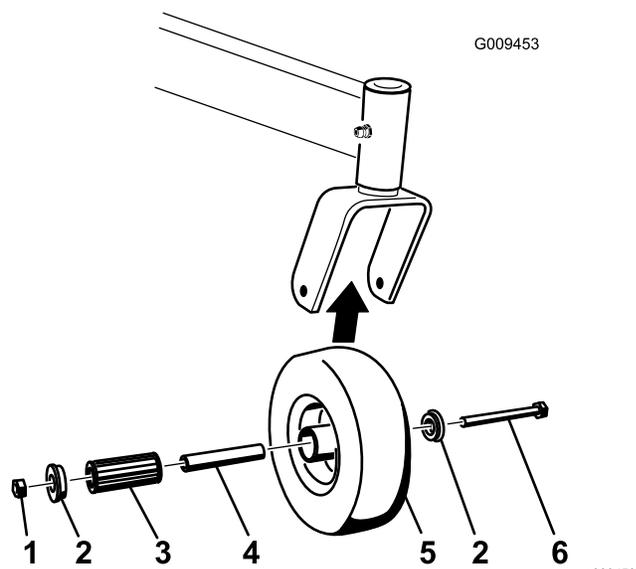


Рисунок 61

- |                     |                        |
|---------------------|------------------------|
| 1. Контргайка       | 4. Роликовый подшипник |
| 2. Втулка           | 5. Поворотное колесо   |
| 3. Распорная втулка | 6. Колесный болт       |

## Техническое обслуживание поворотных колес и подшипников

Поворотные колеса вращаются на роликовых подшипниках, закрепленных на распорных втулках. Если поддерживать достаточное количество смазки в подшипнике, износ будет минимальным. Недостаток смазки в подшипнике приведет к его быстрому износу. Если поворотное колесо качается из стороны в сторону, это обычно говорит об износе подшипника.

1. Удалите контргайку и колесный болт, с помощью которых поворотное колесо крепится квилке (Рисунок 61).

2. Снимите одну из втулок, затем извлеките распорную втулку и роликовый подшипник из ступицы колеса (Рисунок 61).
3. Извлеките вторую втулку из ступицы колеса и удалите всю смазку и грязь из ступицы (Рисунок 61).
4. Осмотрите роликовый подшипник, втулки, распорную втулку и внутреннюю поверхность ступицы колеса на наличие износа.

**Примечание:** Замените поврежденные или изношенные детали (Рисунок 61).

5. Вставьте одну втулку в ступицу колеса (Рисунок 61).
6. Смажьте роликовый подшипник и распорную втулку и вставьте их в ступицу колеса (Рисунок 61).
7. Вставьте вторую втулку в ступицу колеса (Рисунок 61).
8. Установите поворотное колесо ввилку поворотного колеса и закрепите при помощи колесного болта и контргайки (Рисунок 61).
9. Затяните контргайку так, чтобы распорная втулка была прижата к внутренней поверхности поворотныхвилок (Рисунок 61).
10. Заправьте консистентной смазкоймасленку на поворотном колесе.

# Снятие регулировочной прокладки муфты

**Интервал обслуживания:** Через каждые 100 часов

Если тормоз муфты изношен до такой степени, что муфта уже не может надежно включаться, можно снять регулировочную прокладку, чтобы продлить срок службы муфты (Рисунок 62).

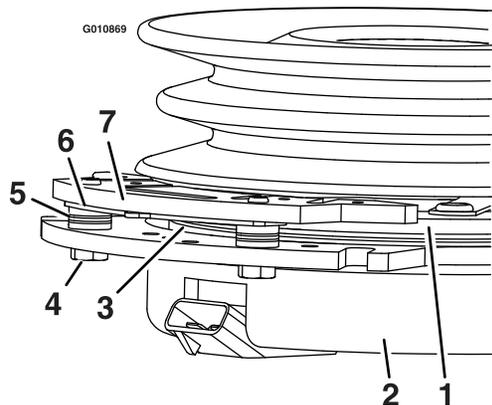


Рисунок 62

g010869

- |                               |                             |
|-------------------------------|-----------------------------|
| 1. Якорь                      | 5. Проставка тормоза        |
| 2. Корпус обмотки возбуждения | 6. Регулировочная прокладка |
| 3. Ротор                      | 7. Тяга тормоза             |
| 4. Монтажный болт тормоза     |                             |

1. Установите машину на ровной поверхности, выключите BOM и включите стояночный тормоз.
2. Прежде чем покинуть рабочее место оператора, выключите двигатель, извлеките ключ и дождитесь остановки всех движущихся частей машины.
3. С помощью воздуходувки удалите мусор из-под тяги тормоза и вокруг проставок тормоза.

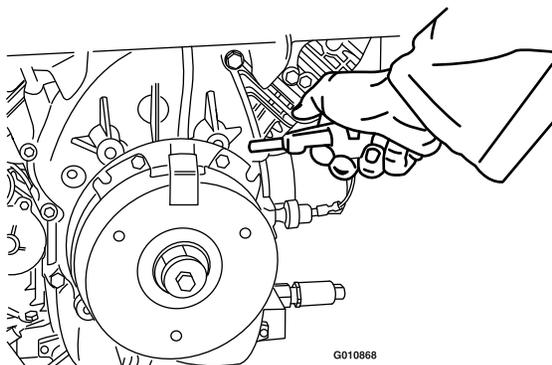


Рисунок 63

g010868

4. Проверьте состояние проводов, разъемов и клемм жгута проводов. При необходимости очистите или отремонтируйте их.
5. Проверьте, чтобы на разъеме муфты было напряжение 12 В, когда вы переводите ручку механизма включения вала отбора мощности в положение «Вкл».
6. Измерьте зазор между ротором и якорем. Если зазор больше 1 мм, выполните следующие действия:

- A. Ослабьте оба монтажных болта тормоза на  $\frac{1}{2}$  – 1 полный оборот, как показано на Рисунок 64.

**Примечание:** Не снимайте тягу тормоза с корпуса обмотки возбуждения и якоря. Тяга тормоза изнашивается таким образом, что ее поверхность совпадает с якорем, и для обеспечения надлежащего тормозного момента необходимо, чтобы эти детали продолжали совпадать друг с другом после снятия регулировочной прокладки.

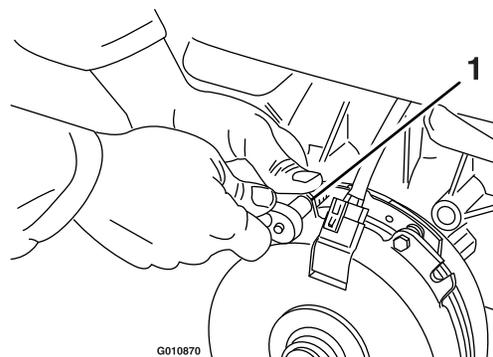


Рисунок 64

g010870

1. Монтажный болт тормоза

- B. Снимите регулировочную прокладку острогубцами или рукой.

**Примечание:** Не удаляйте регулировочную прокладку в отходы, пока не убедитесь в правильной работе муфты.

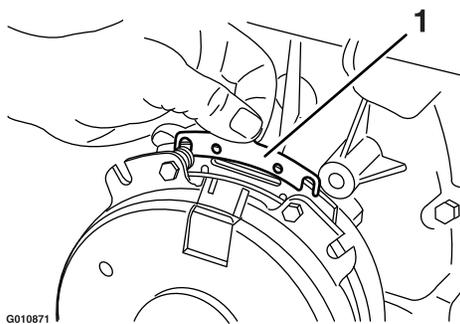


Рисунок 65

1. Регулировочная прокладка

- C. Подавая сжатый воздух из шланга, удалите мусор из-под тяги тормоза и вокруг проставок тормоза.
- D. Затяните каждый болт (M6 x 1) с моментом от 12,3 до 13,7 Н·м.
- E. Используя калибр на 0,010 дюйма, проверьте наличие зазора между поверхностями ротора и якоря на обеих сторонах тяги тормоза, как показано на [Рисунок 66](#) и [Рисунок 67](#).

**Примечание:** Из-за характера износа лицевых поверхностей ротора и якоря (выступы и впадины) иногда трудно измерить фактический зазор.

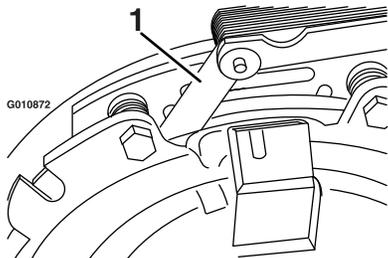


Рисунок 66

1. Калибр

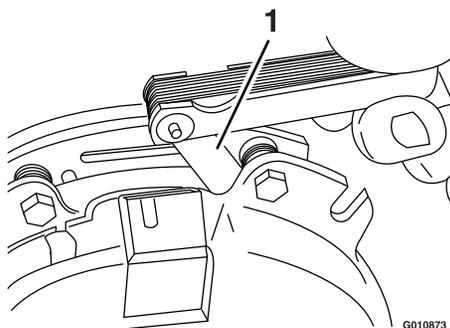


Рисунок 67

1. Калибр

- Если зазор меньше 0,010 дюйма, установите регулировочную прокладку и см. раздел [Поиск и устранение неисправностей \(страница 66\)](#).
- Если зазор достаточный, перейдите к проверке безопасности в пункте F.

F. Выполните следующую проверку безопасности:

- i. Сядьте на сиденье и запустите двигатель.
- ii. Убедитесь, что ножи не включаются, когда ручка механизма включения вала отбора мощности находится в положении ВЫКЛ и муфта выключена.

**Примечание:** Если муфта не включается, установите регулировочную прокладку и см. раздел [Поиск и устранение неисправностей \(страница 66\)](#).

- iii. Включите и выключите вал отбора мощности 10 раз подряд, чтобы убедиться в правильной работе муфты.

**Примечание:** Если муфта не включается надлежащим образом, см. раздел [Поиск и устранение неисправностей \(страница 66\)](#).

## Проверка зажимных гаек колес

**Интервал обслуживания:** Через первые 100 часа—Проверьте зажимные гайки колес.

Проверьте и затяните зажимные гайки колес с моментом 115–142 Н·м.

# Техническое обслуживание системы охлаждения

## Очистка воздухозаборной сетки двигателя

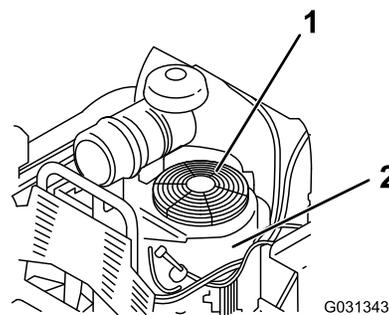
**Интервал обслуживания:** Перед каждым использованием или ежедневно

Перед каждым использованием машины удаляйте все скопления травы, грязи или другого мусора с охлаждающих ребер цилиндра и головки блока цилиндров, воздухозаборной сетки, расположенной на стороне маховика, а также с управляющих рычагов и тяг карбюратора. Это помогает обеспечить надлежащее охлаждение и правильную частоту вращения двигателя, что уменьшает вероятность его перегрева и механических повреждений.

## Очистка системы охлаждения

**Интервал обслуживания:** Через каждые 100 часов—Проверьте и очистите охлаждающие ребра и кожухи двигателя (в условиях повышенной загрязненности или запыленности это необходимо делать чаще).

1. Установите машину на ровной поверхности, выключите ВОМ и включите стояночный тормоз.
2. Прежде чем покинуть рабочее место оператора, выключите двигатель, извлеките ключ и дождитесь остановки всех движущихся частей машины.
3. Снимите воздухозаборную сетку и корпус вентилятора ([Рисунок 68](#)).
4. Удалите мусор и обрезки травы с компонентов двигателя.
5. Установите воздухозаборную сетку и корпус вентилятора ([Рисунок 68](#)).



**Рисунок 68**

1. Ограждение и воздухозаборная сетка двигателя
2. Корпус вентилятора

# Техническое обслуживание тормозов

## Проверка стояночного тормоза

**Интервал обслуживания:** Перед каждым использованием или ежедневно

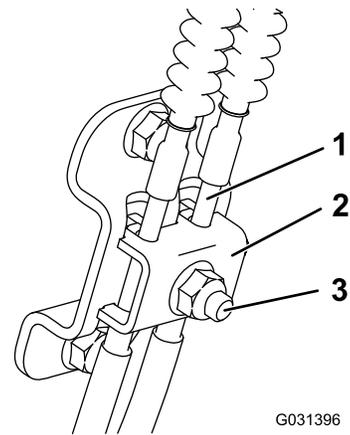
Проверяйте стояночный тормоз перед каждым использованием машины как на ровной горизонтальной поверхности, так и на уклоне.

Обязательно включайте стояночный тормоз, когда вы останавливаете машину или оставляете ее без присмотра. Если стояночный тормоз не удерживает надежно машину, отрегулируйте его.

1. Выключите ВОМ и включите стояночный тормоз.
2. Прежде чем покинуть рабочее место оператора, выключите двигатель, извлеките ключ и дождитесь остановки всех движущихся частей машины.
3. Выключите стояночный тормоз.
4. Поднимите рычаг тормоза и убедитесь, что машина не движется.
5. При необходимости отрегулируйте тормоз.

## Регулировка тормозов

1. Снимите топливный бак; см. раздел [Демонтаж топливного бака \(страница 42\)](#).
2. Ослабьте болт на зажиме троса на левой стороне машины.



**Рисунок 69**

1. Кабель
2. Зажим троса
3. Болт и гайка

3. Натяните тросы вниз так, чтобы они были плотно натянуты.
4. Затяните гайку.
5. Установите топливный бак, поперечный кронштейн и опору.

# Техническое обслуживание ремней

## Проверка ремней

**Интервал обслуживания:** Через каждые 100 часов—Проверьте ремень (ремни) деки газонокосилки.

Проверьте ремни на наличие трещин, потертостей на краях, следов подгорания, износа, признаков перегрева или других повреждений.

Признаки износа ремня газонокосилки: визг при вращении ремня, проскальзывание ножей во время скашивания травы, потертости на краях ремня, следы подгорания и трещины. Замените ремень газонокосилки, если заметите любой из этих признаков.

## Подготовка к замене ремня деки газонокосилки

1. Выключите ВОВ и включите стояночный тормоз.
2. Прежде чем покинуть рабочее место оператора, выключите двигатель, извлеките ключ и дождитесь остановки всех движущихся частей машины.
3. Откройте защиту двигателя; см. раздел [Открытие защиты двигателя \(страница 31\)](#).

## Замена ремня деки газонокосилки

1. Выключите ВОВ и включите стояночный тормоз.
2. Прежде чем покинуть рабочее место оператора, выключите двигатель, извлеките ключ и дождитесь остановки всех движущихся частей машины.
3. Замените ремень, как показано на [Рисунок 70](#).

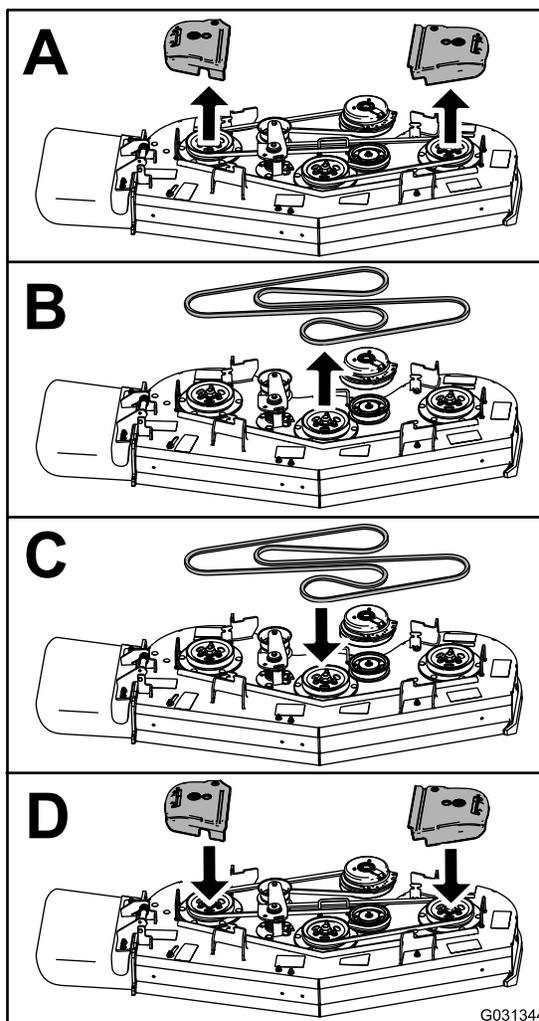


Рисунок 70

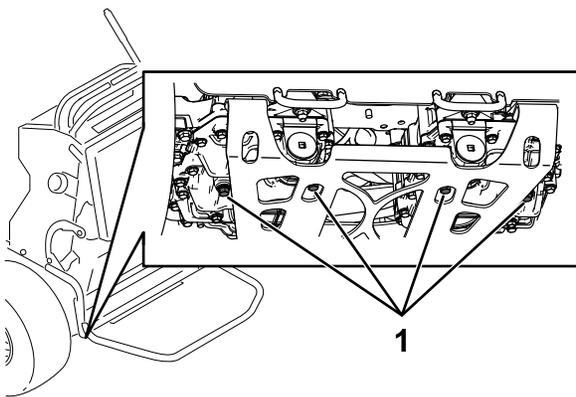
g031344

4. Закройте защиту двигателя; см. раздел [Закрывание защиты двигателя \(страница 32\)](#).

## Замена ремня трансмиссии

**Интервал обслуживания:** Через каждые 1000 часов—Замените ремень трансмиссии.

1. Снимите топливный бак; см. раздел [Демонтаж топливного бака \(страница 42\)](#).
2. Снимите крышку гидравлического бака.
3. Найдите пробки сливных отверстий в нижней части трансмиссии и установите сливной поддон под пробку ([Рисунок 71](#)).

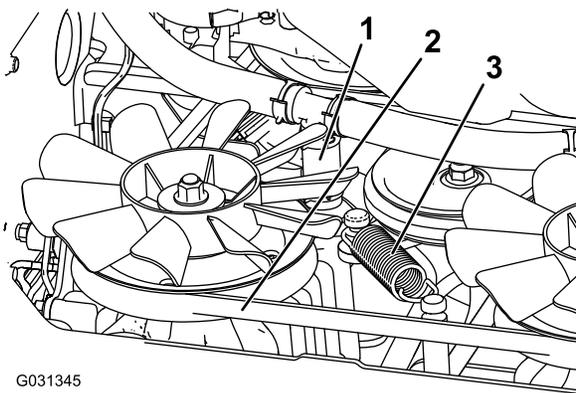


g267274

**Рисунок 71**

1. Сливная пробка

4. Дайте гидравлической жидкости полностью стечь из машины.
5. Снимите нижний гидравлический шланг (Рисунок 72).



G031345

g031345

**Рисунок 72**

1. Нижний гидравлический шланг
2. Ремень трансмиссии
3. Пружина натяжения

6. Снимите пружину натяжения (Рисунок 72).

### **⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

**Натяжение установленной пружины очень сильное и может стать причиной травмы.**

**При снятии пружины используйте защитные очки и соблюдайте меры предосторожности.**

7. Снимите ремень трансмиссии с муфты и упора муфты (Рисунок 72).
8. Установите новый ремень.
9. Установите пружину натяжения и нижний гидравлический шланг.

# Техническое обслуживание органов управления

## Регулировка рычагов управления движением

Если рычаги управления движением не выровнены по горизонтали, отрегулируйте их.

1. Установите машину на ровной поверхности, выключите ВОМ и включите стояночный тормоз.
2. Прежде чем покинуть рабочее место оператора, выключите двигатель, извлеките ключ и дождитесь остановки всех движущихся частей машины.
3. Нажмите вниз рычаги управления движением, чтобы вывести их из НЕЙТРАЛЬНОГО ФИКСИРОВАННОГО положения (Рисунок 73).
4. Проверьте, выровнен ли правый рычаг управления движением по горизонтали относительно левого рычага управления движением (Рисунок 73).

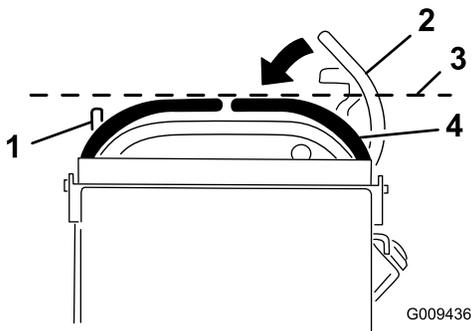


Рисунок 73

g009436

1. Левый рычаг управления движением
2. Правый рычаг управления в нейтральном фиксированном положении
3. Проверьте горизонтальное выравнивание здесь.
4. Правый рычаг управления движением

**Примечание:** Чтобы отрегулировать правый рычаг управления движением по горизонтали, отрегулируйте положение кулачка.

5. Отсоедините опору от задней части машины.
6. Ослабьте гайку, удерживающую кулачок (Рисунок 74).

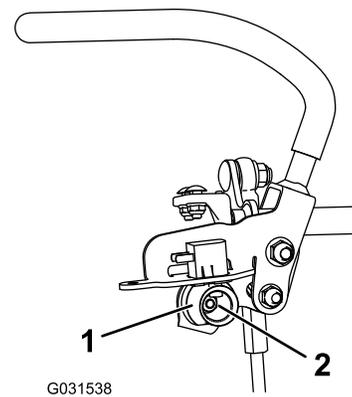


Рисунок 74

g031538

1. Кулачок
2. Гайка

7. Отрегулируйте кулачок так, чтобы он был совмещен с левым рычагом управления движением, и затяните гайку кулачка.

**Примечание:** Вращение кулачка по часовой стрелке (в вертикальном положении) опускает рукоятку; вращение кулачка против часовой стрелки (в вертикальном положении) поднимает рукоятку.

**Внимание:** Во избежание повреждения переключателя убедитесь, что плоская часть кулачка не поднимается выше вертикального положения (справа или слева).

8. Повторите действия, описанные в пунктах 3 – 7, для левого рычага управления движением.

# Техническое обслуживание гидравлической системы

## Правила техники безопасности при работе с гидравлической системой

- При попадании жидкости под кожу немедленно обратитесь к врачу. Если жидкость оказалась впрыснута под кожу, необходимо, чтобы врач удалил ее хирургическим путем в течение нескольких часов.
- Перед подачей давления в гидравлическую систему убедитесь, что все гидравлические шланги и трубопроводы исправны, а все гидравлические соединения и штуцеры герметичны.
- Не приближайтесь к местам точечных утечек или штуцерам, из которых под высоким давлением выбрасывается гидравлическая жидкость.
- Для обнаружения гидравлических утечек используйте картон или бумагу.
- Перед выполнением любых работ на гидравлической системе полностью сбросьте давление в гидравлической системе безопасным способом.

## Характеристики гидравлической системы

**Тип гидравлической жидкости:** гидравлическая жидкость Togo® HYPR-OIL™ 500

**Объем заправки гидравлической системы:** 4,7 л

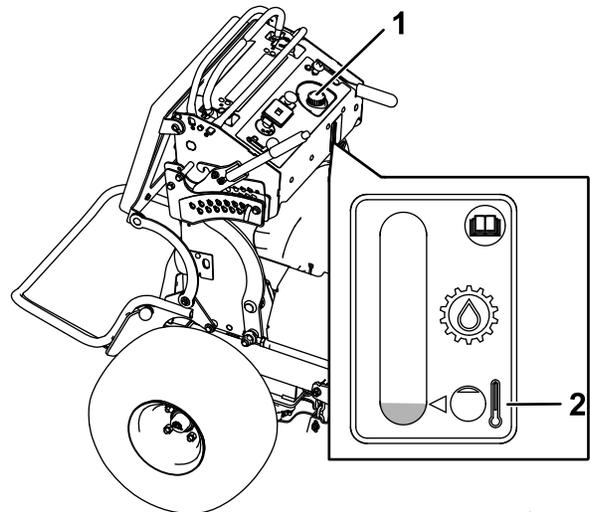
**Внимание:** Используйте жидкость указанного типа. Не утвержденные к применению жидкости могут привести к повреждению системы.

## Проверка гидравлической жидкости

**Интервал обслуживания:** Через первые 8 часа  
Через каждые 500 часов

**Примечание:** Проверяйте уровень гидравлической жидкости, когда жидкость холодная.

1. Установите машину на ровной поверхности, выключите BOM и включите стояночный тормоз.
2. Прежде чем покинуть рабочее место оператора, выключите двигатель, извлеките ключ и дождитесь остановки всех движущихся частей машины.
3. Очистите зону вокруг крышки и заливной горловины гидравлического бака ([Рисунок 75](#)).



G031401  
g031401

**Рисунок 75**

1. Крышка гидравлического бака
2. Уровень заправки бака

4. Снимите крышку с заливной горловины ([Рисунок 75](#)).

**Примечание:** Посмотрите внутрь, чтобы проверить уровень жидкости в баке.

5. Добавляйте жидкость в бак, пока ее уровень не достигнет отметки минимального уровня заправки холодной жидкости.
6. Установите крышку на заливную горловину.

## Замена гидравлической жидкости и фильтров

**Интервал обслуживания:** Через первые 50 часа

Через каждые 500 часов/Ежегодно (в зависимости от того, что наступит раньше)—Замените гидравлические фильтры и гидравлическую жидкость.

В сложных условиях эксплуатации или при высокой температуре окружающего воздуха во время

работы заменяйте гидравлическую жидкость чаще. Обратитесь в сервисный центр официального дилера, чтобы приобрести гидравлический комплект для замены гидравлических фильтров.

## ▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Горячая гидравлическая жидкость может вызвать сильные ожоги.

Прежде чем выполнять любые работы по техническому обслуживанию гидросистемы, дайте гидравлической жидкости остыть.

1. Установите машину на ровной поверхности, выключите ВОМ и включите стояночный тормоз.
2. Прежде чем покинуть рабочее место оператора, выключите двигатель, извлеките ключ и дождитесь остановки всех движущихся частей машины.
3. Снимите топливный бак; см. раздел [Демонтаж топливного бака \(страница 42\)](#).
4. Снимите крышку гидравлического бака.
5. Найдите пробку сливного отверстия в нижней части каждой трансмиссии и установите сливную поддон под пробки ([Рисунок 76](#)).

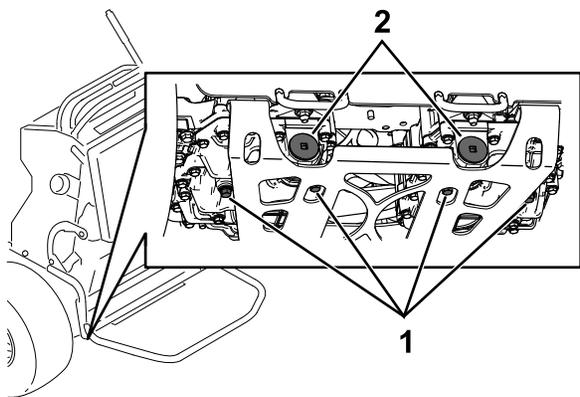


Рисунок 76

g268090

1. Сливная пробка
2. Гидравлический фильтр

6. Снимите пробки сливных отверстий.
7. Дайте гидравлической жидкости полностью стечь из машины.
8. Снимите крышку гидравлического фильтра и гидравлический фильтр с каждой трансмиссии.
9. Установите новые гидравлические фильтры так, чтобы сторона с пружиной была направлена наружу, и установите крышки гидравлических фильтров.

10. Установите пробки сливных отверстий и затяните их с моментом от 22 до 27 Н·м.
11. Полностью ослабьте пробку вентиляционного отверстия в каждой трансмиссии, чтобы она могла качаться из стороны в сторону ([Рисунок 77](#)).

**Примечание:** Это позволит выпустить воздух из гидравлической системы во время заполнения ее гидравлической жидкостью.

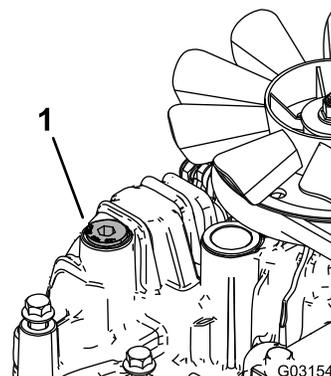


Рисунок 77

Показана левая трансмиссия

g031544

1. Вентиляционная пробка
12. Медленно заливайте жидкость в гидравлический бак до тех пор, пока она не начнет выходить из одной из вентиляционных пробок.
- Внимание:** Используйте жидкость, указанную в разделе [Характеристики гидравлической системы \(страница 55\)](#), или эквивалентную. Другие жидкости могут вызвать повреждение системы.
- Внимание:** Следите за уровнем жидкости в гидравлическом баке, чтобы не допустить его переполнения.
13. Затяните пробки вентиляционных отверстий.
14. Установите на место крышку гидравлического бака.
15. Установите топливный бак.
16. Запустите двигатель и дайте ему поработать примерно две минуты для удаления воздуха из системы.
17. Выключите двигатель и проверьте систему на наличие утечек.

**Примечание:** Если одно или оба колеса не вращаются, см. раздел [Удаление воздуха из гидравлической системы \(страница 57\)](#).

# Удаление воздуха из гидравлической системы

Воздух из системы удаляется автоматически, однако после замены рабочей жидкости или после выполнения работ на системе может потребоваться стравить воздух из системы.

1. Установите машину на ровной поверхности, выключите ВОМ и включите стояночный тормоз.
2. Прежде чем покинуть рабочее место оператора, выключите двигатель, извлеките ключ и дождитесь остановки всех движущихся частей машины.
3. С помощью подъемных опор поднимите заднюю часть машины так, чтобы ведущие колеса оторвались от земли.
4. Запустите двигатель и переведите регулятор дроссельной заслонки в положение холостого хода.

**Примечание:** Если ведущее колесо не вращается, можно облегчить заполнение системы, осторожно повернув колесо в прямом направлении вращения.

5. Проверьте уровень гидравлической жидкости, когда он упадет, и долейте жидкость в случае необходимости, чтобы поддерживать надлежащий уровень.
6. Повторите эту процедуру на противоположном колесе.

# Обслуживание деки газонокосилки

## Техническое обслуживание ножей

Чтобы качество скашивания было высоким, поддерживайте ножи в остром состоянии. Для удобства заточки и замены необходимо иметь под рукой дополнительные ножи.

## Правила техники безопасности при обращении с ножами

Износ или повреждение ножа может привести к его разрушению. Выброс фрагментов ножа в направлении оператора или находящихся поблизости людей может стать причиной серьезной травмы или гибели.

- Периодически проверяйте ножи на наличие износа или повреждений.
- При проверке ножей будьте внимательны. При техническом обслуживании ножей оберните их ветошью или наденьте перчатки и будьте внимательны. Выполняйте только замену или заточку ножей; никогда не выпрямляйте и не сваривайте их.
- Регулярно проверяйте машину на наличие износа или повреждения ножей и болтов ножей. Заменяйте изношенные или поврежденные ножи и болты комплектами, чтобы не нарушить балансировку.
- При использовании газонокосилок с несколькими ножами будьте осторожны, поскольку вращение одного ножа может привести к вращению других ножей.

## Перед проверкой или обслуживанием ножей

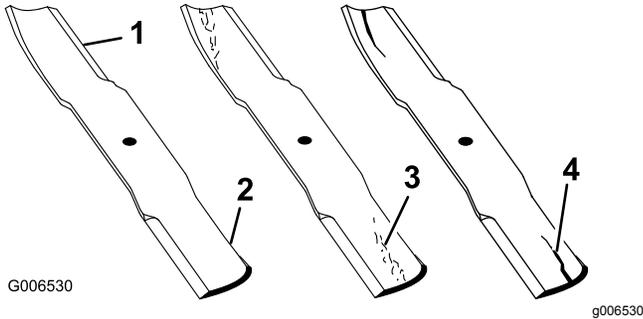
1. Установите машину на ровной поверхности, выключите ВОМ и включите стояночный тормоз.
2. Выключите двигатель, извлеките ключ, отсоедините соответствующие провода от свечей зажигания.

## Осмотр ножей

**Интервал обслуживания:** Перед каждым использованием или ежедневно

1. Осмотрите режущие кромки ([Рисунок 78](#)).

2. Если кромки не острые или зазубренные, снимите нож и заточите его; см. раздел [Заточка ножей \(страница 59\)](#).
3. Проверьте ножи, особенно изогнутую часть.
4. При обнаружении признаков повреждения, износа или образования зазора в этой области немедленно замените нож ([Рисунок 78](#)).



- |                    |                                 |
|--------------------|---------------------------------|
| 1. Режущая кромка  | 3. Формирование износа/бороздки |
| 2. Изогнутая часть | 4. Трещина                      |

4. Измерьте расстояние от горизонтальной поверхности до режущей кромки ножей в том же положении, которое указано на этапе 2 выше.

**Примечание:** Разница между размерами, полученными при выполнении пунктов 2 и 3, не должна превышать 3 мм.

**Примечание:** Если это значение превышает 3 мм, замените нож.

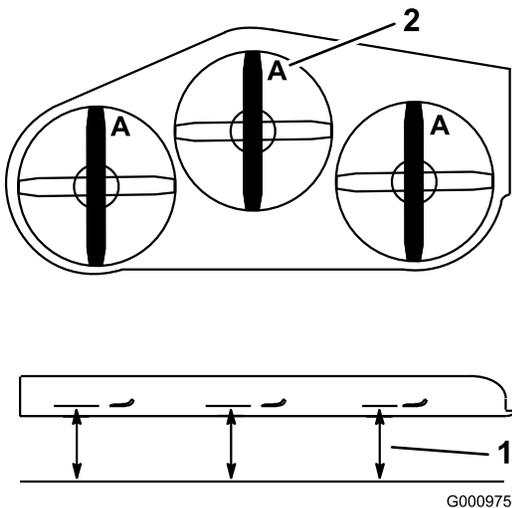
### ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

**Погнутый или поврежденный нож может сломаться и стать причиной серьезной травмы оператора или находящихся поблизости людей.**

- Своевременно заменяйте погнутый или поврежденный нож на новый.
- **Никогда не обрабатывайте напильником и не наносите насечки на кромки или поверхности ножа.**

## Проверка на наличие погнутых ножей

1. Поверните ножи так, чтобы их концы были направлены вперед и назад.
2. Измерьте расстояние от горизонтальной поверхности до режущей кромки ножей в положении **A**, ([Рисунок 79](#)).



- |  |                |
|--|----------------|
| 1. В данной точке измерьте расстояние от ножа до твердой поверхности | 2. Положение A |
|--|----------------|

3. Поверните противоположные концы ножей вперед.

## Демонтаж ножей

Замените нож, если он ударил по твердому предмету, разбалансирован или погнут. Для обеспечения наилучших рабочих характеристик и сохранения соответствия машины требованиям безопасности используйте только оригинальные сменные ножи компании Togo. Если используются ножи других производителей, машина может быть признана несоответствующей требованиям безопасности.

1. Удерживайте кромку ножа с помощью ветоши или перчатки на толстой подкладке.
2. Отверните болт ножа, снимите изогнутую шайбу и нож с вала шпинделя ([Рисунок 80](#)).

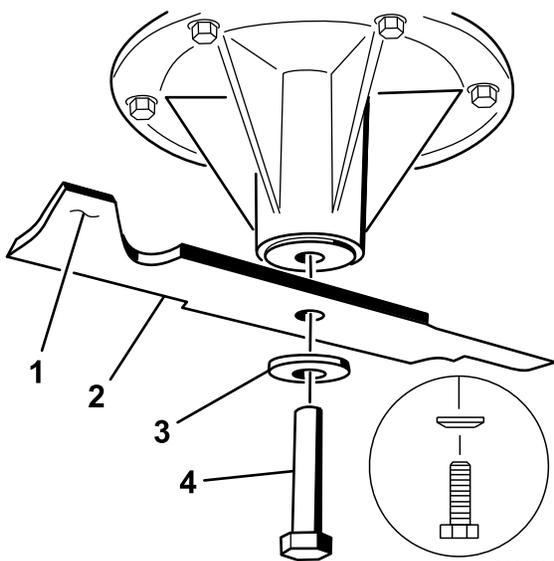


Рисунок 80

- |                        |                    |
|------------------------|--------------------|
| 1. Область загиба ножа | 3. Изогнутая шайба |
| 2. Нож                 | 4. Болт ножа       |

## Заточка ножей

1. Заточите напильником режущую кромку на обоих концах ножа (Рисунок 81).

**Примечание:** Сохраняйте исходный угол.

**Примечание:** Балансировка ножа не нарушается, если с обеих режущих кромок снимается одинаковое количество материала.

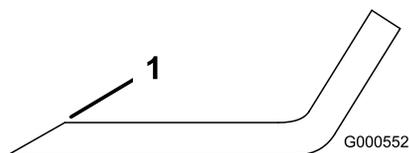


Рисунок 81

1. Затачивайте нож под первоначальным углом.
2. Проверьте балансировку ножа с помощью балансировочного устройства для ножей (Рисунок 82).

**Примечание:** Если нож остается в горизонтальном положении, значит он сбалансирован и его можно использовать.

**Примечание:** Если нож не сбалансирован, удалите некоторое количество металла только с конца области загиба (Рисунок 81).

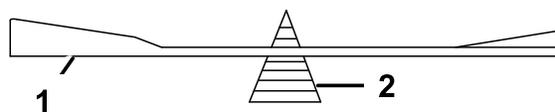


Рисунок 82

- |        |                               |
|--------|-------------------------------|
| 1. Нож | 2. Балансировочное устройство |
|--------|-------------------------------|

3. Повторяйте эту процедуру до тех пор, пока нож не будет сбалансирован.

## Установка ножей

**Интервал обслуживания:** Ежегодно

1. Проверьте болт ножа на наличие повреждения резьбы. При необходимости замените болт и изогнутую шайбу.
2. Установите нож на шпindel (Рисунок 83).

**Внимание:** Для обеспечения правильного скашивания область загиба ножа должна быть направлена вверх и внутрь деки.

3. Установите изогнутую шайбу и болт ножа (Рисунок 83).

**Примечание:** Изогнутую шайбу необходимо установить так, чтобы ее конусная часть была обращена к головке болта (Рисунок 83).

4. Затяните болт ножа с моментом от 115 до 150 Н·м.

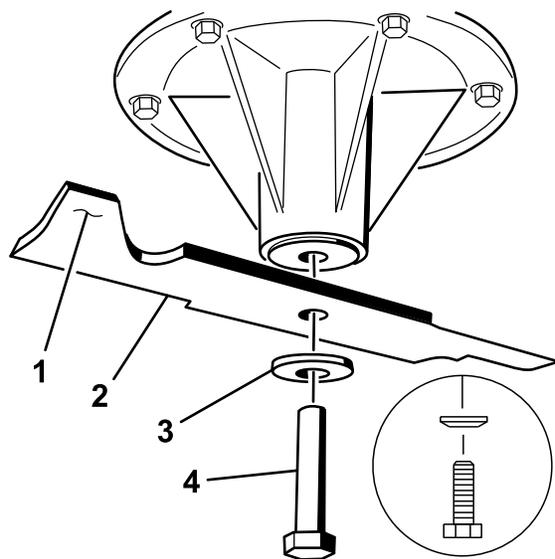


Рисунок 83

- |                        |                    |
|------------------------|--------------------|
| 1. Область загиба ножа | 3. Изогнутая шайба |
| 2. Нож                 | 4. Болт ножа       |

# Выравнивание газонокосилки по горизонтали

## Подготовка машины

Проверяйте горизонтальное расположение деки газонокосилки каждый раз при установке деки газонокосилки или в случае, если вы заметили неровное скашивание газона.

Выровняйте деку газонокосилки в поперечном направлении, прежде чем регулировать наклон в продольном направлении.

1. Установите машину на ровной поверхности, выключите ВОМ и включите стояночный тормоз.
2. Выключите двигатель, извлеките ключ, отсоедините соответствующие провода от свечей зажигания.
3. Проверьте давление воздуха в обоих ведущих колесах; см. раздел [Проверка давления воздуха в шинах \(страница 46\)](#).
4. Проверьте, нет ли погнутых ножей в деке газонокосилки; снимите и замените все погнутые ножи; см. раздел [Проверка на наличие погнутых ножей \(страница 58\)](#).
5. Опустите деку газонокосилки в положение высоты скашивания 76 мм (3 дюйма).

## Проверка высоты деки газонокосилки в поперечном направлении

1. Отрегулируйте давление в задних шинах.
2. Убедитесь, что ножи не погнуты; см. раздел [Проверка на наличие погнутых ножей \(страница 58\)](#).
3. Расположите ножи в поперечном направлении.
4. Измерьте высоту в точках **В** и **С** от горизонтальной поверхности до режущих кромок на концах ножей ([Рисунок 84](#)).

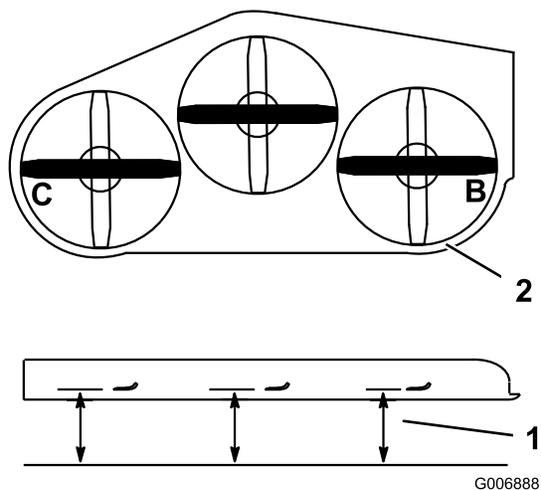


Рисунок 84

1. Измерьте от горизонтальной поверхности
2. Измерьте высоту ножей в точках **В** и **С**

5. Разница между результатами измерений в точках **В** и **С** должна быть не более 6 мм.

**Примечание:** Если результат измерения неправильный, перейдите к разделу [Выравнивание деки газонокосилки в поперечном направлении \(страница 60\)](#).

## Выравнивание деки газонокосилки в поперечном направлении

1. Ослабьте затяжку боковой гайки и контргайки в вилках, которые вы хотите отрегулировать ([Рисунок 85](#)).

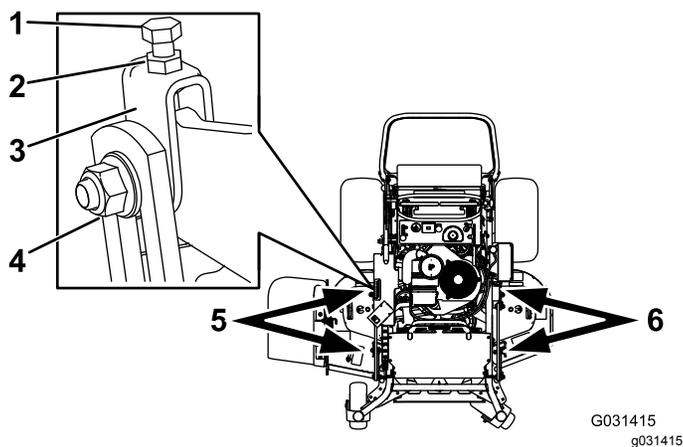


Рисунок 85

G031415  
g031415

- |                 |   |
|-----------------|---|
| 1. Верхний болт | 4. Боковая гайка  |
| 2. Контргайка   | 5. Для регулировки правой стороны деки газонокосилки отрегулируйте эти вилки. |
| 3. Вилка        | 6. Для регулировки левой стороны деки газонокосилки отрегулируйте эти вилки.  |

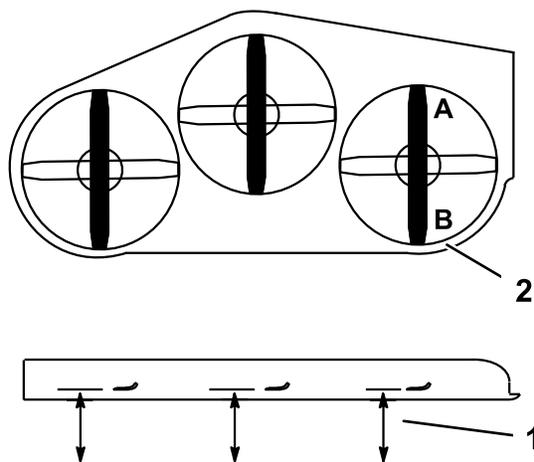


Рисунок 86

G001041

g001041

- |   |   |
|---|---|
| 1. Измерьте высоту ножей в точках <b>A</b> и <b>B</b> | 2. Измерьте от горизонтальной поверхности |
|---|---|

- Для регулировки высоты деки газонокосилки поверните верхние болты вилок (Рисунок 85).

**Примечание:** Чтобы поднять деку; поворачивайте болты по часовой стрелке, чтобы опустить деку, поворачивайте болты против часовой стрелки.

- Затяните контргайки и боковые болты.
- Проверьте высоту в поперечном направлении; см. раздел [Выравнивание деки газонокосилки в поперечном направлении \(страница 60\)](#).

- Если угол наклона в продольном направлении неправильный, см. раздел [Выравнивание деки газонокосилки в продольном направлении \(страница 61\)](#).

## Выравнивание деки газонокосилки в продольном направлении

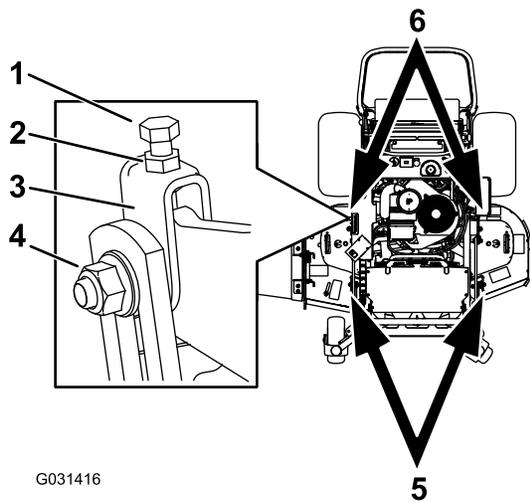
- Ослабьте затяжку контргайки и бокового болта в вилках, которые вы хотите отрегулировать (Рисунок 87).

## Проверка угла наклона деки газонокосилки в продольном направлении

- Отрегулируйте правильное давление в задних шинах в соответствии с техническими условиями.
- Расположите один нож в продольном направлении. Измерьте высоту в точках **A** и **B** от горизонтальной поверхности до режущей кромки на конце ножа (Рисунок 86).

**Примечание:** Нож газонокосилки должен быть на 6 мм ниже спереди, в точке **A**, чем сзади, в точке **B**.

- Поверните ножи и повторите эти действия для других ножей.



G031416

Рисунок 87

- |                 |   |
|-----------------|---|
| 1. Верхний болт | 4. Боковая гайка  |
| 2. Контргайка   | 5. Для регулировки передней стороны деки газонокосилки отрегулируйте эти вилки. |
| 3. Вилка        | 6. Для регулировки задней стороны деки газонокосилки отрегулируйте эти вилки.   |

2. Для регулировки высоты деки газонокосилки поверните верхние болты вилок (Рисунок 87).

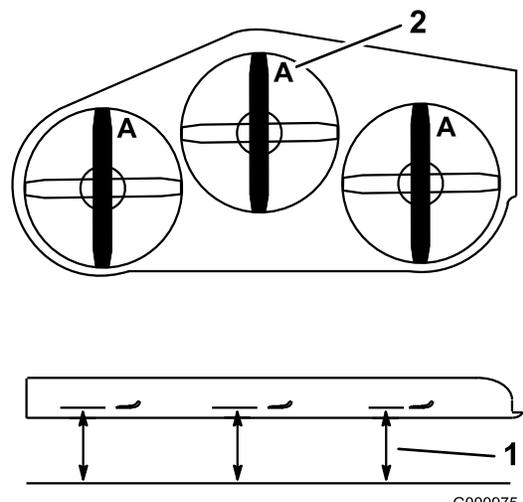
**Примечание:** Чтобы поднять деку; поворачивайте болты по часовой стрелке, чтобы опустить деку, поворачивайте болты против часовой стрелки.

3. Затяните контргайки и боковые болты.  
4. Проверьте наклон в продольном направлении; см. раздел [Проверка угла наклона деки газонокосилки в продольном направлении \(страница 61\)](#).

## Согласование высоты скашивания

1. Проверьте давление в задних шинах.
2. Установите высоту скашивания в положение на 7,6 см; см. раздел [Регулировка высоты скашивания \(страница 23\)](#).
3. Установив машину на ровной поверхности, расположите один нож в продольном направлении.
4. Измерьте высоту в точке **A** и от горизонтальной поверхности до режущей кромки на конце ножа (Рисунок 88).

**Примечание:** Измеренное значение должно быть равно 7,6 см.



G000975

Рисунок 88

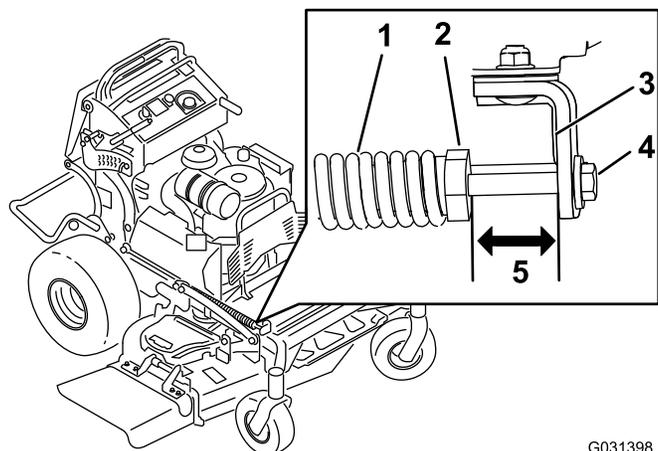
1. Измерьте от горизонтальной поверхности
  2. Измерьте высоту ножа в точке **A**
- 
5. Если результат измерения неправильный, найдите 2 передние вилки на машине (Рисунок 87).
  6. Ослабьте боковые болты и контргайки на вилках.
  7. Отрегулируйте верхние болты на вилках так, чтобы высота от горизонтальной поверхности до кончиков ножей была равна 7,6 см.
  8. Затяните контргайки и боковые болты.

## Регулировка пружины подъема деки

**Примечание:** Регулировка пружины сжатия изменяет свободу перемещения деки в плавающем положении, а также усилие, необходимое для подъема деки с помощью рычага высоты скашивания.

- Более сильное сжатие пружины уменьшает требуемое усилие на подъемном рычаге и приводит к большей степени перемещения деки в плавающем положении.
  - Более слабое сжатие пружины увеличивает требуемое усилие на подъемном рычаге и приводит к меньшей степени перемещения деки в плавающем положении.
1. Поднимите рычаг высоты скашивания и зафиксируйте его в транспортном положении.
  2. Проверьте расстояние между гайкой пружины и задней стороной приваренного монтажного кронштейна (Рисунок 89).
  3. Оно должно быть в пределах от 47 до 50 мм (Рисунок 89).

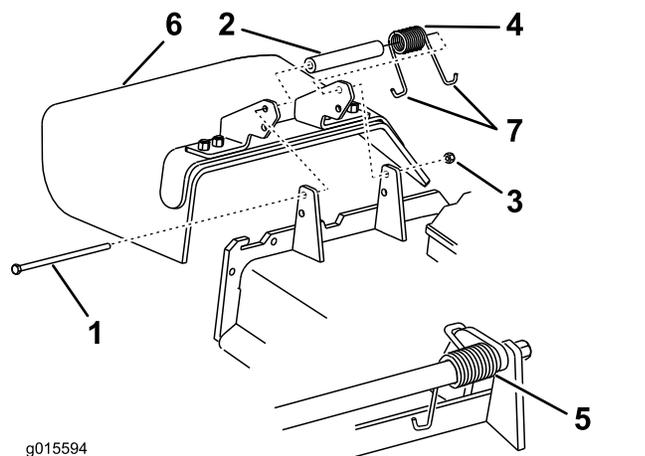
4. Если необходимо, отрегулируйте это расстояние при помощи болта в передней части монтажного кронштейна ([Рисунок 89](#)).



**Рисунок 89**

G031398  
g031398

- |   |  |
|---|--|
| 1. Пружина подъема деки                 | 4. Регулировочный болт                             |
| 2. Гайка пружины                        | 5. Расстояние находится в пределах от 47 до 50 мм. |
| 3. Задняя сторона монтажного кронштейна |  |
5. Повторите эту процедуру для противоположной пружины подъема деки.



g015594

g015594

**Рисунок 90**

- |               |                             |
|---------------|-----------------------------|
| 1. Болт       | 5. Пружина (установленная)  |
| 2. Проставка  | 6. Отражатель травы         |
| 3. Контргайка | 7. J-образный конец пружины |
| 4. Пружина    |                             |

- Снимите поврежденный или изношенный отражатель травы.
- Установите проставку и пружину на отражатель травы.
- Зацепите 1 J-образный конец пружины за край деки.

**Примечание:** Убедитесь, что один J-образный конец пружины зацеплен за край деки, прежде чем устанавливать болт, как показано на [Рисунок 90](#).

- Установите болт и гайку.
- Зацепите один J-образный конец пружины за отражатель травы ([Рисунок 90](#)).

**Внимание:** Отражатель травы должен поворачиваться. Поднимите отражатель вверх в полностью открытое положение и убедитесь, что он свободно поворачивается в полностью опущенное положение.

## Замена отражателя травы

### **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Через открытое отверстие для выброса травы газонокосилка может выбрасывать посторонние предметы в сторону оператора или стоящих поблизости людей, что может стать причиной серьезного травмирования. Кроме того, возможен контакт с ножами.

Запрещается эксплуатировать машину, если не установлена плоская крышка, пластина мульчирования, отражатель травы или травосборник.

- Снимите контргайку, болт, пружину и проставку, удерживающие отражатель на кронштейнах оси поворота ([Рисунок 90](#)).

# Очистка

## Очистка нижней части газонокосилки

**Интервал обслуживания:** Перед каждым использованием или ежедневно

Удаляйте скопления травы с нижней стороны газонокосилки ежедневно.

1. Отключите вал отбора мощности, переведите рычаги управления движением в НЕЙТРАЛЬНОЕ ФИКСИРОВАННОЕ положение и включите стояночный тормоз.
2. Прежде чем покинуть рабочее место оператора, выключите двигатель, извлеките ключ и дождитесь остановки всех движущихся частей машины.
3. Поднимите переднюю часть машины и зафиксируйте газонокосилку с помощью подъемных опор.

## Утилизация отходов

Моторное масло, аккумуляторы, гидравлическая жидкость и охлаждающая жидкость двигателя загрязняют окружающую среду. Утилизируйте такие компоненты в соответствии с местными и государственными нормами и правилами.

# Хранение

## Безопасность при хранении

- Перед размещением машины на хранение дайте двигателю остыть.
- Не храните машину или топливо вблизи источника открытого огня, сливайте топливо только на открытом воздухе.

## Очистка и хранение

**Интервал обслуживания:** Перед помещением на хранение

Перед помещением на хранение

1. Выключите вал отбора мощности (ВОМ), включите стояночный тормоз, выключите двигатель и извлеките ключ.
2. Удалите скошенную траву, загрязнения и сажевый налет с наружных частей всей машины, особенно с двигателя.

**Внимание:** Машину можно мыть мягким моющим средством с водой. Не мойте машину струей под давлением. Избегайте излишнего использования воды, особенно рядом с системой привода и двигателем. Мойка под давлением может привести к попаданию загрязнений и воды в важные части, такие как подшипники шпинделей и электрические переключатели.

3. Удалите грязь и сухую траву с наружных поверхностей ребер головки цилиндров двигателя и корпуса вентилятора.
4. Проверьте тормоз; см. раздел [Проверка стояночного тормоза \(страница 51\)](#).
5. Обслужите воздухоочиститель, см. [Обслуживание воздухоочистителя \(страница 36\)](#)
6. Смажьте машину; см. раздел [Смазка машины \(страница 33\)](#).
7. Замените масло в двигателе; см. [Замена масла в двигателе \(страница 38\)](#).
8. Проверьте давление воздуха в шинах, см. [Проверка давления воздуха в шинах \(страница 46\)](#).
9. Для размещения машины на длительное хранение выполните следующие действия:
  - A. Добавьте стабилизирующую/кондиционирующую присадку в топливо в баке, следуя указаниям изготовителя присадки.

- B. Запустите двигатель на 5 минут для распределения кондиционированного топлива по топливной системе.
- C. Выключите двигатель, подождите, пока он остынет и слейте топливо из бака; см. раздел [Опорожнение топливного бака \(страница 41\)](#), или дайте двигателю поработать, пока он не остановится.
- D. Запустите двигатель и дайте ему поработать, пока не остановится. Повторяйте эту процедуру с закрытой воздушной заслонкой (если возможно) до тех пор, пока двигатель не перестанет запускаться.
- E. Удалите использованное топливо в отходы надлежащим образом, утилизируйте его в соответствии с местными правилами.

**Внимание:** Запрещается хранить топливо с добавлением стабилизатора/кондиционера топлива дольше срока, рекомендованного изготовителем стабилизатора топлива.

- 10. Снимите свечу (свечи) зажигания и проверьте ее (их) состояние; см. [Снятие свечи зажигания \(страница 40\)](#).
- 11. После извлечения свечей зажигания залейте по 15 мл (2 столовых ложки) моторного масла в каждое свечное отверстие, после чего стартером прокрутите двигатель для распределения масла внутри цилиндра.
- 12. Установите свечу (свечи) зажигания, но не подсоединяйте к ней провод.
- 13. Проверьте и затяните все крепления. Отремонтируйте или замените все поврежденные или недостающие детали.
- 14. Подкрасьте все поцарапанные или оголенные металлические поверхности краской, приобретенной в сервисном центре официального дилера.
- 15. Храните машину в чистом, сухом гараже или складском помещении. Извлеките ключ из выключателя зажигания и сохраните его в определенном месте. Накройте машину для ее защиты и сохранения в чистоте.

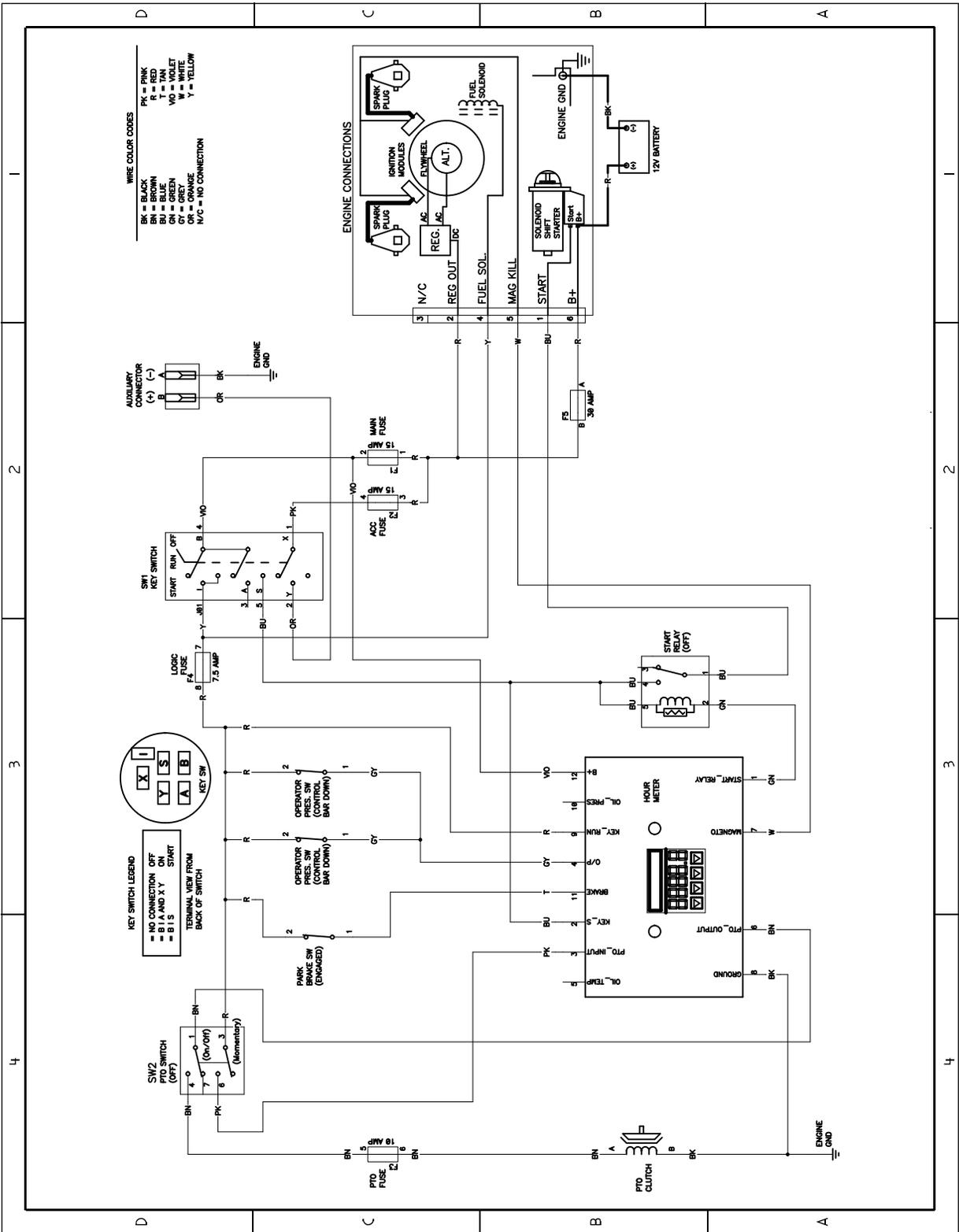
# Поиск и устранение неисправностей

Проблема	Возможная причина	Корректирующие действия
<p>Двигатель не запускается, запускается с трудом или глохнет.</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Топливный бак пуст, или клапан отключения подачи топлива закрыт.</li> <li>2. Не закрыта воздушная заслонка.</li> <li>3. Провод свечи зажигания не закреплен или отсоединен.</li> <li>4. Свеча зажигания имеет следы питтинга (осповидного разрушения) или грязи; неправильно отрегулирован зазор свечи.</li> <li>5. Загрязнен воздухоочиститель.</li> <li>6. Грязь в топливном фильтре.</li> <li>7. Загрязнение, вода или остаток топлива в топливной системе.</li> <li>8. Неправильный зазор между защитными блокировочными выключателями.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Залейте топливо в топливный бак и откройте клапан.</li> <li>2. Закройте воздушную заслонку.</li> <li>3. Присоедините провод свечи зажигания.</li> <li>4. Установите новую свечу зажигания с точным зазором.</li> <li>5. Обслужите фильтрующий элемент воздухоочистителя.</li> <li>6. Замените топливный фильтр.</li> <li>7. Обратитесь в сервисный центр официального дилера.</li> <li>8. Обратитесь в сервисный центр официального дилера.</li> </ol>
<p>Двигатель теряет мощность.</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Чрезмерная нагрузка на двигатель.</li> <li>2. Загрязнен воздухоочиститель.</li> <li>3. Низкий уровень масла в картере.</li> <li>4. Закупорены охлаждающие ребра и воздушные каналы под корпусом вентилятора двигателя.</li> <li>5. Свеча зажигания имеет следы питтинга (осповидного разрушения) или грязи; неправильно отрегулирован зазор свечи.</li> <li>6. Засорено вентиляционное отверстие крышки топливного бака.</li> <li>7. Грязь в топливном фильтре.</li> <li>8. Загрязнение, вода или остаток топлива в топливной системе.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Уменьшите скорость движения.</li> <li>2. Обслужите фильтрующий элемент воздухоочистителя.</li> <li>3. Долейте масло в картер.</li> <li>4. Удалите загрязнения с охлаждающих ребер и воздушных каналов.</li> <li>5. Установите новую свечу зажигания с точным зазором.</li> <li>6. Очистите или замените крышку топливного бака.</li> <li>7. Замените топливный фильтр.</li> <li>8. Обратитесь в сервисный центр официального дилера.</li> </ol>
<p>Двигатель перегревается.</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Чрезмерная нагрузка на двигатель.</li> <li>2. Низкий уровень масла в картере.</li> <li>3. Закупорены охлаждающие ребра и воздушные каналы под корпусом вентилятора двигателя.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Уменьшите скорость движения.</li> <li>2. Долейте масло в картер.</li> <li>3. Удалите загрязнения с охлаждающих ребер и воздушных каналов.</li> </ol>
<p>Машина не движется.</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Низкий уровень гидравлической жидкости в баке.</li> <li>2. Воздух в гидравлической системе.</li> <li>3. Проскальзывание ремня привода насоса.</li> <li>4. Отсутствие пружины натяжного ролика ремня привода насоса.</li> <li>5. Открыты перепускные клапаны насоса.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Добавьте гидравлическую жидкость в бак.</li> <li>2. Удалите воздух из гидравлической системы.</li> <li>3. Замените ремень привода насоса.</li> <li>4. Замените пружину натяжного ролика ремня привода насоса.</li> <li>5. Затяните перепускные клапаны. Затяните с моментом 12–15 Н·м.</li> </ol>

Проблема	Возможная причина	Корректирующие действия
Наблюдается аномальная вибрация.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Режущий(-ие) нож(и) погнут(ы) или несбалансирован(ы).</li> <li>2. Ослаблен болт крепления ножа.</li> <li>3. Ослабли болты крепления двигателя.</li> <li>4. Ослаблены шкив двигателя, натяжной ролик или шкив ножа.</li> <li>5. Шкив двигателя поврежден.</li> <li>6. Погнут шпindelь ножа.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Установите новый нож (новые ножи).</li> <li>2. Затяните болт крепления ножа.</li> <li>3. Затяните болты крепления двигателя.</li> <li>4. Подтяните соответствующий шкив или ролик.</li> <li>5. Обратитесь в сервисный центр официального дилера.</li> <li>6. Обратитесь в сервисный центр официального дилера.</li> </ol>
Высота скашивания неравномерная.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Нож(и) не заточен(ы).</li> <li>2. Нож(и) погнут(ы).</li> <li>3. Дека газонокосилки не выровнена по горизонтали.</li> <li>4. Неправильный угол наклона деки газонокосилки.</li> <li>5. Нижняя сторона деки газонокосилки загрязнена.</li> <li>6. Неправильное давление в шинах.</li> <li>7. Погнут шпindelь ножа.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Заточите нож(и).</li> <li>2. Установите новый нож (новые ножи).</li> <li>3. Выровняйте деку газонокосилки в поперечном направлении.</li> <li>4. Отрегулируйте угол наклона газонокосилки в продольном направлении.</li> <li>5. Очистите нижнюю сторону деки газонокосилки.</li> <li>6. Отрегулируйте давление в шинах.</li> <li>7. Обратитесь в сервисный центр официального дилера.</li> </ol>
Ножи не вращаются.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Ремень привода насоса изношен, ослаблен или порван.</li> <li>2. Ремень привода насоса соскальзывает со шкива.</li> <li>3. Ремень деки газонокосилки изношен, ослаблен или порван.</li> <li>4. Ремень деки газонокосилки соскальзывает со шкива.</li> <li>5. Пружина натяжного ролика повреждена или отсутствует.</li> <li>6. Нарушена регулировка электрической муфты.</li> <li>7. Поврежден разъем или провод муфты.</li> <li>8. Электрическая муфта повреждена.</li> <li>9. Система защитных блокировок предотвращает вращение ножей.</li> <li>10. Нарушение нормальной работы ручки механизма включения вала отбора мощности.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Проверьте натяжение ремня.</li> <li>2. Установите ремень привода и проверьте правильное положение валов регулировки и направляющих ремня.</li> <li>3. Установите новый ремень деки газонокосилки.</li> <li>4. Установите шкив деки и проверьте правильное положение и работоспособность натяжного ролика, рычага натяжного ролика и пружины.</li> <li>5. Замените пружину.</li> <li>6. Отрегулируйте зазор муфты.</li> <li>7. Обратитесь в сервисный центр официального дилера.</li> <li>8. Обратитесь в сервисный центр официального дилера.</li> <li>9. Обратитесь в сервисный центр официального дилера.</li> <li>10. Обратитесь в сервисный центр официального дилера.</li> </ol>

Проблема	Возможная причина	Корректирующие действия
Муфта не входит в зацепление.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Перегорел предохранитель.</li>   <li>2. На муфту подается низкое напряжение.</li>   <li>3. Обмотка повреждена.</li> <li>4. Подача недостаточной силы тока.</li>   <li>5. Слишком большой воздушный зазор между ротором и якорем.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Замените предохранитель. Проверьте сопротивление обмотки, заряд аккумулятора, систему зарядки и соединения проводов, при необходимости замените соответствующие компоненты.</li>   <li>2. Проверьте сопротивление обмотки, заряд аккумулятора, систему зарядки и соединения проводов, при необходимости замените соответствующие компоненты.</li>   <li>3. Замените сцепление.</li> <li>4. Отремонтируйте или замените провод питания муфты или электрическую систему. Очистите контакты разъемов.</li>   <li>5. Снимите регулировочную прокладку или замените муфту.</li> </ol>

# Схемы



Электрическая схема DWG 131-1199 (Rev. A)

g269997

**Примечания:**

## **Уведомление о конфиденциальности Европейского агентства по защите окружающей среды (ЕЕА) / Великобритании**

### **Использование ваших персональных данных компанией Togo**

Компания The Togo Company («Того») обеспечивает конфиденциальность ваших данных. Когда вы приобретаете наши изделия, мы можем собирать о вас некоторую личную информацию напрямую или через ваше местное представительство или дилера компании Togo. Компания Togo использует эту информацию, чтобы выполнять свои контрактные обязательства, такие как регистрация вашей гарантии, обработка вашей гарантийной претензии или для связи с вами в случае отзыва продукции, а также для других законных целей ведения деятельности, например, для оценки удовлетворенности клиентов, улучшения наших изделий или предоставления вам информации, которая может быть вам интересна. Компания Togo может предоставлять вашу информацию своим дочерним компаниям, филиалам, дилерам или другим деловым партнерам в связи с указанными видами деятельности. Мы также можем раскрывать персональные данные, когда это требуется согласно законодательству или в связи с продажей, приобретением или слиянием компании. Мы никогда не будем продавать ваши персональные данные каким-либо другим компаниям для целей маркетинга.

### **Хранение ваших персональных данных**

Компания Togo хранит ваши персональные данные до тех пор, пока они являются актуальными в связи с вышеуказанными целями и в соответствии с требованиями законодательства. Для получения дополнительной информации по применяемым срокам хранения данных свяжитесь с нами по электронной почте [legal@togo.com](mailto:legal@togo.com).

### **Обязательство компании Togo по обеспечению безопасности**

Ваши персональные данные могут быть обработаны в США или другой стране, в которой могут действовать менее строгие законы о защите информации, чем в стране вашего проживания. Когда мы передаем ваши данные за пределы страны вашего проживания, мы предпринимаем требуемые согласно закону действия, чтобы убедиться, что приняты надлежащие меры защиты ваших данных и соблюдается конфиденциальность при обращении с ними.

### **Доступ и исправление**

Вы имеете право на исправление или просмотр ваших персональных данных, можете возражать против обработки ваших данных или ограничивать их обработку. Чтобы сделать это, свяжитесь с нами по электронной почте [legal@togo.com](mailto:legal@togo.com). Если у вас есть опасения относительно того, каким образом компания Togo обращается с вашей информацией, мы рекомендуем обратиться с соответствующими вопросами непосредственно к нам. Просим обратить внимание, что резиденты европейских стран имеют право подавать жалобу в Агентство по защите персональных данных.

# Предупреждение согласно Prop. 65 (Положению 65) штата Калифорния

## В чем заключается это предупреждение?

Возможно, вы увидите в продаже изделие, на котором имеется предупреждающая наклейка, аналогичная следующей:



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Риск возникновения онкологических заболеваний или нарушений репродуктивной функции — [www.p65Warnings.ca.gov](http://www.p65Warnings.ca.gov).

## Что такое Prop. 65 (Положение 65)?

Prop. 65 действует в отношении всех компаний, осуществляющих свою деятельность в штате Калифорния, продающих изделия в штате Калифорния или изготавливающих изделия, которые могут продаваться или ввозиться на территорию штата Калифорния. Согласно этому законопроекту губернатор штата Калифорния должен составлять и публиковать список химических веществ, которые считаются канцерогенными, вызывающими врожденные пороки и оказывающими иное вредное воздействие на репродуктивную функцию человека. Этот ежегодно обновляемый список включает сотни химических веществ, присутствующих во многих изделиях повседневного использования. Цель Prop 65 — информирование общественности о возможном воздействии этих химических веществ на организм человека.

Prop 65 не запрещает продажу изделий, содержащих эти химические вещества, но требует наличие предупредительных сообщений на всех изделиях, упаковке изделий и в соответствующей сопроводительной документации. Более того, предупреждение Prop 65 не означает, что какое-либо изделие нарушает какие-либо стандарты или требования техники безопасности. Фактически правительство штата Калифорния пояснило, что предупреждение Prop 65 не следует рассматривать как регулятивное решение относительно признания изделия «безопасным» или «небезопасным». Большинство таких химических веществ применяется в товарах повседневного использования в течение многих лет без какого-либо вреда, подтвержденного документально. Для получения дополнительной информации посетите веб-сайт <https://oag.ca.gov/prop65/faqs-view-all>.

Предупреждение Prop 65 означает, что компания либо (1) провела оценку воздействия на организм человека и сделала заключение, что оно превышает уровень, соответствующий «отсутствию значимого риска»; либо (2) приняла решение предоставить предупреждение на основании имеющейся у компании информации о наличии в составе изделия химического вещества, входящего в указанный список без оценки риска воздействия.

## Применяется ли данный закон где-либо еще?

Предупреждения Prop 65 являются обязательными только согласно законодательству штата Калифорния. Эти предупреждения можно увидеть на территории штата Калифорния в самых разнообразных местах, включая, помимо прочего, рестораны, продовольственные магазины, отели, школы и больницы, а также на широком ассортименте изделий. Кроме того, некоторые продавцы через интернет-магазины или почтовые заказы указывают предупреждения Prop 65 на своих веб-сайтах или в каталогах.

## Как предупреждения штата Калифорния соотносятся с федеральными нормативами?

Стандарты, Prop 65 часто бывают более строгими, чем федеральные или международные стандарты. Существует множество веществ, для которых требуется наличие предупреждения Prop 65 при уровнях их содержания значительно более низких, чем значения пределов воздействия, допускаемые федеральными нормативами. Например, согласно Prop 65, основанием для нанесения на изделие предупреждения является поступление в организм 0,5 мкг/г свинца в сутки, что значительно ниже уровня ограничений, устанавливаемых федеральными и международными стандартами.

## Почему не на всех аналогичных изделиях имеются подобные предупреждающие сообщения?

- Для изделий, продаваемых в штате Калифорния, требуются этикетки согласно Prop 65, а для аналогичных изделий, продаваемых за пределами указанного штата, такие этикетки не требуются.
- К компании, вовлеченной в судебное разбирательство по Prop 65 для достижения соглашения может быть предъявлено требование указывать на своих изделиях предупреждения Prop 65, однако в отношении других компаний, производящих подобные изделия, такие требования могут не выдвигаться.
- Применение Prop 65 не является последовательным.
- Компании могут принять решение не указывать такие предупреждения в силу их заключения, что они не обязаны делать это согласно Prop 65. Отсутствие предупреждений на изделии не означает, что это изделие не содержит приведенные в списке химические вещества, имеющие аналогичные уровни концентрации.

## Почему компания Того указывает это предупреждение?

Компания Того решила предоставить своим потребителям как можно больше информации, чтобы они смогли принять обоснованные решения относительно изделий, которые они приобретают и используют. Того предоставляет предупреждения в некоторых случаях, основываясь на имеющейся у нее информации о наличии одного или нескольких указанных в списке химических веществ, не оценивая риска их воздействия, так как не для всех указанных в списке химикатов имеются требования в отношении предельно допустимых уровней воздействия. В то время как риск воздействия на организм веществ, содержащихся в изделиях Того, может быть пренебрежимо малым или попадать в диапазон «отсутствия значимого риска», компания Того, действуя из принципа «перестраховки», решила указать предупреждения Prop 65. Более того, если бы компания Того не предоставила эти предупреждения, ее могли бы преследовать в судебном порядке органами власти штата Калифорния или частные лица, стремящиеся к исполнению силой закона положения Prop 65, что могло бы привести к существенным штрафам.